



Carrera de Psicología



CAPACIDAD DE RESILIENCIA EN LAS MIGRANTES PERUANAS QUE VIVEN EN SANTIAGO FRENTE A LA DISCRIMINACION

Profesor Guía : Javier Lepe Honores
Profesora Informante : Paulina Herrera Ponce
Metodólogo : Elías Padilla Ballesteros
Alumnos : María Alejandra Gutiérrez Lobos
Pedro Telmo Vega Valle

Santiago, abril de 2006

ABSTRACT

La presente investigación se circunscribe en la temática de la promoción de la salud mental. Explora y describe la capacidad de resiliencia en el ámbito personal, familiar y socio-comunitario que presentan las migrantes de nacionalidad peruana frente al fenómeno de la discriminación en el plano físico, verbal y psicológico.

El marco teórico articula e integra bajo la mirada del paradigma de la resiliencia los conceptos ejes de la investigación, indagando sobre los tipos de **discriminación** a las que las migrantes peruanas se han visto expuestas y los mecanismos y/o **atributos resilientes** que presentarían las migrantes peruanas residentes en Santiago frente al fenómeno de la discriminación.

La metodología utilizada se encuadra en los modelos cualitativos de investigación con un enfoque que se centra en la narrativa de los sujetos investigados desde su vivencia personal. El instrumento que recoge la información para esta investigación es la entrevista semiestructurada. Adicionalmente se recurre a las fotografías, material que contribuye a complementar las entrevistas a través de imágenes que sirven para graficar y objetivar la información obtenida. El trabajo de análisis de datos se efectúa por medio de la metodología de análisis de categorías por objetivos.

Los resultados arrojan, que las migrantes peruanas presentarían en su mayoría mecanismos personales y ambientales que les permitirían adaptarse e integrarse exitosamente en la sociedad de acogida; teniendo en cuenta además el gran aporte cultural que significan para la sociedad que las acoge.

DEDICATORIA

Este trabajo va con toda mi fuerza y pasión dedicado a mis padres, quienes me brindaron un espacio de amor, cariño y cuidado en todo el proceso de mi carrera universitaria. Los amo con todo mi corazón y todos los éxitos que alcance, siempre serán para ellos.

A mí ahijada, Catalina por su paciencia y comprensión al postergar tantos juegos y salidas juntas por mí siempre ocupado tiempo.

A mis nonos Julio y Alicia por confiar profundamente en mí.

A Antonio Bermúdez quién contribuyó con su preocupación e incondicionalidad desde un lugar lejano del mundo.

A Fernando Núñez Bustos por ser un gran aporte para la psicología y un ejemplo de empatía, lucidez, fuerza y coraje. (María Alejandra)

Dedico este trabajo a Fabiola, mi madre por su apoyo incondicional en términos emocionales, económicos y materiales; sin su valiosa cooperación y paciencia, no habría sido posible esta investigación.

A María Elena, mi pareja y compañera; quien hizo sus aportes, con sus conocimientos a través de las reflexiones y discusiones académicas que sosteníamos, cada vez que las circunstancias lo permitieron.

*A mis hijos: Verónica, Kenny y Gonzalo, “**Nada es imposible cuando uno se atreve a escalar las alturas**”; como un ejemplo a seguir, cuando uno se propone metas y objetivos por alcanzar sin importar la edad, ni las adversidades que no dejan de presentarse en el camino*

A todos mis amigos y amigas de Amnistía Internacional sección chilena, que me brindaron mucho más que su apoyo moral para reconstruir mi proyecto de vida (Pedro)

Agradecimientos:

Agradecemos con mucho reconocimiento a Javier Lepe, quien se hizo parte de esta tesis y quien, con profundidad y delicadeza, nos ayudó con minuciosidad a desarrollar nuestra investigación con rigor académico. Su apoyo, fue muy importante para nosotros.

Agradecemos a las señoras migrantes peruanas, por su coraje, su valentía, fortaleza e hidalguía; por el testimonio que nos entregaron y que hizo posible esta investigación y porque a pesar del sufrimiento, la nostalgia, el desarraigo y sus deseos de superación; ellas confiaron en nosotros..

Finalmente, agradecemos a todos quienes, desde su experiencia y profundización en determinadas temáticas se mostraron solícitos, llanos y cooperadores en concedernos una entrevista para clarificar y encontrar aportes para esta investigación.

INDICE

Introducción.....	7
-------------------	---

PRIMERA PARTE: Problema de investigación

1. Antecedentes y planteamiento del problema.....	9
2. Formulación del problema y pregunta de investigación.....	14
3. Aportes y relevancia de la investigación.....	18
4. Objetivos:	
4.1 Objetivo general.....	20
4.2 Objetivos específicos.....	20

SEGUNDA PARTE: Marco Teórico

1. LA MIGRACION	
Algunos enfoques teóricos que explican la migración.....	21
Fenómeno migratorio en el contexto de la globalización.....	24
Migración latinoamericana.....	26
Perú: Como país emisor de migrantes.....	27
La migración en Chile.....	30
Impacto psicológico en los inmigrantes.....	38
2. DISCRIMINACION	
Definición del concepto.....	41
Algunas situaciones históricas de racismo en el mundo.....	42
Raíces de la discriminación en América.....	45
Tipos de discriminación.....	46
Discriminación a las mujeres.....	48
3. RESILIENCIA	
Resiliencia: Proceso histórico y desarrollo del concepto.....	50
Aspectos bio-psico-sociales de la resiliencia	
Fundamentos biológicos de la resiliencia	58
Aspectos psicosociales de la resiliencia.....	62
Pilares de la resiliencia en el ámbito personal.....	62
Resiliencia en el ámbito familiar.....	75
Aspectos sociales y culturales de la resiliencia.....	80
Aplicación de la resiliencia en la praxis.....	88
Mecanismos de defensa, estrategias de adaptación y grados de resiliencia.....	90
Investigaciones teórico-prácticas desde la resiliencia en la UAHC.....	93
Campos de intervención potencial según Vanistendael.....	97
Implicaciones paradigmáticas de la resiliencia.....	100

TERCERA PARTE: Marco Metodológico

1. Enfoque metodológico.....	109
2. Tipo y diseño de la investigación	
Tipo de investigación.....	111
Diseño de la investigación.....	112
3. Delimitación del campo de estudio	
Universo.....	113
Muestra.....	113
Características de la muestra.....	113
4. Técnicas e instrumentos de recolección de información	
Entrevista semiestructurada.....	115
Fotografía.....	115
5. Plan de análisis de información	
Construcción de listado de dimensiones e indicadores.....	116
Análisis descriptivo.....	118
Análisis interpretativo.....	119
6. Plan de trabajo.....	120

CUARTA PARTE: Resultados de la investigación

1. Resultado y análisis	
1.1 Análisis descriptivo de información.....	124
1.2 Análisis interpretativo.....	190
2. Conclusiones	211
2.1 Sugerencias	218
 Bibliografía	 221

Anexos en CD

INTRODUCCION

La psicología es una profesión humanista por excelencia, y en este contexto, se preocupa de las personas en los diferentes aspectos de sus vidas, de su realidad, problemáticas, fortalezas, necesidades y dificultades. De ahí que, los profesionales de esta disciplina desde una perspectiva ético-profesional, deben intervenir la realidad intentando en lo posible trabajar con los sujetos desde una cosmovisión multidimensional que valore todos los aspectos de la complejidad humana. Por lo tanto, los investigadores que se han formado en la Escuela de Psicología de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano poseen una valoración del ser humano ligada a esta visión integrativa, sustentada en el respeto de la heterogeneidad de los significados subjetivos y de la diversidad en todas sus formas, sean éstas culturales, étnicas, raciales, ideológicas, etc. En este sentido la presente investigación se centra en dar a conocer la realidad de las migrantes peruanas y los recursos personales y sociales con los que cuentan para sobreponerse a las condiciones adversas que muchas veces viven en la ciudad de Santiago de Chile como su nuevo hábitat.

La opción por este tema, tiene su base en el interés por descubrir y dejar precedentes para próximas investigaciones en las ciencias humanas; sobre los procesos que vivencian los seres humanos de emerger, en algún momento, de situaciones difíciles durante su vida, a pesar de que las condiciones sean muy adversas y en ocasiones casi imposibles de resolver. La investigación desde esta perspectiva permite dar cuenta de una realidad social que actualmente no ha sido abordada desde el paradigma de la resiliencia y en donde la Psicología tiene mucho que decir y hacer al respecto; por lo tanto, posibilitaría abrir un espacio de reflexión que desmitifique al sujeto inmigrante, para integrarlo a la sociedad chilena con todos sus aportes, potenciales y cultura.

Es así como en la Primera parte se presenta el **Problema de Investigación** que da curso a los antecedentes y planteamiento del problema, para seguir con la formulación del problema y la pregunta de investigación, continúan luego los aportes y relevancia de la investigación, para terminar con los objetivos, tanto general como específicos que orientarán el presente trabajo de investigación.

En la Segunda parte se presenta el **Marco Teórico**, que está compuesto por los conceptos ejes que vectorizan esta investigación. Primero se trabajará los enfoques que explican la migración, se sigue con el fenómeno migratorio en el contexto de la globalización, sus repercusiones en Latinoamérica, Perú y Chile, continuando con el impacto psicológico que provoca la migración en los sujetos. Luego continuamos con la discriminación, definiéndola en primer lugar, para luego seguir con algunas situaciones históricas del racismo en el mundo, sus raíces, sus diversas manifestaciones, siguiendo con la discriminación a las mujeres. Finalmente se trabajará desde el enfoque de la resiliencia, señalando su proceso histórico y desarrollo del concepto, sus aspectos bio-psico-sociales, su aplicación en la praxis, se continúa con mecanismos de defensa, estrategias de adaptación y grados de resiliencia; investigaciones teórico-prácticas en la Universidad Academia Humanismo Cristiano; campos de intervención potencial según Vanistendael, para terminar con las implicancias paradigmáticas de este concepto.

La Tercera parte está conformada por el **Marco Metodológico**, el cual estructura la investigación de acuerdo al enfoque metodológico, tipo y diseño de la investigación, delimitación del campo a estudiar, técnicas e instrumentos de recolección de información y Plan de análisis de la información.

Finalmente en la Cuarta parte están los resultados de la presente investigación, que comprende el análisis descriptivo, para luego continuar con el análisis interpretativo y finalmente se incluye las conclusiones y sugerencias para futuras investigaciones y aplicaciones prácticas.

PRIMERA PARTE: Problema de Investigación

1. Antecedentes y planteamiento del problema

Félix Guattari teórico francés en el libro “Cartografías del deseo” al analizar los cambios y los efectos que provoca el sistema capitalista, que él denomina Capitalismo Mundial Integrado, dirá: “otra sociedad está gestándose desde ya en los modos de sensibilidad, en los modos relacionales, en los vínculos con el trabajo, con la ciudad, con el medio ambiente, con la cultura, en una palabra con el: Inconsciente social”. (Guattari, F. en Kaminsky, G., 1995, p. 35).

En consecuencia, la humanidad vive actualmente en un mundo enfrentado a constantes cambios vertiginosos, la globalización con sus características de asimetría y desigualdad, presenta situaciones de inequidad, exclusión y pobreza que son motivos de preocupación y fuentes de quehacer para las ciencias sociales. Agréguese además, el extraordinario desarrollo de los medios masivos de comunicación que bombardea cada día con la exhibición de muerte, represión, desastres naturales, violencia, desensibilización, etc.

Este panorama, según, Suárez Ojeda y colaboradores se constituye como fuente de estrés y depresión. Sin embargo, muchos de los seres humanos logran sobreponerse a estas pesadas cargas y generar una actitud positiva y vital, con una cosmovisión alentadora de sí mismos y de la sociedad. Sostienen, entonces, que han apelado a su "resiliencia", entendida como un proceso dinámico que permite una adaptación positiva, a un contexto de gran adversidad. Esta condición humana de resiliencia ha pasado a ser un requerimiento imprescindible para los sujetos y comunidades. Su estudio y aplicación programática se ha transformado en un tema de gran importancia en la investigación y en la enseñanza, además de la relevancia de su aplicación en proyectos de desarrollo humano y social. (Suárez Ojeda, N.; Munist, M.; Kotliarenco, M., 2004).

La resiliencia es un concepto ligado originalmente al campo de la física que después ha sido aplicado en el campo de la salud mental. Es un concepto de plena actualidad y en expansión en distintos campos de las ciencias sociales. Cada vez son más los programas de desarrollo social que trabajan por la estimulación y promoción de los mecanismos de resiliencia en sus comunidades. Los mecanismos resilientes se definirían como la interacción dinámica, compleja y multidimensional de los recursos o atributos del propio sujeto y del ambiente en situaciones o eventos de adversidad.

En el contexto histórico de la globalización, el concepto de resiliencia recién después del año 95, se incorpora en los programas de intervención. Anteriormente la bibliografía era muy escasa en español. Esto motivó a una serie de profesionales de América Latina a diseñar sus propios modelos de intervención y evaluación, convirtiéndose de esta forma en pioneros en la realización de programas destinados a promover la resiliencia; es así como la Fundación holandesa Bernard van Leer apoyó con recursos para financiar diversos programas asociados a la aplicación de este concepto, enfatizando principalmente en el desarrollo infantil en Perú, Argentina, Brasil, Chile. Actualmente la Fundación apoya un total de 150 proyectos, aproximadamente, distribuidos en 40 países, donde están incluidos tanto países industrializados como aquellos en vías de desarrollo, según fuentes de la misma Fundación. (Bernard van Leer, Foundation, 2001).

Boris Cyrulnik, destacado neuropsiquiatra, psicoanalista, etólogo y profesor de la Universidad de Toulon de Francia, experto en resiliencia, plantea modificar radicalmente la forma de pensar el ser humano: esto, por medio del desafío propuesto por el paradigma de la resiliencia. Este teórico critica los modelos causales, a través de los cuales se pretende explicar que un hecho de extrema violencia necesariamente aniquila al sujeto, borra sus sueños y lo victimiza para siempre, direccionándolo a la pasividad o a ser un sujeto reproductor de esa misma violencia. Las últimas investigaciones muestran que algunos sujetos o grupos en ciertos momentos de su existencia logran potenciar procesos distintos para enfrentar situaciones adversas y/o

extremas de la vida, que incluso puede llegar a ponerla en peligro: Esta es la resiliencia, enfoque desde donde los investigadores pretenden centrar su investigación. (Cyrulnik, B., 2002).

En Argentina con una visión ligada a lo social-comunitario, resalta el Dr. Elbio Néstor Suárez Ojeda desde el Centro Internacional de Investigación y Estudio de la Resiliencia - CIER, organismo creado por acuerdo entre la Universidad Nacional de Lanús - UNLa y la Fundación Bernard van Leer; realizando numerosos talleres, jornadas y seminarios en diversos países de América Latina, además de la publicación de libros y folletos intentando avanzar en el conocimiento y la aplicación de la resiliencia.

Por último, en Chile la Doctora en psicología María Angélica Kotliarenco, descolla desde el Centro de Atención de Niños y Mujeres - CEANIM, institución que dirige; gestionando encuentros de tesis interesados en el tema de la resiliencia, y la promoción de los mismos en niños, adolescentes y mujeres.

El concepto cobra vital importancia al momento de analizar las consecuencias sociales y humanas que la globalización de las economías y de las comunicaciones ha ejercido en algunos países. Al respecto, la presencia de fenómenos migratorios a gran escala puede ser analizada desde la Teoría de Resiliencia. En términos de la socióloga chilena Carolina Stefoni, se diría que la migración es un tema que afecta no solo a países desarrollados: en el mundo actual los movimientos poblacionales se insertan dentro de las tensiones propias de la globalización y por ende afectan, aunque de manera diferenciada, a todos los países. Chile no es la excepción. (Stefoni, C., 2003).

Al respecto, el Perú queda sumergido desde la década de los 90 en la más grave situación económica, política y social. Según información obtenida de Araujo, Legua y Ossandón, y de medios de comunicación social peruanos, puede darse cuenta de los más altos índices de inflación jamás vistos en toda su historia

republicana; de la represión política ejercida desde el Estado en el período de Belaúnde Terry, provocando desplazados internos que emigran a las principales ciudades del país en busca de mayor seguridad y que posteriormente emigrarán fuera de su país de origen. De la intensificación de la violación de los derechos humanos, además del desastre económico provocados por García Pérez. (Araujo, Legua y Ossandón, 2002).

Súmese además, los dos períodos de Fujimori, que emprende un terrorismo de Estado, donde el tema de los derechos humanos es una gran preocupación en la comunidad internacional. Agréguese así mismo, los altos niveles de corrupción e inmoralidad en que la clase política peruana tiene sumido al país; como también, los desastres naturales provocados por el fenómeno del niño en todas las ciudades costeras y por ende de las condiciones sociales infrahumanas de la gran mayoría de peruanos, que para paliar su difícil situación optan por salir de su país de origen en búsqueda de mejores perspectivas económicas, generándose un fenómeno migratorio masivo a Estados Unidos, Japón, España, Italia, Venezuela, Argentina, Chile y otros países.

La migración es un fenómeno complejo que estaría asociado a entender de los investigadores al problema de la pobreza y que se manifiesta en múltiples dimensiones (económico, social, cultural, laboral, etc.), afectando directamente a los sujetos que se encuentran en dicha situación. La adversidad que ésta presenta lleva a vivenciarla como una experiencia frustrante que expone permanentemente a las personas a experiencias límites. Las vivencias cotidianas hacen sentir a los pobres, de distintas maneras, que no son capaces, que no valen, que sus experiencias y conocimientos no sirven.

A pesar de esta afirmación, salir de la pobreza es un proceso que involucra culturalmente a toda la sociedad. No consiste solamente en lograr por un período determinado un ingreso mayor. Ya sea para una familia, para un grupo social, para un

sector del país, significa iniciar un camino seguro de mejoramiento social y económico; es decir, un proceso sostenido de desarrollo tanto de sus condiciones económicas presentes, como de sus posibilidades futuras de mantenerlas. Implica para esas personas la posibilidad de pensar, o soñar a lo menos, en un futuro diferente. Así, salir de la pobreza es un proceso que permite a los sujetos desarrollar sus potencialidades desde sus propios recursos personales; en otras palabras desde sus mecanismos resilientes para lograr de esta forma la construcción de un proyecto y calidad de vida.

Cyrulnik, plantea, que gracias a los progresos, los seres humanos han evolucionado, pasando de la cultura de la culpa a la cultura del prejuicio. (Cyrulnik, B., 2003). Por ello en el estudio de las migraciones una dimensión que ha cobrado importancia, es también lo que sucede dentro de las sociedades receptoras. En ese sentido Stefoni dirá que "el surgimiento de actitudes de rechazo, discriminación e intolerancia por parte de grupos racistas, y personas que sin ser xenófobas ven una amenaza en los inmigrantes, dificulta el proyecto de genuina integración basada en el respeto a la diversidad y la diferencia". (Stefoni, C., 2003, p. 23).

Por lo anteriormente expuesto, los investigadores pretenden dar cuenta de la realidad de las inmigrantes de nacionalidad peruana, de los recursos individuales, familiares, comunitarios y redes sociales en los que se apoyan para sobreponerse a las situaciones estresantes y dificultades que provocaría la migración y la discriminación, que muchas veces vivencian estos sujetos en la ciudad de Santiago, que tienen como su nuevo lugar de residencia. En este sentido, a los investigadores les interesa explorar de qué manera enfrentan o qué estrategias utilizan para reconocer, afrontar y modificar las amenazas o situaciones adversas que se les presentan en su vida cotidiana.

2. Formulación del problema y pregunta de investigación

El fenómeno de la migración desde países limítrofes como Perú es una temática compleja que crece día a día por el fenómeno de la transnacionalidad; hoy es familiar observar el tránsito de mercancías desde los distintos lugares del globo terráqueo; los recursos humanos no se quedan atrás y se desplazan también en busca de nuevos territorios donde emerjan nuevas posibilidades de mejorar la calidad de vida; en este contexto Chile recibe gran cantidad de migrantes principalmente de Perú, pero muchas veces esta recepción no se caracteriza por ser del todo cálida y acogedora, esto principalmente se debe como dirá Francisco Estévez (2005) a una percepción negativa y estigmatizada del pueblo peruano por prejuicios de tipo clasista, racista e histórico. Actualmente estas huellas se han instalado en la mentalidad de algunos sectores de la sociedad chilena y poseen gran influencia en la recepción brindada en Chile a los ciudadanos peruanos que llegan a este país con escaso equipaje, pero con el alma plétórica de esperanzas de superación.

En general esta es una realidad que pasa inadvertida, pero que tiene un fuerte impacto sobre los ciudadanos peruanos que llegan a Chile, los cuales en ocasiones tienen que cargar principalmente con todas estas reminiscencias político - históricas del pasado de ambos países, lo que se cristaliza en situaciones concretas y cotidianas de la vida de estas personas como la denegación de sus derechos ciudadanos, dificultades para optar y obtener un trabajo digno, educación, etc. En este sentido, en la sociedad de acogida también se producen efectos; donde ciertos sectores de la sociedad chilena exacerbaban y cronifican dicha problemática ejerciendo deliberadamente actitudes discriminatorias hacia los migrantes, haciendo eco a la influencia clasista, racista y xenófoba que ejercen algunos medios de comunicación y algunos personajes políticos chilenos, como Moreira, I. (25/AGO/05). El termómetro (Núñez, I.) Santiago: Chilevisión.

En relación con lo anterior siguiendo este argumento, Carolina Stefoni señala que hay una estigmatización negativa, en el sentido de que “los migrantes vienen a quitar trabajo a los chilenos”, y que además algunos sectores de la prensa favorecen coberturas televisivas que resaltan situaciones de agresión entre personas de Chile y Perú, las cuales, en el fondo son expresiones de discriminación a los migrantes en general. (Stefoni, C., 2003).

Con el retorno de la democracia en Chile y la continuidad del modelo económico dejado por la dictadura; el país al parecer se convierte en “polo de atracción” para los migrantes, en especial de países vecinos. Este fenómeno social se da desde los años noventa y sobre todo a partir del año 95, en donde se registran los más altos índices de inmigración extranjera, principalmente peruana y argentina. Según datos oficiales del Instituto Nacional de Estadística INE, se calcula que la población peruana residente en Chile es de 37.860 inmigrantes (Censo 2002); pero por fuentes obtenidas del Departamento de Extranjería y de medios de comunicación social, se da cuenta que según un informe del gobierno de Perú en Chile la cifra de inmigrantes peruanos estaría bordeando los 85 mil; de los cuales más del 60 % está constituida por mujeres. En este sentido, revisando un documento de la Organización Internacional para la Migraciones – OIM, se señala que existe “un fuerte predominio de mujeres en la inmigración peruana... que estaría sugerido por los datos de las visas concedidas y los datos censales confirman la feminización de la migración...”(Martínez Pizarro, 2003, p. 10).

Estas mujeres que llegan a Chile por lo general son madres de familia que dejan con intenso dolor a sus hijos con el objetivo de lograr un mejor futuro para ellos y un mayor bienestar para sus familias; son mujeres jóvenes en edad de insertarse laboralmente, pero con una carga de experiencia importante ligada principalmente a que han crecido en un país con una realidad socioeconómica adversa con escasas posibilidades de alcanzar metas personales y económicas. Ellas por la condición de vulnerabilidad, desarraigo y adversidad emocional en la que se encuentran

necesitarían que Chile, sus instituciones y sus ciudadanos sirvieran de fuente de apoyo y bienestar, sin embargo la realidad es muy distinta y estas migrantes que se desenvuelven principalmente como asesoras del hogar siguen siendo en algunos casos objeto de descalificación, abuso y maltrato. Se constituye, por lo tanto como un desafío para los investigadores dar cuenta de la realidad que estas mujeres experimentan en Chile para establecer y consignar teóricamente precedentes en torno a este tema para paliar y poner en evidencia una situación que va en desmedro de los derechos fundamentales de estas mujeres.

Insertar el estudio de las migraciones en el contexto de la globalización implica considerar las vivencias de éstas mujeres frente a la discriminación, las adversidades, la adaptación a una nueva realidad y el impacto psicológico que este proceso conlleva. Dentro de la heterogeneidad que presentan las personas que viven en situación de pobreza, existe una parte de ella que se encuentra excluida y marginada del sistema económico, social y cultural en su país de origen. Esto los llevaría a emigrar, buscando un sistema de vida que les permita establecer estrategias de sobrevivencia, redes de apoyo y distintas alternativas a los graves problemas que enfrentan cotidianamente en el nuevo lugar que tienen como su hábitat.

A partir de las inquietudes arriba señaladas, surge en esta investigación la motivación de conocer a éstos sujetos; específicamente a las mujeres peruanas migrantes y su experiencia de vida. Se pretende investigar qué las ha llevado a hacer de Chile su hábitat y qué les ha permitido desarrollar una forma de vida a pesar de las adversidades pasadas y las dificultades, inconvenientes y frustraciones actuales, interesa observar además las estrategias personales que las migrantes utilizan para revertir estas adversidades, así como también los recursos externos como la familia y las redes socio- comunitarias con las que cuentan en esta nueva realidad.

Dado el panorama adverso y lleno de dificultades en que viven las migrantes de nacionalidad peruana; surge la curiosidad en los investigadores por conocer desde la propia narrativa de estas mujeres los mecanismos resilientes que coadyuvarían a insertarse y permanecer en Chile.

A partir de este proceso reflexivo, surge la siguiente interrogante fundamental de investigación:

¿Cuáles son los mecanismos resilientes que desarrollan las mujeres migrantes peruanas que viven en Santiago, frente a la discriminación?

3. Aportes y relevancia de la investigación

Considerando a los investigadores como futuros profesionales de la salud mental y con el afán de hacer un aporte desde la psicología, es importante y pertinente hacer esta profundización, sistematización del fenómeno de la resiliencia, con el fin de direccionar nuevas intervenciones en la práctica, tendientes a la focalización de la prevención y promoción de la salud, desde una postura prospectiva centrada preferentemente en las potencialidades de los sujetos, dejando de lado los enfoques ligados a la enfermedad.

Utilizando bibliografía muy actualizada, el concepto cobra plena vigencia constituyéndose incluso recientemente como paradigma, mirada innovadora desde la cual se centrará la presente investigación, a diferencia de anteriores investigaciones que concebían la resiliencia sólo como enfoque. Así mismo, los investigadores intentan hacer un aporte por una lado a la teoría misma enriqueciéndola y por otra, en la aplicación práctica brindando nuevas directrices para la creación y aplicación de proyectos, programas y talleres que sirvan precisamente a confiar con una visión optimista y esperanzadora en los sujetos capaces de su propia transformación.

De ahí, la importancia de esta investigación, que intenta abrir un espacio a las migrantes que son capaces de emerger con un nuevo proyecto de vida. Por otra parte, surge la necesidad de aportar una cultura de respeto a los derechos humanos, de aceptación a la diversidad cultural y de aceptación a los otros; surgiendo además, la posibilidad de reconocer en estos sujetos el gran aporte cultural, social que se puede trabajar y potenciar. También, permite situar a esta población dentro de una problemática contingente, capaz de abrir un espacio para la reflexión en el quehacer de lo social y lo psicológico. Se afirma esto último por que se cree que este estudio permitirá profundizar en el tema de la resiliencia y la promoción de ésta en beneficio de un grupo social excluido, que en este caso es motivo de investigación.

Centrarse en la temática de la resiliencia brinda a los profesionales de la salud mental la oportunidad de difundir el concepto en el mismo quehacer profesional, por ejemplo: en la intervención clínica, educacional, organizacional, social-comunitaria; dando paso a una trans e interdisciplinariedad fértil, productiva para hacerla extrapolar a otras disciplinas como la medicina, sociología, antropología y otros campos profesionales de las ciencias sociales, con el objetivo de centrar recursos humanos, sociales y económicos orientados a la promoción y prevención de enfermedades en vez de centrar en acciones paliativas o curativas.

La noción de resiliencia se convierte entonces, en una fuente de quehaceres y lenguajes en los que pueden converger los profesionales de la salud mental inclinados a una práctica que contribuya a emerger capacidades en los sujetos para lograr un mejoramiento en los sectores más amplios y excluidos de la población.

Si bien, dentro de esta problemática pueden intervenir diferentes áreas de las ciencias sociales, es importante, que la psicología tenga una propuesta de acción que articule la percepción de los propios sujetos que han vivido en esta situación, con proyectos de intervención capaces de generar alternativas con mayores posibilidades de surgimiento de estos actores, en aras de un futuro mejor. De este modo tales proyectos, junto a las capacidades, potencialidades y recursos de estos sujetos, apoyarían en ellos la generación de mecanismos habilitantes y/o resilientes, para que puedan desarrollarse cambios que los integren de manera real a la sociedad chilena.

En consecuencia, los investigadores sostienen la relevancia final de esta investigación en el plano social, psicológico y práctico en la medida que los resultados que se obtienen tienden a contribuir al abordaje de una problemática poco estudiada y que afecta directamente a sujetos implicados y a la sociedad que los acoge; además los resultados alcanzados permitirán dejar abierta la instancia a nuevas líneas de investigación para la psicología, la medicina y las ciencias sociales en general.

4. Objetivos

4.1 Objetivo general:

Describir los mecanismos resilientes que desarrollan las mujeres migrantes peruanas que viven en Santiago, frente a la discriminación

4.2 Objetivos específicos:

1. Describir las formas en que se manifiesta la discriminación contra las migrantes peruanas residentes en Santiago de Chile.

2. Describir los mecanismos resilientes que desarrollan las migrantes peruanas residentes en Santiago, en el ámbito personal, frente a la discriminación.

3. Describir los mecanismos resilientes que desarrollan las migrantes peruanas residentes en Santiago, en el ámbito familiar, frente a la discriminación.

4. Describir los mecanismos resilientes que desarrollan las migrantes peruanas residentes en Santiago, en el ámbito social-comunitario, frente a la discriminación.

SEGUNDA PARTE: Marco Teórico

*Adiós, adiós, a mi adorada patria,
ahí te dejo mi santa madrecita,
Si la muerte no me sorprende.
Algún día volveré a mi hogar. (bis)
Me voy, me voy a recorrer el mundo,
en busca de fortuna, de fama o de fracaso,
en fin yo soy un vagabundo errante,
que voy labrando mi propio destino. (bis)
Adiós a la patria (vals peruano), Cholo Berrocal*

1. LA MIGRACION:

1.1 Algunos enfoques teóricos que explican la migración

Resumiendo el libro: "La inmigración peruana: Una oportunidad a la integración", la socióloga Carolina Stefoni, da cuenta de la existencia de cuatro perspectivas teóricas que tratan de explicar el fenómeno social de la migración, que han cobrado relevancia, a propósito de la globalización de las economías en el mundo. Estas se describen a continuación. (Stefoni, C., 2003).

El primero.- La más predominante, es la que atribuye a la migración causas más bien económicas y políticas en estrecha relación con las implicancias que tiene el sistema capitalista y la división internacional del trabajo que refiere que la globalización económica ha profundizado la división del trabajo a escala mundial.

Este enfoque se fundamentaría, en la teoría de la dependencia desarrollada a mediados de los años setenta y que otorga a las relaciones estructurales de explotación la causalidad en el desarrollo de los movimientos migratorios.

Una segunda.- Es la denominada “expulsión-atracción”, que postula una multiplicidad de factores que actúan en conjunto, en los países de origen y en los países receptores, alentando por una parte el egreso de emigrantes, como precariedad en la calidad de vida y por la otra creando las condiciones de atracción en los países de llegada como la posibilidad de mejores condiciones laborales.

Una tercera.- Orienta su mirada hacia la relevancia que posee el potencial migrante y las redes sociales en el fenómeno de la migración (Portes 1997, en Stefoni 2003), la existencia de lazos de parentesco y amistad en los países receptores aumenta la cantidad de migrantes, esto debido a que disminuyen considerablemente los costos económicos y aumentan las posibilidades de encontrar una fuente laboral, es precisamente ahí, donde cobran importancia las redes sociales, señalado por la socióloga Stefoni a través del concepto “jalar”, que significa atraer a otros familiares, amigos o conocidos que están en el país de origen; una vez, que se da la posibilidad de concretar el viaje al país receptor, quien se encuentra en el país de acogida podrá brindar alojamiento, servir como informante de cómo tendrá que hacer el recién llegado para desplazarse, buscar trabajo, etcétera.

En resumen, las redes sociales permiten comprender el dinamismo existente en los movimientos migratorios y explicar por qué, por ejemplo, en Chile la mayoría de los inmigrantes que provienen de Perú y que viven en Santiago son de la zona norte de ese país, específicamente de las regiones de Trujillo, Chimbote y Chiclayo.

La cuarta.- Se fundamenta en la relación migrantes-sociedad receptora; en esta visión es importante el conocimiento y percepción que tiene el migrante con referencia al país de llegada el cual debe ser visto como una oportunidad de mejorar su calidad de vida. Por otra parte, influye también los relatos e historias narrados por los migrantes en los países de origen.

Esta mirada daría cuenta de lo que ocurre con los grupos de inmigrantes en las comunidades receptoras, de cómo son acogidos e integrados y probablemente de las negociaciones que tengan que hacer de sus identidades, sus tradiciones, sus creencias, su cultura; todo esto en una sociedad distinta a la vivida por ellos anteriormente.

1.2 Fenómeno migratorio en el contexto de la globalización

“La migración es un fenómeno muy antiguo que se remonta a lo más profundo de los tiempos. Sin embargo, sólo recientemente se ha convertido en objeto de estudio para los psicólogos sociales” (Sabatier, C.; Berry, J. en Bourhis, R., 1996, p. 218).

Entonces, es la psicología intercultural la que da cuenta de la influencia de los factores culturales en el desarrollo y el comportamiento humano y de la adaptación psico-social de los sujetos cuando cambian de cultura; en consecuencia la migración como fenómeno social humano ha dado paso al avance y desarrollo de los pueblos, permitiendo un intercambio y enriquecimiento cultural de los mismos; los sujetos que llegan al lugar de destino, se trasladan con sus costumbres, comidas, tradiciones, creencias, cultura, etc., además de sus expectativas, esperanzas, con una fuerza importante para hacer cosas. Por lo tanto, el encuentro entre diferentes culturas tiende a nutrir las y a enriquecerlas, puesto que el aprendizaje e interrelación entre los sujetos alienta el fortalecimiento y el crecimiento de los países interactuantes, gracias al intercambio dialógico que se produce entre estos, algunos teóricos lo denominan puentes de desarrollo.

El fenómeno de la migración ha cobrado protagonismo a propósito de la globalización de las economías y de la instalación del modelo económico neoliberal en la mayoría de países desarrollados, y en vías de desarrollo, en ese sentido Chile no está ajeno a esta realidad, mostrándose como foco de atracción en el plano económico, de extranjeros provenientes de distintas latitudes, principalmente de los países limítrofes. “El segundo elemento que permite diferenciar las migraciones actuales de las épocas pasadas es que estos movimientos obedecen hoy en día a las demandas y requerimientos de un mundo globalizado” (Stefoni, C., 2003, p. 17).

El fenómeno de la globalización a dado paso a la masificación de la migración, que se le ha hecho incontrolable al capitalismo; los efectos del modelo económico social de mercado son desastrosos en los países subdesarrollados, las grandes mayorías no logran atender sus necesidades más básicas de sobrevivencia, los Estados cada vez tienen menos atribuciones y evaden olímpicamente sus responsabilidades para con los ciudadanos, centrando en privatizar todas las empresas de carácter público, la educación, la salud y otros servicios pasan a manos del sector privado, de manera que la ciudadanía no tiene acceso a servicios elementales, optando por lo tanto, por salir de sus países de origen en búsqueda de mejores perspectivas.

“Lo paradójico es que son estos los mismos países los que dependen económica y socialmente de la migración. Las tasas de crecimiento demográfico negativas y el alto nivel de desarrollo alcanzado por sus economías, que permite acceder a trabajos mejor remunerados, generan una demanda real por trabajadores dispuestos a realizar labores que han sido abandonadas por los nacionales. Llama la atención, entonces, escuchar las voces que claman por los cierres de fronteras, mientras que sabemos que sin inmigrantes las principales economías del mundo simplemente desaparecerían” (Stefoni, C., 2003, p. 11).

Esta interdependencia entre los países desarrollados y los subdesarrollados, explicaría entonces, en alguna medida el fenómeno social de la migración. El caso de Europa por ejemplo, donde muchas veces se prefiere adoptar niños extranjeros, o que las mujeres empiecen a ocupar puestos laborales que antes eran exclusividad de los varones estaría permitiendo que las labores domésticas sean copadas precisamente por las mujeres migrantes que quedan a cargo de los hijos. Las razones anteriormente nombradas, dentro de muchas otras, evidencian de cierta forma como los migrantes se constituyen como una necesidad y como un importante aporte para la mantención y desarrollo de los países receptores.

1.3 Migración latinoamericana

Para el caso de América Latina y el Caribe se identifican tres grandes patrones migratorios durante la segunda mitad del siglo XX (Villa y Martínez, 2000 en Hopenhayn, 2001):

El primero.- Tiene que ver con los procesos migratorios de ultramar, principalmente de Europa, Asia y Medio Oriente que actualmente han declinado como producto de un conjunto de factores entre ellos, la falta de renovación en las corrientes, los movimientos de retorno y los efectos de mortalidad en dichas regiones y países de origen de los inmigrantes.

El segundo.- Tiene relación con las migraciones entre los países latinoamericanos, conocido también como migración intrarregional, tiene como principales factores de expulsión la falta de oportunidades laborales, los desequilibrios económicos y los conflictos armados. Alcanzó altos índices hasta los años setenta y actualmente ha tendido a estabilizarse. Dentro de este patrón los principales países de destino han sido: Argentina, Venezuela y Costa Rica. Como señala Hopenhayn, en la última década producto de la inestabilidad de las economías de la mayoría de países latinoamericanos, se ha producido una migración fronteriza, en muchos de los casos por motivos laborales, de esta forma, países como Chile y Costa Rica se ven beneficiados de este tipo de migraciones. En el caso del primero, provenientes de Bolivia, Paraguay, Perú, Argentina, Ecuador y ahora último Colombia.

El tercero.- Tiene que ver con la emigración de latinoamericanos y caribeños a Estados Unidos y Europa. A diferencia de los otros patrones, éste manifiesta un crecimiento progresivo y sostenido, sobre todo desde Centroamérica, convirtiéndose en el foco migratorio más importante en la actualidad. En el caso particular de Estados Unidos la migración latina se ha convertido en la primera minoría de dicho país, con sus consecuentes efectos socio-políticos.

1.4 Perú: como país emisor de migrantes

La aguda crisis política, social y económica en la que se encontraba el Estado Peruano después de 12 años de dictadura militar, propicia la reinstauración de la “democracia” en el país con la convocatoria para la Asamblea Constituyente que fue aprobada el año 1979. El 17 de mayo de 1980 fecha de las elecciones generales en el Perú, se da inicio a la lucha armada dirigida por el Partido Comunista del Perú, con la quema de material electoral en Chuschi un pueblo de Ayacucho. En el año 1984 irrumpe el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, otro grupo que también se alza en armas. El gobierno de Belaúnde Terry se propone frenar el accionar político y militar de los insurgentes con represión, desapariciones extrajudiciales, robos, violaciones y matanzas; inicialmente ingresan los Sinchis un grupo especializado de la policía y al fracasar éstos, ingresan los militares aplicando mayor terror en la población civil, quedando éstos últimos en medio de dos fuegos y por ende llevándose la peor parte en cuanto se refiere a muertes. Provocando desplazados internos que emigran a las principales ciudades del país en salvaguarda de su integridad psicológica y física, los que posteriormente emigrarán a otros países.

En el período de García Pérez, años 85 – 90, se continúa con la política genocida de Estado contra los insurgentes tanto en el campo como en la ciudad; generándose un clima de zozobra e inestabilidad social en todo el país. En este período se registra una tasa de mortalidad infantil de 310.000 niños menores de 1 año (según fuentes de organismos internacionales de derechos humanos), este gobierno lleva a la peor crisis económica al Perú en toda su historia republicana, con una hiperinflación que al término de gobierno superaba los cuatro dígitos.

En este contexto aparece el Movimiento Cambio – 90, liderado por Alberto Fujimori, aprovechando el descontento popular y desgaste político de los partidos tradicionales, siendo ungido como Presidente en julio de 1990, forma un triunvirato con Nicolás de Bari Hermoza (General de más alta jerarquía en el ejército) y

Vladimiro Montesinos (su asesor presidencial y conductor del Servicio de Inteligencia Nacional); para el 05 de Abril de 1992 darse un autogolpe de Estado, provocando un quiebre de la institucionalidad democrática y declarar a través del Decreto Ley “Estado de emergencia y reconstrucción nacional”.

La violencia estatal de la dictadura cívico-militar de Fujimori deja sometido al pueblo peruano; en ese sentido la Doctora en educación, María Alicia Salazar Pino de nacionalidad peruana dirá: “es la pura manifestación de su capacidad enajenada a la representación de un gobierno dependiente y desnacionalizado del sistema neoliberal; con lo cual demuestran que sólo les importa cumplir con el pago de la deuda externa y seguir abultando dicha deuda hasta hacerla impagable; importándoles muy poco o casi nada, el desarrollo de la economía interna del país, lo cual se traduce en una economía vulnerable a la crisis económica” (2003, p. 17). Así mismo, la misma investigadora señala que: “ (...) se ha producido la privatización colonizadora, la marginación, el estancamiento y el desarraigo de clases y etnias del sector campesino, siendo dichos aspectos los que determinan el tipo de economía de subsistencia de estos países, y que aún siguen liderados por dichas mafias de elites corruptas, cuyas ambiciones de poder individual, son ilimitadas, por su incapacidad política para gobernar”. (2003, p. 18).

El gobierno de Fujimori centra seguidamente en la aplicación del modelo económico neoliberal, acatando disciplinadamente todas las recetas económicas exigidas por el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Se produce un alto costo social producto de la represión política y terrorismo de Estado se crea un clima de miedo y terror a través de los medios de comunicación, generándose la fuga de algunos peruanos para exiliarse en el extranjero; se conculcan los derechos ganados con sangre por la clase trabajadora, se produce el quiebre de la industria regional del calzado en el norte (Trujillo) se empiezan a privatizar las empresas del Estado pasando a manos de privados, so pretexto de las pérdidas e inoperancias de las mismas en manos del aparato estatal. En otras palabras es el mercado que empieza a

regir los destinos del Perú, en favor de grupos de poder económico y en contra de las grandes mayorías que no llegan a disfrutar de la generación de riqueza que se produce, porque ésta como se menciona, queda en manos de unos pocos.

El Perú un país muy rico en recursos naturales y energéticos, es depredado por la ambición y afán de riqueza por estos grupos de poder económico. Según estudios realizados por entendidos sobre el fenómeno de la pobreza en el Perú, de los más de 25 millones de habitantes con la que cuenta este país, más del 60 % de la población vive en condiciones de pobreza y un 30 % en condiciones de extrema pobreza; agréguese además, los desastres naturales sufridos por las ciudades costeras del norte del Perú en el verano del año 1994; es así entonces, que, surgiría el fenómeno social de la migración ligado a la búsqueda de mejores perspectivas económicas y mejor calidad de vida, contando con el apoyo de redes de amigos, familiares en el país receptor.

El actual período del Presidente Alejandro Toledo que inició su gobierno el año 2001 y termina el año 2006; se ha caracterizado por continuar con la profundización del modelo económico neo-liberal, cuya gestión a tendido a la privatización de empresas del Estado, del ingreso de empresas transnacionales y la internacionalización de la economía; llegando incluso a tener solamente un 7 % de respaldo popular. La distribución de los ingresos y la equidad social han dejado de ser vistos como metas de la planificación central del gobierno, los derechos y sueldos de los trabajadores en el país siguen congelados, el poder adquisitivo se pierde cada día más en los peruanos, continúan altos índices de desempleo, situación que provoca que muchos ciudadanos del país del norte, sigan saliendo de su país principalmente al extranjero en busca de mejores perspectivas económicas. En materia de derechos humanos, no hay ni la más mínima voluntad política por resolver el problema de los desplazados internos, de los expatriados, de los presos políticos entre otros problemas afines.

1.5 La migración en Chile

La migración en Chile se circunscribe al segundo patrón que establece Hopenhayn, como migración intrarregional. Señalando además, que Chile no tiene una tradición de ser receptor de migrantes como lo son Argentina, Costa Rica, Venezuela, Canadá o Estados Unidos. (Hopenhayn, M., 2001).

Con el retorno de la democracia y continuidad del modelo económico dejado por la dictadura, y la estabilidad que habría comenzado a adquirir Chile en este mismo período, comienzan una oleada de migrantes de países latinoamericanos. En ese sentido, Stefoni, señala que la migración peruana hacia Chile siempre habría existido entre las ciudades de Tacna y Arica. Lo mismo sucede con la migración argentina en el sur de Chile. (Stefoni, C., 2003).

Cabe señalar que es a partir de mediados de los años noventa que se observa un creciente aumento del flujo migratorio, principalmente de argentinos y peruanos. En el caso de estos últimos la diferencia estriba en que comenzaron a llegar a la zona central, especialmente a Santiago. En ambos casos, la situación se explica por el quiebre de la situación económica, política y social, provocando un flujo masivo de personas que salen de su país de origen en busca de nuevas oportunidades principalmente laborales.

De acuerdo a un informe del gobierno de Lima, Chile se convierte en el sexto destino preferido por los inmigrantes del vecino país tras Estados Unidos, Argentina, Venezuela, España e Italia. La cifra es significativamente superior a la arrojada por el censo de 2002 realizado en Chile, según el cual los residentes peruanos en territorio nacional llegaban sólo a 37.860 de un total de 184.464 extranjeros. Por datos de la prensa nacional y peruana, y por el Departamento de Extranjería del Ministerio del Interior los migrantes peruanos bordearían los 85 mil, los que corresponderían a personas que están en proceso de regularización jurídico-legal en el país, más los 5

mil migrantes peruanos que se encontrarían en situación irregular (cifra aproximada). Cabe señalar también, que es difícil estimar cifras exactas por gran la cantidad de personas que ingresan y salen; y la complejidad que significa registrarlos. A continuación se presentan los datos oficiales que señalan la existencia actualmente de más de 180 mil migrantes en Chile, como se detallan en el siguiente cuadro:

Chile: Diez principales países y regiones de origen de los nacidos en el extranjero y algunas características. 2002

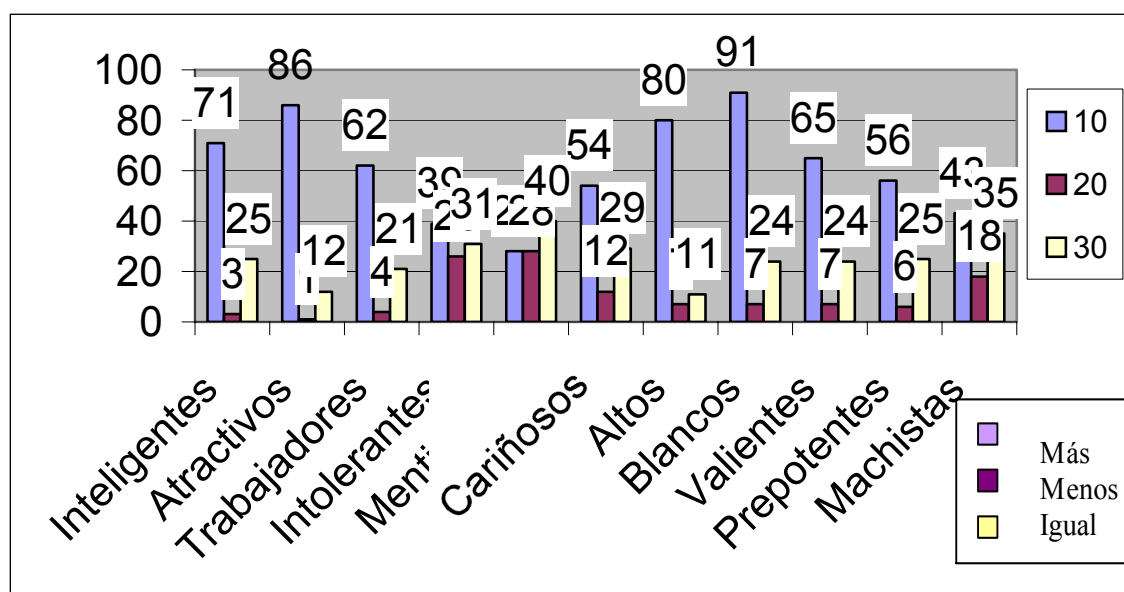
País y región de nacimiento	Número	Porcentaje sobre total de inmigrantes	Relación de masculinidad	Variación 1992 - 2002	Porcentaje menores de 15 años
TOTAL	184.464	100.0	0.91	60.97	18.44
Argentina	48.176	26.12	1.00	39.99	31.12
Perú	37.860	20.52	0.66	394.97	9.00
Bolivia	10.919	5.92	0.84	41.27	9.96
Ecuador	9.393	5.09	0.83	314.34	19.54
España	9.084	4.92	1.07	- 7.77	8.42
EEUU	7.753	4.20	1.23	24.07	27.29
Brasil	6.895	3.74	0.85	49.57	22.87
Alemania	5.473	2.97	0.95	- 2.32	10.03
Venezuela	4.338	2.35	0.94	80.98	23.33
Colombia	4.095	2.22	0.82	145.80	13.77
América del Sur	125.161	67.85	0.84	98.51	20.10
América del Norte	11.295	6.12	1.17	37.19	27.18
América Central y Caribe	5.782	3.13	1.02	112.03	12.11
Europa	31.780	17.23	1.05	-1.22	12.37
Asia	7.735	4.19	1.26	16.91	9.02
Africa	1.302	0.71	0.98	66.92	9.91
Oceanía	1.409	0.76	0.90	48.00	23.07

Fuente: Censos nacionales de población y Proyecto IMILA del CELADE

Los 184.464 migrantes de diferentes nacionalidades encabezados por argentinos y peruanos, representaría el 1.5 % del total de la población chilena; mientras que existiría más de 800 mil chilenos asentados en el exterior que representa alrededor del 6 % de la población total (según información oficial de Cancillería del año 2005).

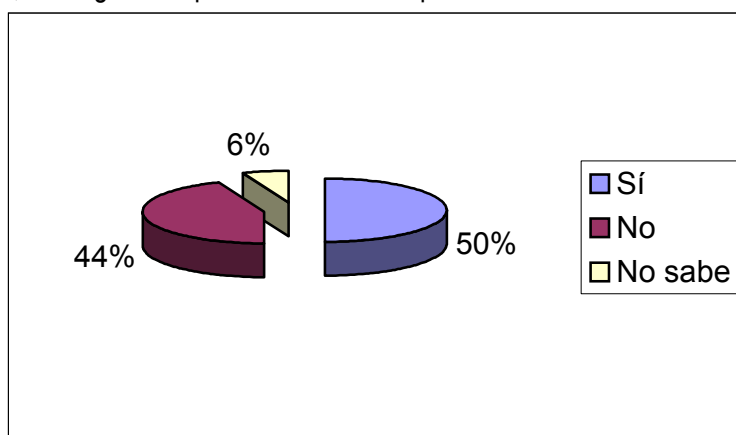
Indudablemente la migración provoca impactos y efectos que pueden ser de carácter positivo o negativo en la sociedad que acoge como también en el propio sujeto que llega. Con respecto a las dificultades o aspectos negativos que los migrantes peruanos experimentan en Chile, a continuación se expondrá algunos estudios de opinión realizados por la Fundación Ideas en el año 2003.

Haciendo una comparación, usted diría que en relación a los peruanos, los chilenos son...



Fuente: Fundación Ideas – Universidad de Chile. Retrato de sociedad 2003

¿En su opinión, los migrantes que vienen del Perú podrían ser ciudadanos de Chile?



Fuente: Fundación Ideas – Universidad de Chile. Retrato de sociedad 2003

Según encuesta sobre la Temática: “Identidad y racismo” de la Fundación Ideas realizada en noviembre de 2003. El prejuicio de tipo Etnocentrista con relación a ciudadanos peruanos estaría teñido de estereotipos racistas. Cotejándose con los peruanos, los chilenos se perciben mucho más blancos (91.4 %) y altos (80.5 %). Los chilenos se consideran también más trabajadores, inteligentes, cariñosos y valientes que los peruanos; más atractivos (86 %) y sexualmente más atractivos (82 %), aunque se reconocen más intolerantes y prepotentes. Con respecto a la xenofobia, el 70 % estuvo de acuerdo con que los empresarios siempre deben preferir a los chilenos aunque los peruanos necesiten trabajo; y que los migrantes peruanos que residen en Chile son más vulnerables a cometer delitos (53 % de acuerdo en Santiago).

Así mismo, en el Seminario: “Inmigración en el Chile de hoy: Discriminación versus integración”, desarrollado en la Universidad Alberto Hurtado el 15 de septiembre de 2005; Francisco Estévez ponente de dicho evento concluye en su intervención señalando que los resultados de la Encuesta Nacional (2003) de la Fundación Ideas, registra en los últimos años un aumento de la xenofobia y que no hay una política de Estado sobre las migraciones y respecto de los peruanos y bolivianos se les discrimina:

- Por ser pobres, por su condición de pobreza que caracteriza a la mayor parte de migrantes de ambos países.
- Porque una gran parte de migrantes de ambos países es significativamente más indígena que la chilena, hay una fundamentación étnica.
- Porque perdieron la guerra del Pacífico, teniendo a la base un exacerbado nacionalismo, patrioterismo o chauvismo.

Este estudio revela la opinión que tendrían los Santiaguinos con relación a los peruanos, en opinión de los investigadores se observaría un intenso prejuicio y estigmatización en contra de los migrantes citados, los que son vistos con menos cualidades personales de tipo físico, cognitivo, emocional entre otros. En ese sentido, Carolina Stefoni describe que existe una escasa tolerancia y respeto de parte de los chilenos frente a la diversidad, lo que los lleva a catalogar a los peruanos de ilegales, delincuentes, asociándolos en un doble sentido a la pobreza y marginalidad por ejemplo a la tuberculosis, así mismo, surge una estigmatización laboral en el sentido de que “los peruanos vienen a quitar trabajo a los chilenos”. (Stefoni, C., 2003).

Centrando en el vector que orienta la presente investigación, la socióloga Carolina Stefoni señala que son diversas las fuentes que dan cuenta de la creciente feminización en el fenómeno social de la migración, alcanzando el 48% del total de la población de migrantes a escala mundial. Según la misma teórica existirían diferentes motivos que explicarían este fenómeno, que no serían de exclusividad económica, sino también, estarían relacionadas como una oportunidad de emancipación y autonomía por cuanto muchas de ellas han vivido situaciones como: opresión, explotación, problemas económicos, o han sido víctimas de violencia intra familiar en sus países de procedencia.

Si bien es cierto la feminización es variable por país emisor, cabe resaltar el costo que significa principalmente para las mujeres en el plano emocional con respecto a sus hijos, debido a que tienen que tomar la difícil decisión de dejarlos a cargo de un familiar cercano o un conocido en el lugar de donde salen. Provocándose un fuerte impacto psicológico en los hijos a los cuales, solo verán después de cierto tiempo o se comunicarán periódicamente por teléfono o internet.

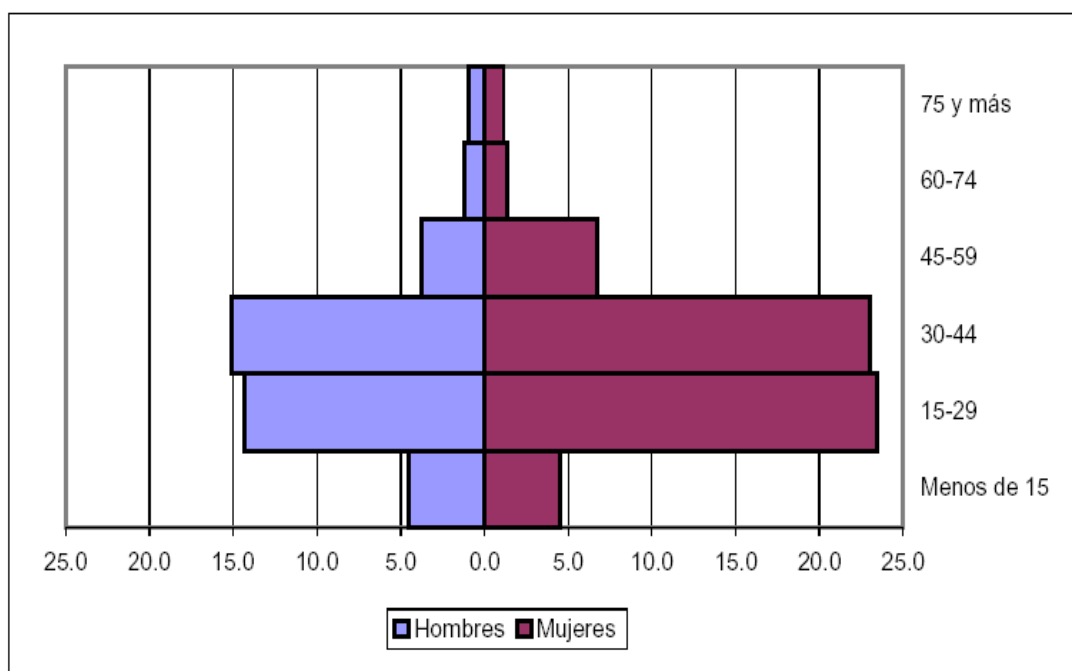
Es preciso señalar, que en un reciente estudio de la Dirección del Trabajo publicado en el diario “Siete” el 14 de noviembre del año 2005; la migración peruana se ha convertido en la principal y primera fuerza de trabajo de extranjeros en Chile con mayor visibilidad pública. Otro dato importante es la **presencia femenina** que resulta crucial, especialmente en el caso de las peruanas, cuya tasa de participación en el mercado laboral asciende a cerca del 80% de las residentes, con lo que duplican la que se estima para las chilenas, con un 38% de las mujeres nacidas en el país que trabajan.

En este mismo estudio se da cuenta que las migrantes de nacionalidad peruana se desempeñan principalmente como trabajadoras de casa particular “puertas adentro”, en el sector alto de Santiago. Así mismo, el carácter laboral de la migración hacia Chile se caracteriza por una proporción del 60% de extranjeros residentes que tiene entre 15 y 44 años de edad, es decir, están en plena capacidad de insertarse en el mercado laboral.

Por otro lado cabe destacar, según este mismo estudio que la población peruana en Chile tiene preferencias por aquellas actividades que la población chilena evita, ya que se realizan en condiciones riesgosas, precarias y mal pagadas. Se trata de empleos informales o precarios donde los trabajadores extranjeros no cuentan con contratos formales y escritos, cotizaciones previsionales ni de salud.

Jaime Ruiz Tagle, experto en temas laborales de la Universidad de Chile, advierte que el 67.1% de los trabajadores peruanos residentes en Chile carece de contrato de trabajo; incluso estos quedan en situación de mayor vulnerabilidad por la precariedad del empleo y en situación de desventaja en materia de sus derechos laborales, como lo sostiene el informe de la Dirección del Trabajo. Inclusive los trabajadores extranjeros al contar con contrato de trabajo y que tienen regularizada su situación jurídico-legal en el país; quedan expuestos a una situación de inseguridad y se integran al escalafón más bajo del mercado laboral chileno por ser peruanos; ya que si pierden el empleo o tienen problemas en este pueden surgir dificultades que comprometan su residencia, lo que les impide defenderse e iniciar acciones legales y/o denunciar el hecho; convirtiéndose en objeto de discriminación y abuso.

CHILE: ESTRUCTURA PORCENTUAL POR SEXO Y EDAD DE LA POBLACIÓN NACIDA EN PERÚ. 2002



Fuente: INE (2003).

Después de revisar bibliografía se puede dar cuenta, que la creciente feminización de la migración peruana se explicaría por diversos motivos: Uno de ellos que las trabajadoras nacionales no valorarían el trabajo doméstico y prefieren ocupar otro tipo de puestos laborales, provocándose una oferta laboral en esta área que es tomada por las trabajadoras peruanas. (Martínez, 2003; Stefoni, 2003).

También, adquiere importancia la existencia de redes sociales porque facilita la llegada de nuevos migrantes y finalmente las mujeres a diferencia de los varones tienen mayores y mejores posibilidades de ahorro de dinero (por trabajar puertas adentro y no tener que pagar alojamiento, ni comida, ni locomoción colectiva) que será enviado como remesas al país de origen para cubrir las necesidades básicas de los hijos que han quedado a cargo de los familiares más cercanos.

1.6 Impacto psicológico en los migrantes

De acuerdo con los estudios realizados por la psicóloga clínica Karla Kozubova (2000) de origen checoslovaco residente en Chile, sostiene que las migraciones:

- Se originan por motivos internos o externos.
- Pueden ser forzadas o voluntarias.
- Provoca consecuencias profundas en el migrante, además a las personas de su entorno familiar y social.
- Produce sentimientos ambiguos con relación al país de procedencia y al país de llegada, incertidumbre, desconfianza.
- Temor a perder la identidad cultural, entre otros efectos, relacionados con el ámbito emocional y afectivo.

La psicóloga Kozubova en su estudio, señala además algunos factores que inciden en el éxito migratorio y que están en estrecha relación con: La probabilidad de potenciar un sentido de pertenencia sin estar afincado en una cultura, la probabilidad de prolongar la identidad propia, el equilibrio en el ámbito de pareja y de familia, la destreza profesional y el bienestar laboral, la relevancia de un ambiente facilitador y un espacio de desarrollo y la instancia de construir relaciones sustentadas en un clima de confianza. Serían características que están en estrecha relación con factores habilitantes o resilientes que se desarrollarán más adelante.

En cambio los factores de riesgo se relacionan con: Dificultades en el ámbito personal y familiar, baja autonomía personal, pertenencia a núcleos familiares aglutinados, inestabilidad laboral, problemas psíquicos intensos, pocas redes de apoyo, negación de su ámbito personal, fijación a las costumbres propias o idioma y relaciones circunscritas sólo a grupos de compatriotas y duelo sin elaborar por el abandono del país de origen.

El rechazo, la nostalgia, las incomprensiones y necesidades que sufre el migrante tras la partida y ruptura con su pasado y la nueva situación que lo enfrenta con un nuevo idioma, trabajo, afecto e identidad, son emociones que surgen en él.

En la primera fase el migrante debe asumirse como tal, enfrentar a una nueva cultura, carecer de recursos y de medios para su obtención. Pero por sobre todo dejar lejos a sus seres queridos, con la promesa de volver pronto por ellos, para ver el paso de los días, meses o años sin poder cumplir sus promesas. Estas situaciones traen consigo problemas que de no ser tratados los sume en períodos de depresión extensos y cada vez más profundos. Algunos de estos problemas son:

Miedo ante una situación ilegal.- Los migrantes que no regularizan su situación, sufren un sentimiento de ser delincuentes sin serlo, se esconden de la autoridad, se encierran en sus casas y salen a la calle cuando es absolutamente necesario, se esconden de la policía.

Baja autoestima.- Es frecuente que el migrante tenga una baja autoestima, se rechazan así mismos, perciben su quehacer como algo sin valor para sí y para los demás, es víctima de inseguridades, miedos y frustraciones.

Culpabilidad.- El migrante siente culpabilidad por dejar a su familia; las madres con mayor razón aún por haber abandonado a sus hijos y no estar junto a ellos, conseguida una estabilidad solicitan inmediatamente su venida.

Desapego y desarraigo.- El migrante queda sin pasado, sin historia, dejando atrás sus afectos, que son pilares de su vida, en una ciudad que funciona distinta a la conocida, en medio de una cultura diferente, sin actividad social, comidas, bailes, religión, paisaje y lógica social distinta; la adaptación será difícil y supone un inmenso esfuerzo, la nostalgia será constante creando un sentimiento de desarraigo. Siempre estará presente el deseo de retornar a su tierra de origen, por más que pase el tiempo.

Las investigaciones de Sabatier y Kozubova; señalan que el nivel de estrés sentido está sujeto al efecto de un cierto número de factores, tales como: los prejuicios de la sociedad de acogida, las capacidades de los individuos para enfrentar las diferentes situaciones, así como las estrategias que ponen en práctica, el nivel de escolarización, las estrategias de aculturación y las políticas nacionales hacia la diversidad cultural. (Sabatier, C. en Bourhis, R., 1996 y Kozubova, 2000)

2. DISCRIMINACIÓN

2.1 Definición del concepto

Discriminar significa diferenciar, distinguir, separar una cosa de otra. “La noción de estereotipo evoca la de prejuicios y discriminación. Remite indefectiblemente a la idea de generalización y error en el juicio con sus consecuencias indeseables en el plano comportamental”. (Yzerbyt y Schadron en Bourhis, R., 1996, p.113).

La discriminación es una situación en la que una persona o grupo es tratado de forma desfavorable a causa de prejuicios, generalmente por pertenecer a una categoría social distinta; debe distinguirse de la discriminación positiva (que supone diferenciación y reconocimiento). Entre esas categorías se encuentran la raza, la orientación sexual, la religión, el rango socioeconómico, la edad y la discapacidad. (Yzerbyt y Schadron en Bourhis, R., 1996).

Se ha de distinguir entre prejuicio y discriminación. El primero se sitúa en el plano de las ideas y puede estar o no asociado con la discriminación; no existe necesariamente una relación biunívoca entre las actitudes y las acciones manifiestas. La discriminación en tanto, se manifiesta en el plano de la acción, es la denegación arbitraria de poder; privilegios o estatus a los miembros de un grupo minoritario que tienen iguales cualificaciones que los del grupo dominante.

2.2 Algunas situaciones históricas de racismo en el mundo

Al revisar un material para la acción educativa del Ministerio de Educación y Ciencia de España, los investigadores precisan hacer un recorrido histórico que resulta importante para comprender el problema de la marginación, la discriminación y el racismo. Las relaciones difíciles entre hombres de raza, culturas y nacionalidades diferentes no son fenómenos nuevos y exclusivamente contemporáneos. Conocer cómo se han configurado estas relaciones de hostilidad, de buena acogida, de indiferencia o de simpatía puede resultar esclarecedor para situarse críticamente ante el problema del racismo.

Son tres las situaciones históricas de racismo, que según el documento del organismo oficial de España, se han de destacar por su especial relevancia:

- **La problemática de la población negra en los Estados Unidos de América.-** Es curioso ver cómo el país que tradicionalmente se califica como modelo de democracia, es un Estado que durante mucho tiempo ha presentado, y presenta todavía hoy, una problemática racista bastante grave; véase los recientes hechos ocurridos en Nueva Orleans y la destrucción que ha causado el Huracán Katrina, ha sido el desastre más racista y clasista. (año 2005).

Este problema tiene su origen en la esclavitud, la abolición de la cual no ha sido suficiente para establecer una buena convivencia y una actitud solidaria entre las poblaciones blanca y negra. El tráfico de esclavos nació como consecuencia de los grandes descubrimientos, y está unido indisolublemente a la navegación entre Europa, Africa y América, teniendo su esplendor en el siglo XVIII.

- **El Apartheid en Sudáfrica.-** Cuando se descubren diamantes en este país africano en 1867, además de otros minerales; ingleses y holandeses buscan adueñarse de este país desapareciendo casi por completo a los indígenas, haciéndose llamar Bóers o africaners.

Hasta la Segunda Guerra Mundial, los problemas de discriminación no parecían demasiado urgentes, ya que el número de negros en las ciudades era reducido. Cuando este número comenzó a aumentar, fue adoptada una política muy concreta de “apartheid”. Esto permitiría volver a una situación muy antigua, en la que los blancos y no blancos viven aislados unos de otros.

- **El nacionalsocialismo alemán y la problemática judía.-** La instalación del antisemitismo se sitúa en la Edad Media y se sustentará en motivos sociales, económicos o políticos. En España, a mediados del siglo XVI, el problema judío adoptaría sus primeros tintes racistas.

En resumen, los judíos son sólo una muestra de la intolerancia que los frentes nacionales sienten por la mezcla de razas. Después vendrán, como de hecho ha sucedido, los árabes, o tal vez los negros, más tarde los gitanos, y así sucesivamente, hasta que Europa sea de nuevo “blanca”.

Es preciso señalar también en relación con lo anterior, que la ciencia nunca ha sido independiente de los asuntos políticos. En una época en que se desarrollaba los imperios coloniales, las ciencias hicieron un esfuerzo por justificar la explotación de los pueblos bajo el poder imperialista. Todavía dentro de la tradición positivista, el hecho de poder demostrar la inferioridad de los pueblos mediante la ciencia considerada como el patrón para decidir qué es verdad y qué no lo es, será suficiente garantía para justificar moralmente las atrocidades colonialistas. Esta fue la justificación para llevar adelante fenómenos como la esclavitud o la destrucción de pueblos enteros. (Documento oficial del Ministerio de Educación y Ciencia de España, 1993).

Quizá por eso, las teorías del siglo XVIII y XIX que explican el racismo dedican muchos esfuerzos a corroborar la idea de la inferioridad racial, analizando primero rasgos externos y después entrando en cuestiones más complejas de diferenciación genética. Pero, en definitiva, son las necesidades de expansionismo económico las que marcan la dirección de los estudios científicos. (Documento oficial del Ministerio de Educación y Ciencia de España, 1993).

2.3 Raíces de la discriminación en América

“En América Latina y el Caribe la xenofobia hunde sus raíces históricas en la discriminación étnico-racial. El imaginario cultural de negación del otro se transfiere más tarde al otro-extranjero, sobre todo si no es blanco, inmigra de otros países caracterizados por una mayor densidad de población indígena, afrolatina, afrocaribeña” (Hopenhayn y Bello, 2001. p. 43).

El racismo es discriminación por raza y xenofobia es discriminación por nacionalidad, en ese sentido, Hopenhayn dirá que las raíces más arcaicas de la exclusión y la segregación étnica y racial se ubican en la instauración del régimen de conquista y colonización. Que fue un proceso de sometimiento, exterminio y avasallamiento de la cultura de los pueblos indígenas construyéndose de esta forma la pirámide social. (Hopenhayn, 2003).

En consecuencia, la discriminación existe mucho antes de que la palabra se crease. Esquemáticamente, se puede decir que discriminación es una conducta sistemáticamente injusta contra un sujeto o grupo humano determinado.

La discriminación es un fenómeno de relaciones entre grupos, y tiene sus raíces en la opinión que un grupo tiene sobre otro. Los grupos en cuestión pueden ser parte interna de otra sociedad mayor (mujeres, ancianos, pobres, homosexuales...), o pueden ser un elemento externo (extranjeros, inmigrantes, etc.). “Por lo general, la mente humana prefiere pensar por medio de estereotipos, categorías y prejuicios, conducentes al hecho discriminatorio cuando se aplican esas opiniones estereotipadas a otros grupos” (Miguel, P. s.f. Extraído el 02 de julio de 2005 desde: www.discriminacion.org/educacion/monografias.htm).

2.4 Tipos de discriminación

1. **Racismo y xenofobia.**- El racismo es una teoría fundamentada en el prejuicio según el cual hay razas humanas que presentan diferencias biológicas que justifican relaciones de dominio entre ellas, así como comportamientos de rechazo o agresión. El término 'racismo' se aplica tanto a esta doctrina como al comportamiento inspirado en ella y se relaciona frecuentemente con la xenofobia (odio a los extranjeros) y la segregación social, que son sus manifestaciones más evidentes.

2. **Homofobia.**- La homofobia se caracteriza por expresar rechazo a los homosexuales. La homofobia, como las demás variantes del fascismo, prepara siempre las condiciones del exterminio.

3. **Discriminación a discapacitados y enfermos.**- Los discapacitados a veces tienen dificultad para ciertas actividades consideradas por otras personas como totalmente normales, como viajar en transporte público, subir escaleras o incluso utilizar ciertos electrodomésticos. Históricamente han sido compadecidos, ignorados, denigrados e incluso ocultados en instituciones.

4. **Diferenciación según el estrato social (clasismo).**- Indica un estrato social en una sociedad y su estatus correspondiente. El principio de organización en clases sociales es diferente de las que operan en las sociedades de castas o estamentales y choca con la ideología igualitaria asociada a la ciudadanía en los Estados de derecho.

5. **Discriminación religiosa.**- Existen numerosos casos de personas que son discriminadas por su inclinación hacia determinada religión. Sin duda, el ejemplo más trágico de esto sería el genocidio realizado por la Alemania nacionalsocialista durante las décadas de 1930 y 1940 para aniquilar la población judía de Europa. Al final de la II Guerra Mundial en 1945, en torno a seis millones de judíos habían sido asesinados en campos de concentración y pogromos por los nazis.

6. **Discriminación laboral.-** En la actualidad son muchas las empresas que preponderan trabajar con personas que llegan hasta una determinada edad, criterio que estaría asociado a la productividad. Pasarse de “esa determinada edad”, deja al sujeto fuera de sus competencias laborales y del campo laboral. A pesar del aumento de la tasa de participación femenina en el mercado en la última década, se observaría una desigualdad en cuanto a las condiciones de empleo, remuneraciones, y falta de oportunidades en el acceso a puestos de trabajo y de beneficios.

7. **Discriminación habitacional.-** Sería también una especificidad de la discriminación en opinión de algunos expertos entrevistados. Actualmente en Chile, las personas más excluidas que no tienen el poder adquisitivo para tener una vivienda, ni tampoco pueden postular a crédito, se ven obligados a vivir en las denominadas “Tomas” y en relación con la particular situación de los migrantes peruanos, se conoce a través de los medios de comunicación social y de algunas investigaciones de carácter social, que viven principalmente en cits o piezas subarrendadas que se caracterizan por condiciones de hacinamiento, insalubridad, precariedad, inseguridad y marginalidad.

8.- **Discriminación positiva:** Política social dirigida a mejorar la calidad de vida de grupos desfavorecidos, proporcionándoles la oportunidad de conseguir alimentos y de disponer de derechos civiles. Este concepto fue utilizado, por ejemplo, en las décadas de 1960 y 1970 en Gran Bretaña para definir las áreas prioritarias de educación. Su equivalente en Estados Unidos es la disposición de intercambiar niños entre áreas escolares con el fin de favorecer una mayor mezcla étnica en las escuelas.

2.5 Discriminación a las mujeres

La discriminación sexual hacia las mujeres tiene un carácter histórico, puesto que a lo largo de los tiempos se observa que ha habido una gran discriminación, ya que las mujeres no podían alcanzar ni cargos políticos, incluso en algunos sitios no podían salir a la calle sin su marido, ni tener un trabajo remunerado, por estar insertos en sociedades patriarcales, que poseen un tipo de organización no igualitaria basada en la supremacía de los hombres sobre las mujeres. (Parella, S., 2003).

"De este modo la asimetría relacional que se establece entre hombres y mujeres es fruto de unas relaciones sociales que construyen las identidades de género ('hombre y mujer') a partir de diferencias biológicas (sexo) y condicionan tanto las condiciones materiales de existencia de las mujeres como las representaciones sociales que se edifican sobre ellas". (Torns 1995 a; Izquierdo et al., 1998 en Parella, S., 2003, pp. 29-30).

Con relación a lo anterior, los hombres son socializados hacia lo productivo y los espacios públicos, y las mujeres son relegadas a los espacios privados, donde se le atribuyen las tareas domésticas, la maternidad y la reproducción debiendo quedar sumisa a los designios de los hombres. Surgiendo por lo tanto, el machismo que viene a ser una forma de discriminación sexual, de carácter dominante, adoptada por los hombres. Muchas mujeres ni siquiera han logrado alcanzar un puesto de trabajo debido a que en su familia el marido trabaja y ella tiene que dedicarse a las labores de la casa.

Sin embargo, estos roles sociales que habían sido asignados a las mujeres han ido cambiando en el fragor de las luchas reivindicativas y en los espacios que han ido ganando poco a poco las mujeres y actualmente con la globalización de las economías las mujeres empiezan a tener un lugar más activo dentro de la sociedad con el objetivo de constituirse en un apoyo económico para el hogar. Surge una nueva

demanda de dejar a cargo los cuidados de los hijos y las labores del hogar bajo la responsabilidad de otras mujeres que estén dispuestas a copar estas ofertas laborales que generalmente son cubiertas por las migrantes.

En Chile tiempo atrás, eran personas provenientes del sur del país o de escasos recursos económicos quienes se dedicaban a las labores del servicio doméstico remunerado; actualmente las empleadoras prefieren la mano de obra de las migrantes principalmente de las mujeres peruanas, por resultarles mucho más económico (pagando el sueldo que deseen), por que saben que las mismas desconocen los dispositivos legales en materias de migración y derechos laborales asociados al servicio doméstico, además de estar expuestas al impacto psicológico que implica adaptarse a una nueva realidad con patrones ético-culturales, climatológicos, etc. diferente al lugar del cual provienen. Concluyendo, se produce una relación de poder asimétrico, donde en este caso la empleadora tiene una relativa estabilidad económica y material en desmedro de la empleada que se encuentra en condición de extrema vulnerabilidad, dicho en palabras de Stefoni y Parella "la liberación de algunas mujeres se produce a costa de la opresión de otras". (Stefoni, 2003 y Parella, 2003).

Esta condición de vulnerabilidad lleva a la empleada a una relación de extrema dependencia hacia la empleadora, quedando expuesta a diversos tipos de abusos desde los más sutiles a los más graves, como: jornadas laborales extensas, malos tratos, restricción alimenticia, exposición frecuente al despido, y violencia psicológica, emocional e incluso física y/o sexual y en algunos casos no-pago de remuneraciones o disminución de sueldo sin dar aviso alguno. (Parella, 2003).

*"Una semilla produce una planta del mismo tipo
de la que produjo la semilla,
pero nada de esta corresponde a la planta
que se origina en ella;
de suerte que es imposible derivar las propiedades
estructura de la planta a partir de las correspondientes
a las semillas pues sólo se puede ésta
a partir de la historia de la semilla."*

Jairo Iván Peña

3. RESILIENCIA

3.1 Resiliencia: proceso histórico y desarrollo del concepto

El vocablo resiliencia tiene su origen en el idioma latín (García de Diego, 2003, p. 433), en el término *resilio* que significa volver atrás, volver de un salto, resaltar, rebotar. Este concepto, es tomado de la física que designa la resistencia de un material a la presión y a los golpes; y es adaptado por las disciplinas de las ciencias sociales, como: la medicina, la psicología, sociología y las ciencias de la educación, entre otras.

Desde las ciencias humanas este término es utilizado para caracterizar a aquellas personas que, a pesar de nacer y experimentar situaciones de alto riesgo, de adversidad y sufrimientos vividos, se desarrollan psicológicamente sanos.

Antes del surgimiento del concepto de resiliencia, se abordaba las problemáticas de los sujetos desde el modelo de riesgo, dándole énfasis al hecho traumático, al estrés o los acontecimientos externos que afectaban a éste. La resiliencia no es opuesta al enfoque de riesgo, sino que lo complementa y lo perfecciona.

Luego viene el concepto de invulnerabilidad que es tomado del concepto francés *invulnérabilité*, formulado por dos psiquiatras: Uno francés, Koupernik y el otro estadounidense, Anthony. Surgido hace más de 40 años. Para estos dos autores "el descalabro, el desastre, es el resultado del encontronazo entre la personalidad (más o menos vulnerable) del sujeto y la agresión de la que es víctima". (Cyrulnik, B.; Tomkiewicz, S.; Guénard, T.; Vanistendael, S.; Manciaux, M.; y otros 2004, p. 33).

Esta definición que gana popularidad en los años 70; afirma Rutter (1985), estaría equivocado por al menos tres razones: "la resistencia al estrés es relativa, no absoluta, en tanto no es estable en el tiempo y varía de acuerdo a la etapa de desarrollo de los niños y de la calidad del estímulo. Las raíces de la resistencia provienen tanto del ambiente como de lo constitucional, el grado de resistencia no es estable, sino que varía a lo largo del tiempo y de acuerdo a las circunstancias. Por estos motivos en la actualidad se utiliza preferentemente el concepto de resiliencia" (Kotliarenco, Cáceres y Fontecilla, 1996, p. 10)

A juicio de los investigadores, este concepto de invulnerabilidad solo consideraría las características de personalidad de los sujetos, sin tomar en cuenta los aspectos sociales, ni distinguir la intensidad de la agresión externa, por lo tanto, es una mirada más lineal y determinista, que no ha logrado imponerse y en consecuencia ha fracasado, quedando relegado al campo de la psicopatología. Así mismo, otros conceptos como competencia, robustez fueron acuñados por aquellos años para explicar las actitudes de los sujetos frente a las situaciones adversas, las que finalmente han sido recogidas y englobadas por el concepto de resiliencia.

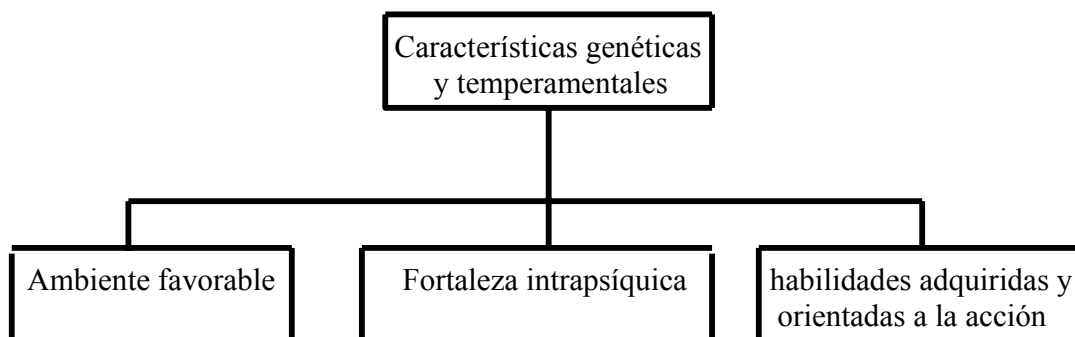
Las creadoras del concepto que marcan un hito muy importante en el campo de la psicología son las psicólogas estadounidenses Emmy Werner y Ruth Smith, quienes realizaron en Hawai, en 1955, un estudio longitudinal de 30 años, con 700 recién nacidos en condiciones de pobreza y adversidad.

Las investigadoras después de 20 años de su estudio, identificaron que el 30% no se habían hundido, sino que eran adultos adaptados a su medio, a pesar de las diversas dificultades vividas. Pero la historia no termina aquí: Un número elevado de estos sujetos investigados, que había tenido problemas en la adolescencia mejoró su situación en la adultez. El matrimonio, el apoyo de personas cercanas, el hecho de ser padres y la participación en grupos religiosos eran los factores más frecuentes que permitieron esta evolución. Las investigadoras, para calificar a sus sujetos investigados utilizaron entonces el concepto de "resiliencia". (Vanistendael, S., 2002).

El desarrollo del concepto en sí ha tenido un largo proceso, recibiendo críticas de diferente índole y en muchos de los casos resistencias en su aceptación, en pocas palabras el concepto ha seguido un camino resiliente. "Este proceso histórico del concepto de resiliencia distingue dos generaciones". (Infante en Suárez Ojeda, 2004, p.28), para en la actualidad potenciarla y presentarla como nuevo paradigma con un nutrido fundamento teórico y práctico.

La primera generación aparece en la década de los años 70, está basado en el Modelo Triádico, que sostiene "**que se está resiliente**", centrando inicialmente en las capacidades del sujeto, que le permitían superar la adversidad; para posteriormente dar énfasis a los factores externos como los aspectos familiares y sociales.

MODELO TRIADICO



Fuente: Infante, F. en Suárez Ojeda, E.; Munist, M.; Kotliarenco, M. Resiliencia: Tendencias y perspectivas. 2004.

En este Modelo Triádico destacan Michael Rutter (1994) que define la resiliencia "como una respuesta global en la que se ponen en juego los mecanismos de protección, entendiendo por estos (mecanismos) no la valencia contraria a los factores de riesgo, sino aquella dinámica que permite al individuo salir fortalecido de la adversidad, en cada situación específica y respetando las características personales". (Suárez Ojeda, E., 2004, p. 29).

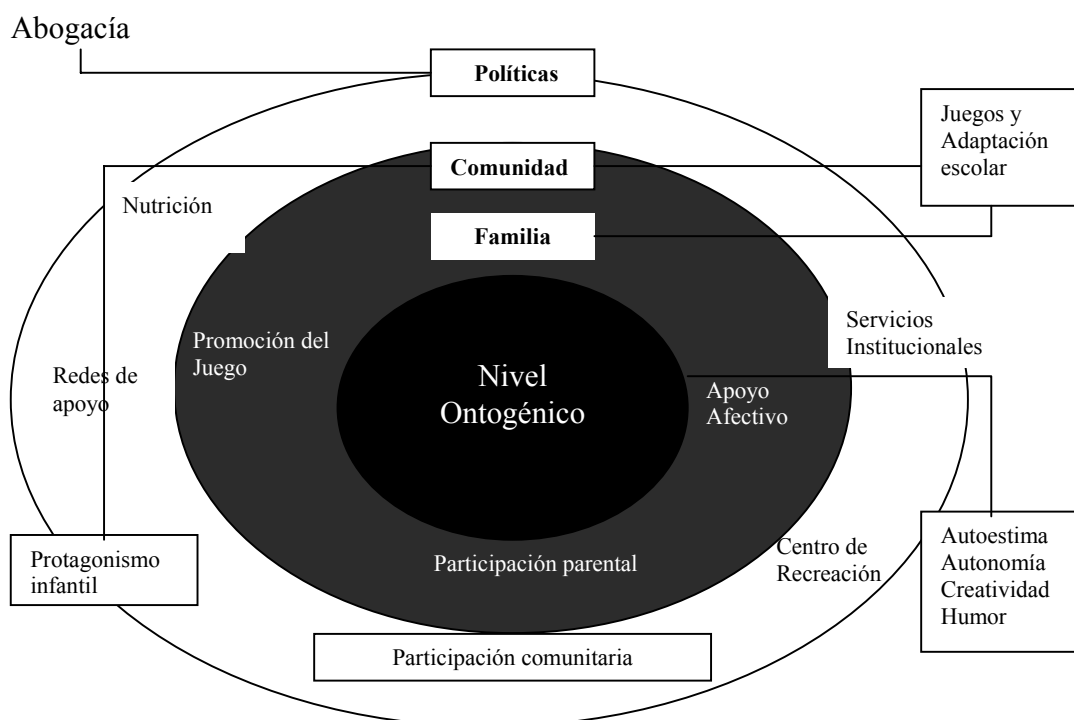
Una segunda exponente de este Modelo es Edith Grotberg, que es pionera en la noción dinámica de la resiliencia y define "que este concepto requiere la interacción de factores resilientes provenientes de tres niveles diferentes: soporte social (yo tengo), habilidades (yo puedo) y fortaleza interna (yo soy). De esta forma, a pesar de organizar los factores de resiliencia en un modelo triádico, incorpora como elemento esencial la dinámica e interacción entre estos factores"(Suárez Ojeda, E., 2004, pp. 29 - 30).

A través de la bibliografía revisada los investigadores pueden dar cuenta también, que esta autora ha seguido desarrollando sus aportes a la resiliencia incorporando la Teoría del Desarrollo de Erick Erickson. Postulando de esta manera que las acciones que promueven la resiliencia son adecuadas en función de la etapa del desarrollo en que se encuentre la persona. Específicamente, se refiere al desarrollo entre el nacimiento y los 19 años de edad.

Además, esta autora incluye las diferencias de género, planteando que en la resolución de conflictos, “si bien ambos sexos presentan la misma frecuencia de conductas resilientes (...) las niñas tienden a contar con habilidades interpersonales y fortaleza interna, en cambio los niños tienden a ser más pragmáticos”. (Grotberg, E., 2000 en Rojas Durán, P., 2002, pp. 22-23).

La segunda generación aparece a mediados de la década de los 90; intenta continuar con el interés de la primera generación; sustentándose en el Modelo Ecológico-transaccional de Bronfenbrenner, que da importancia a la dinámica de interacción entre los factores de riesgo y los factores protectores que facilitan que el sujeto supere la adversidad, permitiéndole una adaptación positiva. Releva el concepto de proceso, en promoción y en contexto social afirmando que "**se aprende a ser resiliente**".

MODELO ECOLOGICO (Bronfenbrenner)



Fuente: Suárez Ojeda, E.; Munist, M.; Kotliarenco, M., Resiliencia: Tendencias y perspectivas. 2004.

Los teóricos de esta segunda generación son: Luthar y Cushing, Masten, Kaplan, Bernard destacándose en el año 1999 y Baruch en el año 2003. La visión que orienta el modelo ecológico, transaccional de la resiliencia, ve al sujeto inserto en una ecología determinada por distintos niveles que interactúan entre ellos, influenciando directamente en el desarrollo del individuo.

La definición más representativa de esta segunda generación, ligada al modelo ecológico transaccional describe la resiliencia como "un proceso dinámico que tiene como resultado la adaptación positiva en contextos de gran adversidad" (Luthar, 2000 en Rojas Durán, Paulina, 2002, p. 30).

En la actualidad, coincidentemente con los investigadores de la segunda generación, Jorge Barudy, neuropsiquiatra, psiquiatra infantil y terapeuta familiar de origen chileno, dirá que "las investigaciones sobre el origen de la resiliencia han

demostrado que su aparición se relaciona con experiencias de respeto y de buen trato en la niñez". (Barudy e Dantagnan, 2005, pp. 43-44). Para el planteamiento de su modelo ecológico y social de los buenos tratos infantiles, toma como referente el modelo de Bronfenbrenner.

Como se puede observar a entender de los investigadores, este modelo tiene una mirada más sistémica, en ese sentido Barudy hablará de **ontosistema** que está relacionado con las características personales, **microsistema** donde la familia cumple un papel central, **exosistema** que comprende la comunidad, la escuela y las instituciones sociales y finalmente el **macrosistema** que tiene ver con el contexto cultural y político; son los niveles que constituirían los factores resilientes en un sujeto. Se entiende además, que es compleja y dinámica, por que se empieza a dar cuenta de un proceso interactivo, es decir, el fenómeno no es visto en forma estática, sino en movimiento, dicho en pocas palabras, hay una interacción de las características personales, con los distintos sistemas en las que se halla inserto el sujeto.

En conclusión, la resiliencia no es una característica del individuo en un sentido estricto, sino de la persona en la interacción con el ambiente humano que lo rodea. Se puede concebir entonces, la resiliencia a partir del individuo y luego, en círculos concéntricos cada vez más extensos, hasta abrazar al conjunto de la sociedad.

"La resiliencia no es una característica estable de la persona, una especie de estatua tallada en mármol, inmutable con el correr de los años, sino más bien una capacidad que se construye dentro de un proceso continuo, durante toda una vida, por la interacción entre el individuo y su entorno. Así, una persona puede ser más o menos resiliente según las fases de su existencia y según las circunstancias". (Vanistendael, S. y Lecomte, J., 2002, p. 155).

Cyrulnik y colaboradores definen "la resiliencia es la capacidad de una persona y de un grupo para desarrollarse bien, para seguir proyectándose en el futuro a pesar de los acontecimientos desestabilizadores, de condiciones de vida difíciles y de traumas a veces graves". (Cyrulnik y otros, 2003., en Barudy e Dantagnan., 2005, p.56).

Según Jorge Barudy, "la resiliencia es una capacidad que emerge de las interacciones sociales. Esta capacidad es sobre todo el resultado de nutrientes afectivos, cognitivos, relacionales y éticos que los niños y niñas reciben de su entorno". (Barudy e Dantagnan, 2005, p. 58).

Resumiendo las definiciones anteriores, se puede decir que los teóricos convergen en que la resiliencia sería un proceso interaccional, continuo y dinámico, teniendo como base una visión sistémica; cuando hablan de continuo se refieren a que esta capacidad no es estática en el tiempo, sino que por el contrario variará en función de las circunstancias y la etapa del ciclo vital en la que se encuentre el sujeto. Así mismo, los tres autores coinciden en resaltar la resiliencia individual y la colectiva, situación que desde niños constituirían en mecanismos resilientes en su proceso de evolución y desarrollo. Este tramado del sufrimiento pasado y la resiliencia presente lleva a muchas personas resilientes a mostrar una extraña mezcla de fuerza y fragilidad. La fragilidad proviene de la prueba vivida, la fuerza de la prueba superada. Cyrulnik en ese sentido marca la diferencia, dirá que la resiliencia es posible, puesto que consiste, simplemente en reanudar, tras una agonía psíquica, un determinado tipo de desarrollo a través de la palabra o relato como recurso. (Cyrulnik, B., 2005).

A la luz de todo lo estudiado, los investigadores se atreven a plantear su propia definición de resiliencia: **Como la capacidad de transformar con iniciativa, creatividad y recursos propios, (biológicos, psíquicos y sociales), las situaciones traumáticas y/o estresantes vividas por el sujeto, para convertirlas en mecanismos habilitantes, que finalmente le permitan darle un sentido a su vida.**

3.2 Aspectos bio-psico-sociales de la resiliencia

3.2.1 Fundamentos biológicos de la resiliencia

Tanto Cyrulnik como Barudy en su condición de neuropsiquiatras, le dan importancia al aspecto biológico en el sujeto, el primero ligándolo directamente con el concepto de resiliencia y el segundo relacionando resiliencia con los buenos tratos, por lo tanto este último dirá en referencia a la evolución del cerebro humano que “(...)la encefalización, permite el desarrollo y la transmisión de las capacidades humanas de crear contextos de cuidado y buen trato, que a su vez han estimulado el desarrollo del cerebro” (Barudy e Dantagnan, 2005, p. 31).

El cerebro ayuda a enfrentar los múltiples desafíos de la existencia gracias a su plasticidad, con lo cual se pueden tomar decisiones y elegir las respuestas más adecuadas frente a las adversidades de la vida. Dirá Barudy que: “Gracias a nuestro cerebro, tenemos más recursos biológicos que otras especies para hacer frente a los cambios del entorno, lo que sin duda nos ha hecho el animal con mayor capacidad de adaptación. Por lo tanto, podemos conservarnos como especie a lo largo del tiempo y evolucionar favorablemente en muchos aspectos”. (Barudy e Dantagnan, 2005, p. 32).

La oxitocina, la vasopresina y los péptidos opioides endógenos que constituyen el denominado “circuito neurológico asociativo”, sostiene Barudy, son los que se expresan mediante sentimientos de vinculación emocional, como el apego intenso de una madre por sus crías o los lazos de amistad entre diferentes sujetos. Ejemplo de ello tenemos: Las madres de la Plaza de Mayo, las integrantes de la Asociación de Familiares de Detenidos y Desaparecidos, etc.; que a pesar de la permanente amenaza, hostilización de los agentes de seguridad de sus respectivos países, siguen luchando y persistiendo ante todas las vicisitudes que encuentran en el camino, en su afán por lograr justicia por los hijos que han perdido producto de la represión política.

Respecto a lo anterior, Barudy resalta lo siguiente: “El mérito de las mujeres es inmensurable por una parte han servido a la barbarie sexista de los modelos patriarcales impuestos por los hombres y por otra han desarrollado mecanismos de protección, buen trato y cuidados no sólo para sus crías, sino también para los otros miembros de su familia y de su comunidad” (Barudy e Dantagnan, 2005, p.35).

Las respuestas al estrés pueden concebirse como mecanismos de adaptación cuya función es distribuir energía por las diferentes partes del cuerpo donde intervengan la inmunidad, el crecimiento, la reproducción, el movimiento muscular y la cognición. La tendencia a cuidar de los demás y procurar un clima de buen trato aparece de forma elocuente cuando los contextos vitales se rompen y existe una acumulación de factores estresores.

Frente a una situación de estrés, se experimenta una reacción fisiológica parecida a la aceleración del ritmo cardíaco, con aumento de la presión arterial, sudoración y ligero temblor en las manos, como resultado de la activación del sistema endocrino, que segrega neurotransmisores como la adrenalina y noradrenalina, y prepara al organismo ante la amenaza. Este proceso, es conocido como “activación simpática”, siendo el responsable de lucha o huida. Cuando los factores de estrés lo activan, el sistema libera hormonas que fomentan respuestas oportunas y efectivas, favoreciendo la agudeza mental y la liberación de energía. Las finalidades de los varones y mujeres en situaciones de amenaza y estrés son distintas.

Las hembras de los mamíferos incluidos los humanos, son las principales protectoras de las crías por que a lo largo de la evolución han incorporado modelos para cuidar a sus crías, a veces más prioritarias que las conductas de lucha o huida. Si hubiera ocurrido de otro modo, la especie humana habría estado en peligro de extinción. Por eso, Barudy nuevamente vuelve a destacar que: “La inclinación de las mujeres a recurrir al grupo social para solicitar y aportar ayuda en situaciones de

estrés figura, junto con la posibilidad de embarazarse y parir, entre las diferencias de sexo más fiables que existen”. (Barudy e Dantagnan, 2005, p. 35).

La secreción de oxitocina es la base biológica de las capacidades femeninas para brindar cuidados y tratar bien a los demás. La oxitocina no sólo produce calma, sino que además se la considera la hormona social de la mujer. La capacidad natural para implicarse en relaciones de ayuda también parece estar regulada por algunas de las hormonas mencionadas. Esto puede explicar el placer de las relaciones de amistad. En una mujer, el estrógeno potencia los efectos de la oxitocina, con lo cual se amplían los cuidados hacia los otros y las dinámicas de cooperación. Se cree, según Barudy, que en los varones la vasopresina gatillarían los cuidados hacia los suyos; aunque al parecer, son los factores culturales que influyen en la biología de los varones mucho más que las mujeres. (Barudy e Dantagnan, 2005).

Respecto de todo lo anterior, Cyrulnik plantea también que “los genes codifican el desarrollo del sistema nervioso central que equipa a todos los miembros de una especie. Gracias a captadores sensoriales, este sistema busca en su medio físico y ecológico los objetos a los que su equipo y su desarrollo le hayan hecho más sensible”. (Cyrulnik, B., 2003, en Barudy e Dantagnan, 2005, p 57).

Por otra parte afirma: “Las presiones del medio intervienen en la modulación de ese sistema nervioso, lo que explica cómo puede influir un proceso neurológico en un estado motivacional. La filtración de esas informaciones, el modelado del sistema nervioso, los procesos de memoria y las reparaciones o compensaciones posibles tras una lesión explican el fundamento neurológico de la resiliencia, punto de partida de un proceso en que lo innato se difumina rápidamente para dar paso a otros determinantes afectivos, psicológicos y socioculturales, que intervendrán muy pronto en el curso del desarrollo”. (Cyrulnik, B., 2003, en Barudy e Dantagnan, 2005, p. 57).

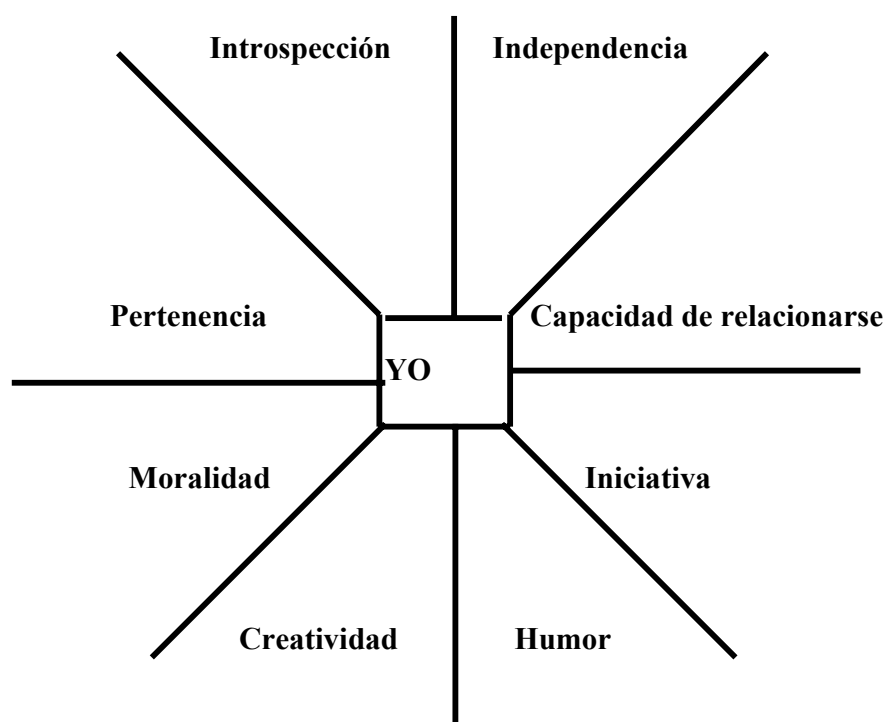
La estimulación sana de un cerebro dirá Cyrulnik, debe por tanto evitar la seguridad total que aletarga la vida emocional y, en la misma medida, el exceso de estrés que, al atrofiar los circuitos de la emoción y de la memoria, paraliza también la vida psíquica. Como el flujo y el reflujo de las mareas, como los latidos del corazón y los movimientos de la respiración, lo que marca el ritmo de la vida y proporciona la sensación de existir es la alternancia. Esto explica por qué se está obligado, fisiológicamente, a buscar pruebas de las que se pueda salir airosos. De este modo, se fabrican referencias existenciales que se llenan de euforia, incluso en el caso de que hayan sido difíciles.

“El organismo, despabilado por un estrés controlable, segrega oxitocina, una sustancia euforizante que se encuentra en gran cantidad después del acto sexual, el embarazo, la lactancia o el anuncio de una buena noticia. Incluso los opioides, pequeñas moléculas de la familia de la morfina, aumentan por efecto de una discusión agradable, un vecindario afectuoso o el hecho de escuchar música”. (Cyrulnik, 2005, p. 94).

3.2.2 Aspectos psicosociales de la resiliencia

Dado que la resiliencia implica un proceso dinámico, continuo e interactivo, entre sus componentes, es difícil separarlos para encasillarlos en el ámbito personal, familiar o social, sin embargo, para hacerlo más didáctico a continuación se tomará la propuesta que tiene el teórico argentino Suárez Ojeda, denominándolos como “pilares de la resiliencia”; que en opinión de los investigadores varios de los mismos estarían en estrecha relación con el ámbito individual y algunos de estos pilares convergerían lo personal, familiar y social.

3.2.2.1 Pilares de la resiliencia en el ámbito personal:



Fuente: Suárez Ojeda, N.; Munist, M.; Kotliarenco, M., Resiliencia: Tendencias y perspectivas. 2004

1. Introspección.- Es la capacidad de preguntarse a sí mismo y darse una respuesta honesta y sensata frente a las adversidades; reflexionando sobre estas en el plano de las ideas; manteniendo por tanto el sujeto una profunda relación consigo mismo, tanto a través de las imágenes que lleva dentro como a través de la búsqueda de un sentido a su existencia, que se manifestaría en el plano de las acciones. A veces, es el sufrimiento el que constituye paradójicamente el medio para descubrir un sentido a la vida; se puede encontrar una razón para vivir a pesar del sufrimiento si éste es inevitable. Al respecto, dirá Vanistendael que "el concepto de 'sentido' va más allá de la pura reflexión intelectual. Devuelve al individuo a una realidad que lo supera y lo incita a abrirse a los aspectos positivos de la existencia" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 68). Respecto de lo anterior, se citará textualmente una fábula de Boris Cyrulnik (2005):

Yendo en dirección a Chartres, Péguy ve en un costado de la carretera a un hombre que parte piedras golpeándolas con un mazo. Su rostro expresa desdicha y sus gestos rabia. Péguy se detiene y pregunta 'Señor, ¿Qué hace?'. 'Ya lo ve usted', le responde el hombre, 'No he encontrado más que este oficio estúpido y doloroso'. Un poco más adelante, Péguy ve a otro hombre que también se dedica a partir piedras, pero su rostro está sereno y sus gestos son armoniosos. '¿Qué hace usted?, señor', le pregunta Péguy. 'Pues ya ve, me gano la vida gracias a este cansado oficio, pero cuento con la ventaja de estar al aire libre', le responde el hombre. Algo más lejos, un tercer picapedrero aparece radiante de felicidad. Sonríe al demoler la masa pétreo y mira placentemente las lascas de piedra. '¿Qué hace usted?', le interroga Péguy. 'Yo', responde el hombre, '¡Construyo una catedral!.

En esta fábula Boris Cyrulnik, muestra cómo los distintos sujetos le otorgan a una acción un sentido diferente, es así como el primer hombre se muestra fatigado, triste y desmotivado realizando una labor rutinaria que ve desprovista de significado y resignado a realizarlo; también, hay un segundo sujeto que le otorga cierto

significado a su trabajo, además resalta que su acción es realizada en libertad y por último el tercer sujeto responde a la pregunta con mucho entusiasmo y optimismo, diciendo que él está construyendo una gran obra, que se plasmaría en la realidad, sin importar los años que se demore; para ello simultáneamente sus pensamientos, aspiraciones y sueños, se van combinando con sus acciones, otorgándole una sensación de plenitud.

Cyrułnik simboliza además, en el hombre de la piedra el estar sometido al desgarramiento. Se puede hablar de traumatismo sólo cuando se ha estado psíquicamente muerto, pero algo ocurre que se vuelve a la vida, los que estaban cerca de la muerte le habían dado sentido a esa agonía. Esta manera de dar sentido es cómo retomar, cómo volver a la vida después de experimentar una agonía psíquica. (Cyrułnik, 2005)

Con la fábula por lo tanto, se da cuenta de que no es el acto mismo que tiene significado, sino el sentido que se le otorgue a este; que puede ir desde el dolor a la felicidad; por lo tanto, surge la siguiente interrogante, ¿por qué algunos sujetos tienen grandes obras en la cabeza y otros no ven más que piedras?.

"El sentido se construye en nosotros con lo que nos precede y lo que nos sigue, con la historia y con los sueños, con el origen y con la descendencia. Pero, si nuestra cultura o las circunstancias no disponen a nuestro alrededor algunos lazos afectivos que nos emocionen y nos permitan componer recuerdos, entonces la privación de afectos y la pérdida de sentido nos transformarán en individuos-instante. Sabremos disfrutar rápidamente, pero en caso de desgracia, nos veremos privados de resiliencia". (Cyrułnik, 2005, pp. 33 -34).

Para los investigadores entonces, el sentido reviste una gran importancia en situaciones traumáticas y/o estresantes, que le permitirán al sujeto elaborar, construir y transformar esta experiencia de sufrimiento, otorgándole crecimiento y porque no decirlo una cuota de sabiduría al implicado; así mismo, se constituye en una fuerza

que le da rumbo, orientación, un norte, para luchar, para seguir viviendo, para elaborar un proyecto de vida.

2. Independencia.- Se define como el saber fijar límites entre el propio sujeto y el medio con problemas; es la capacidad de mantener distancia emocional y física sin caer en el aislamiento.

Según Barudy existiría un consenso entre los investigadores de la infancia (Bowlby, Spitz, Berger, Stern, Cyrulnik), según el cual, para alcanzar la salud mental de los niños, hace falta asegurarles lazos afectivos "de buen trato", incondicionales, estables y continuos, que logren promover y facilitar su autonomía e independencia.

Respecto de lo anterior, el mismo autor menciona tres dimensiones a destacar: **Primero**, la esfera afectiva del buen trato, que está constituida: por la satisfacción de las necesidades de vincularse, de ser aceptado y de ser importante para alguien. **Segundo**, las necesidades cognitivas, que comprende: la necesidad de estimulación, experimentación y refuerzo; y por **último** la necesidad de valores.

i. Esfera afectiva del buen trato

a) Necesidad de vínculo.- Las experiencias de apego sano y seguro crean personas capaces de empatizar con otros, desde que el niño se encuentra en el vientre de su madre; este tipo de apego reviste de seguridad al bebé y le asegura una capacidad de diferenciarse, para convertirse en una persona individual y sana. Con vínculos saludables de pertenencia a su familia y a su comunidad.

Téngase en cuenta que no se debe caer en los extremos, ya que puede resultar nefasto para el niño, en el proceso de su desarrollo y cuando llegue a su vida adulta. Es decir, que el niño reciba poco o demasiado afecto, en términos de

Cyrułnik respecto de esto último lo conceptualiza como la "cárcel afectiva", donde los padres envían una sobrecarga afectiva al hijo, lo que termina por ahogarlo, insegurizarlo, atentando contra su autonomía e independencia.

Es importante detenerse en las implicancias que tiene el apego entre la madre y el niño para su vida adulta, reconocido por diversos autores. De la manera cómo el niño se coordina en el vientre de su madre, y de cómo ésta lo acoga, se van a constituir dependiendo de cada caso particular: apego seguro, apego inseguro evitativo y apego inseguro ansioso – ambivalente y ahora último se habla de un apego inseguro desorganizado.

- b) Necesidad de aceptación.-** Esto se satisface en la medida que el niño recibe gestos y palabras que lo confirman y lo acogen, de parte de las personas significativas que lo rodean; para luego extenderse a los pares, profesores y especialistas que deben construir espacios de aceptación incondicional o fundamental como diría Vanistendael, para procurar la autoaceptación y el respeto a la diferencia. En este sentido, también es importante cuidar de los excesos, ya que aceptación no es sinónimo de simbiosis. De esta forma el niño logrará ser un sujeto autónomo e independiente, donde se sienta reconocido, confirmado y por lo tanto aceptado.

La aceptación del otro, tan importante para la construcción de la resiliencia, se manifiesta muy frecuentemente de manera casual en la vida diaria, y esto es lo que la hace tan convincente. Recordemos que la aceptación fundamental como lo sostiene Vanistendael y el reconocimiento de la persona se sitúan normalmente en el seno de las redes de relaciones informales: la familia en primer lugar, pero también la de los amigos, vecinos, e incluso encuentros fortuitos. Ciertamente, la relación de aceptación profunda es importante para la creación de los mecanismos resilientes.

c) Necesidad de ser importante para el otro.- Es imprescindible para el niño ser importante al menos para un adulto. Esto tiene relación con el conjunto de representaciones que tienen los padres del futuro de su hijo. Estos vínculos son formados en primer lugar en la intimidad de la relación entre padres e hijos. Es importante considerar también el delegar responsabilidades al niño, tratándolo como persona, lo que implica el respeto fundamental de sus derechos y deberes. Las obligaciones o deberes del niño estarán en función de la etapa de desarrollo del ciclo vital en que se encuentre, para no atentar contra sus capacidades, ni sobrecargarlo.

ii. Necesidades cognitivas:

a) Exploración.- Es sumamente necesario, que las personas que se encuentren en el entorno más cercano del niño lo estimulen para que consiga explorar su ambiente, con el objetivo de descubrirlo y conseguir una comprensión y un conocimiento del mundo que le rodea. El déficit de exploración en el sujeto puede producir serias consecuencias a futuro en lo que respecta al desarrollo físico, mental y emocional. Por otra parte el exceso de estimulación también resulta ser contraproducente. En el mundo actual se vive sometido a una hiperestimulación, los medios de comunicación de masas otorgan múltiples imágenes y productos que conducen a los sujetos a subestimar la exploración y el deseo de conocer y comprender el mundo real, en este sentido, no sólo, los niños pierden el valor de la experiencia subjetiva y la riqueza de la imaginación, todo está entregado en forma muy elaborada y digerido, por lo tanto, ya no hay necesidad de explorar.

b) Experimentación.- Es una necesidad primordial del sujeto, para que logre relacionarse con su ambiente constituyéndose en proceso de aprendizaje imprescindible. Cuando el niño logra operar sobre el medio adquiere una mayor libertad; un vínculo de apego seguro otorga una base importante en el desarrollo

de la capacidad de experimentación. Es tarea de los adultos estimular y mantener esta necesidad de descubrir la realidad.

- c) Refuerzo.-** Los niños aprenden por un otro que le sirve de apoyo y espejo en el proceso de aprendizaje. Los niños requieren que estos otros, que generalmente son los adultos, premien los esfuerzos y logros que alcanzan, por mínimos que estos sean. Los niños necesitan ser retroalimentados con respecto a la calidad de sus logros, esta respuesta de los adultos les otorga un sentido a lo que dicen o hacen, ayudándoles a darse cuenta de las consecuencias de sus conductas, favoreciendo así conductas adecuadas y su aprendizaje.

Las necesidades sociales, que vienen a ser una dimensión dentro de lo que Barudy denomina necesidades infantiles se desarrollará en el pilar de la comunicación.

iii. Necesidad de valores

Los niños y jóvenes tienen el derecho a creer en valores que les permitan sentirse parte de su cultura. Esta dimensión engloba a las tres dimensiones anteriores (esfera afectiva, necesidades cognitivas y necesidades sociales): son los valores los que le dan sentido al buen trato. Los niños aceptan introducirse a las normas que son legitimadas por los valores de su cultura, especialmente si estas garantizan sus derechos fundamentales. La interiorización de valores positivos permite que los niños se sientan dignos, orgullosos y confiados en los adultos de su comunidad. Son los seres humanos capaces de construir el mejor o el peor de los ambientes sociales; muchos ejemplos muestran que las personas no siempre se valen de esta capacidad de manera constructiva, pues en algunos casos la utilizan para destruir a otros, sustentándose de ciertas creencias ideológicas, científicas y religiosas.

3. Comunicación y capacidad de relacionarse.- Es la habilidad para establecer lazos íntimos y satisfactorios con otras personas para balancear la propia necesidad de simpatía y aptitud para brindarse a otros. Para Barudy, siguiendo el esquema anterior, las necesidades sociales son las siguientes: la comunicación, la consideración y las estructuras.

a) La comunicación.- Es lo que brinda el estatuto de ser sujeto. Por medio de la conversación, los sujetos se sienten parte del sistema social. La comunicación en consecuencia, otorga al niño las informaciones indispensables para ubicarlo en la historia, en el contexto cultural y social al que él y su familia pertenecen. La comunicación es muy importante durante todo el ciclo vital, ya que le permite al sujeto ser comprendido y conocer a los demás. Es importantísimo que los adultos sean capaces de abrir espacios conversacionales a los niños y adolescentes, para instalar y potenciar instancias de reflexión, comprensión y escucha.

b) Consideración.- Se debe entregar un buen trato a los niños, con el objetivo de reconocerlos como personas válidas. Téngase en cuenta además, que los niños son sujetos de derecho al igual que los adultos; por lo tanto, se les debe reconocer y respetar como tal. El niño para poder sentirse como parte de un grupo o una sociedad requiere ser reconocido como sujeto de méritos, habilidades y por sobre todo dignidad. Debe ser reconocido como una persona única y valiosa. La mirada de una persona importante para el niño es fundamental para el desarrollo de la autoestima de este, cuando la mirada del otro transmite afecto contribuye a construir una autoestima positiva.

c) Estructura.- Es la necesidad del niño de ser cuidado y educado. Tiene el derecho también a que le enseñe a comportarse de acuerdo a las normas sociales de la cultura a la cual pertenece, como también a revelarse frente a situaciones que considera poco justas. Las reglas y normas deben estar basadas en el respeto, la dignidad y los derechos fundamentales del ser humano; además de ser éticamente

aceptables y apuntar a la convivencia sobre la base de la participación y la aceptación de la diferencia.

En el ámbito familiar, las reglas sociales son formas de regulación que aseguran la práctica de las funciones de los integrantes de la familia. Los padres además de transmitir las normas al sujeto deben fomentar conversaciones que permitan respetar el sentido de esas normas.

4. Iniciativa.- Es el placer de exigirse y ponerse a prueba en tareas progresivamente más exigentes. Se refiere a la capacidad de hacerse cargo de los problemas y de ejercer control sobre ellos. Siguiendo esta reflexión, se puede decir que la capacidad de iniciativa en los sujetos les entregaría una cuota de seguridad y confianza que los llevaría a aceptar tareas o situaciones complejas enfrentándolas positivamente como un desafío a realizar, en vez de visualizarlo como una dificultad. Esto se traduce en una mayor capacidad de autoeficacia y eficiencia personal, que los llevaría incluso a alcanzar metas más altas en la vida con el razonamiento "lo que quiero hacer, lo puedo hacer", "soy capaz".

5. Humor.- Es la capacidad de reírse y encontrar lo cómico en la propia tragedia. El humor integra múltiples aspectos: intelectuales, emocionales, físicos y relacionales de las personas.

Cabe resaltar los siguientes ejemplos propuestos por Vanistendael en el libro "El realismo de la esperanza" (2004). El primero habla de una astronauta estadounidense llamada Lucid Shannon, quien menciona en un artículo una serie de factores humanos que han contribuido al éxito de una misión que realizó a bordo de la nave espacial Mir, su conclusión al respecto es la siguiente: "lo más importante es que nos reímos mucho juntos". Otro ejemplo, que llama la atención lo entrega Tim

Guénard, que se construyó una vida a pesar del abandono de su madre, de la violencia de su padre y de muchas otras violencias de la calle quién indica: "Cuando uno es pobre, el humor y la audacia te ayudan a mantenerte en pié". Por último y desde el ámbito de la salud mental, un psiquiatra infantil de la universidad de Lovaina cuenta este relato: "Cuando recibo a un niño y a su familia para una terapia y resulta posible poder reírnos todos juntos, sé que la terapia tendrá éxito. Si ese momento no llega el resultado no es tan evidente".

Se observa, por medio de las experiencias antes narradas, la importancia que reviste el humor en la vida en general y sobretodo en momentos difíciles, donde muchas veces solo se observa una dimensión de la realidad ligada a aspectos más bien pesimistas; sin embargo, existen personas que a pesar de estar sometidas a condiciones de adversidad mantienen distancia respecto de sus problemas y se ríen de sus tragedias.

Diversas investigaciones dan cuenta del impacto del humor sobre el sistema inmunológico y sobre la reducción del dolor. Además, "como el humor individual, también existe el humor colectivo que puede constituirse como un potente cohesionador social. En consecuencia, es un indicador de aceptación que entrega un sentimiento de pertenencia" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 109).

Respecto a lo anterior, se puede decir que en estos casos ellos han apelado a su resiliencia; ya que el humor como dirá Vanistendael ayuda a transformar el dolor oculto en dolor digerido, integrado en el tejido de la vida, siendo la capacidad de conservar una sonrisa ante la adversidad, ya que otorga un sentido, por lo tanto, se constituye como un mecanismo más de resiliencia.

6. Creatividad.- Es la capacidad de crear el orden, armonía, concretar metas y proyectos, que pueden surgir a partir del caos y el desorden. La creatividad es una cualidad originaria del funcionamiento de la mente humana. La reflexividad sobre sí misma, la capacidad de pensar sobre los propios pensamientos, abre el camino a la inusual capacidad, en el caso del animal humano de crear nuevas hipótesis, conceptos, apreciaciones de situación, posibilidades de acción, incluyendo la posibilidad de apoyarse en lo que el entorno le brinda, con lo que incrementa sustancialmente su capacidad de desenvolverse en el mundo. La condición creativa no es un don ni una rara condición, es parte de la naturaleza humana y depende de cómo se desarrolle el sujeto. El origen de la creatividad es el juego.

El teórico argentino Melillo y colaboradores destacan lo sostenido por Kohut respecto de la creatividad, refieren que esta incluye la capacidad de generar condiciones de vida aptas para los deseos y ambiciones del individuo, es decir, constituye la capacidad de “crear” las condiciones de satisfacción en el mundo. (Melillo.; Suárez; Alchourrón de Paladini; Bledak; Cuestas; Daverlo y otros, 2002).

En resumen la creatividad hace que los sujetos transformen, situaciones, lugares, etc., adversos, en accesibles o favorables. El sujeto, por lo tanto experimenta una fuerte necesidad de no estar totalmente perdido en un caos inexplicable, tiene la necesidad de controlar su realidad para transformarla. Las personas resilientes cuando no están las condiciones para realizar alguna actividad o lograr lo que necesitan, son capaces de crear condiciones de la nada apelando a su imaginación y creatividad; por ejemplo, si quieren bailar y pasarlo bien y el ambiente no está, ellos crean un contexto de fiesta.

7. La moralidad.- Es la consecuencia para prolongar el deseo personal de bienestar a toda la humanidad y la capacidad de comprometerse con valores. Este elemento ya es importante desde la infancia, pero lo es sobre todo cuando se alcanza los 10 años de

edad. En esta misma línea Vanistendael entrega la siguiente definición de resiliencia. "Para ser resiliente, no basta con sobrevivir, ni siquiera con sobrevivir de manera autónoma: es preciso convertirse en un ser humano moral, incluso oblativo, que consiga hacer el bien a su alrededor" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 40).

Surgen por otro lado investigadores como Michel Born y Sylvie Boet que han sistematizado trabajos sobre resiliencia en fenómenos específicos como la delincuencia en jóvenes, ellos definen la resiliencia de la siguiente forma "El joven resiliente es un joven que, a pesar de su exposición a un gran número de factores de riesgo, no ha cometido más que unos cuantos actos delictivos menores y esporádicos. La resiliencia sería debida a elementos que permiten que el individuo resista a los factores de riesgo, elementos a los que normalmente llamamos factores de protección" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 174).

Esta definición destaca que la resiliencia no tiene una connotación estricta y rígida que exija que un joven resiliente no cometa ningún acto que este fuera de la ley, incluso estos autores dicen que si hubiesen buscado jóvenes moralmente correctos en el sentido estricto de la palabra no habrían encontrado ninguno dentro del grupo estudiado, en esta perspectiva de resiliencia de estos segundos autores, cobra importancia el contexto que rodea al sujeto; por ejemplo un niño que viene recién saliendo de una guerra, ha perdido a sus padres y no tiene como suministrarse alimentos, será resiliente en la medida que pueda sobrevivir y salir de esta situación de necesidad que lo aqueja, aunque sea por medio de prácticas que no sean moralmente válidas, como el hecho de robar un pan. En este sentido, es pertinente construir un concepto de resiliencia que posea plasticidad y que pueda ser aplicado a las distintas problemáticas con que pueda enfrentarse el sujeto en la realidad.

Otro elemento importante mencionado por las personas resilientes como recurso de apoyo y construcción de sentido es la religiosidad en opinión de Vanistendael y Lecomte; así mismo, la autora Emmy Werner, destaca que la fe

religiosa profunda constituía una de las principales características de los niños resilientes, una vez que llegan a su adultez. “Muchos psicólogos han analizado la relación entre la creencia en Dios y el equilibrio psicológico” (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 84). Autores como Rebello y Larson entre otros coinciden en correlacionar fe religiosa y resiliencia; precisando que la relación es generalmente positiva.

Después de revisar bibliografía los investigadores llegan a la conclusión que la fe y la espiritualidad no solo está ligado a las creencias de tipo religioso; trascienden mucho más allá de este ámbito, hay quienes expresan sus creencias en otros elementos distintos que igual les sirve de soporte, vector, aliciente que al sujeto le ayuda a darle sentido a su vida.

8. Pertenencia.- Es la habilidad de incorporarse a un grupo donde se emplean las mismas palabras, las mismas imágenes y ritos, que permite construir un sentido y proteger la identidad. En consecuencia, cuando el sujeto se ve enfrentado a situaciones traumáticas o de conflicto el grupo de pertenencia otorga cimientos y seguridad que el sujeto adquiere por el solo hecho de sentirse perteneciente, válido e importante en un grupo determinado.

Este pilar de la resiliencia tiene un carácter más familiar y/o social que involucra al sujeto en un contexto o ambiente más amplio. Los grupos de pertenencia pueden ser la familia, los padres, una escuela, la universidad, la iglesia, o cualquier grupo que actúe como referente válido para el sujeto.

3.2.2.2 Resiliencia en el ámbito familiar

María Cristina Ravazzola Psiquiatra y terapeuta familiar argentina de la Universidad de Buenos Aires, retomando a Froma Walsh señala que “un conjunto de creencias y narrativas compartidas que fomenten sentimientos de coherencia, colaboración, eficacia y confianza, son esenciales para la superación y el dominio de los problemas (...) se expone el concepto de ‘resiliencia familiar’ considerándolo un marco de referencia útil para orientar investigaciones, intervenciones e intentos de prevención”. (Ravazzola en Melillo, Suárez Ojeda, y colaboradores 2001, pp. 108 – 109).

“La resiliencia del niño se construye en la relación con el otro, mediante una ‘labor de punto’ que teje el vínculo. La comunicación intrauterina, la seguridad afectiva desde los primeros meses de la vida y, más tarde, la interpretación que da el niño a los acontecimientos son otros tantos elementos que favorecen la resiliencia” (Cyrulnik, 2004, p. 17).

Los pilares de la resiliencia (mencionados anteriormente) en opinión de los investigadores no surgirían por sí solos, sino que los mismos se construyen en el espacio familiar a partir de las relaciones o interacciones que el sujeto tiene con su entorno más inmediato, e incluso desde antes del nacimiento del niño, a esto último Cyrulnik denomina “aprendizajes precoces”. Es además, la familia después del advenimiento del niño la primera instancia donde se da el proceso de socialización, lo que implicaría idealmente un apego seguro, una coherencia comunicativa, límites claramente establecidos, consecuencias en los actos, delegación de responsabilidades, roles bien definidos, confianza, optimismo, solidaridad, empatía, flexibilidad, prácticas democráticas, en síntesis un contexto de respeto y valoración mutua entre padres e hijos.

A partir de las historias personales de los padres que se imbrican en la unión que nace en el contexto de la pareja, surge una nueva historia con características personales que se construye a partir de los relatos y creencias de los padres, en esta línea de pensamiento cobra sentido lo que sostiene la teórica argentina, destacando el papel fundamental de la familia dentro del contexto relacional con características de continuidad y compromiso afectivo, que surgiría a partir de los rasgos individuales de los padres para la constitución de los mecanismos resilientes en los hijos, involucrando por lo tanto a toda la familia. A continuación se toma una cita textual de Ravazzola, que da cuenta de las condiciones que refuerzan la resiliencia:

Los estudiosos de las resiliencias han definido algunas de las condiciones que las refuerzan, entre las que se encuentran creencias, actitudes y aptitudes que ya han sido mencionadas y descritas, tales como la capacidad de buscar y dar colaboración, la confianza en sí y en los otros, las habilidades comunicacionales, las capacidades expresivas, las habilidades en la resolución de conflictos, la capacidad de autoestima y auto control, la capacidad de compromiso y participación, el acceso a las emociones ligadas a la esperanza y al optimismo, la alegría, el humor, la flexibilidad, la capacidad autorreflexiva.

Retomando a Vanistendael, dirá que algunos elementos de la personalidad están en continua interacción con elementos del ambiente, permitirían desarrollar esta doble capacidad de resistencia y construcción. La resiliencia puede ser una capacidad latente, y dependerá de la historia vital si ella se convierte en un proceso activo frente a las dificultades. Por ello, la resiliencia no puede ser pensada como una característica personal, ni como una cualidad inherente al desarrollo, al contrario es una capacidad que se desarrolla a través de un conjunto de procesos sociales que tienen lugar en el tiempo. Es parte del proceso evolutivo y debe ser promovido desde la niñez (Vanistendael 1994 en Melillo, Estamatti y Cuestas, 2000).

Resulta muy interesante en el mismo sentido, destacar la observación de la psicóloga peruana Silva Páñez porque muestra que la resiliencia no depende solamente del individuo, sino también de las características específicas de la familia y por lo tanto del grupo, que tienen evidentemente una repercusión sobre el sujeto. Se puede hablar aquí de interacción entre la resiliencia individual y la resiliencia colectiva, procesos que han sido igualmente descubiertos en varias oportunidades por ejemplo por voluntarios que trabajan con familias refugiadas. En consecuencia, para que un sujeto adquiera atributos resilientes, es necesario operar sobre la adquisición de los recursos internos como del discurso familiar y social.

Introduciéndose en el ámbito familiar, es preciso señalar que existen diversas experiencias de familias que apoyan a otras familias; por ejemplo, en Inglaterra se desarrolla desde hace 25 años un curioso programa Home-Start, que consiste en el apoyo de familias resilientes a familias menos resilientes, en esta experiencia se trata de la aplicación concreta de un principio de acción muy importante: la articulación entre voluntarios y profesionales. Sin embargo, debe quedar en claro que este programa Home-Start no es la panacea. Este principio puede facilitar enormemente la reconstrucción de un tejido social, y podría funcionar mejor que los servicios oficiales solos. Así pues, un tejido social dinámico es el marco vital en el que la resiliencia familiar y colectiva pueden desarrollarse óptimamente.

La investigadora chilena Kotliarenco, dirá que la resiliencia es un potencial humano, debido a que está presente en muchos seres humanos de distintas culturas; es relativa, ya que no puede ser comprendida como universal, sino que manifestándose en distintos grados, tipos, momentos de acuerdo a la persona, familia y comunidad; es espontánea, al generarse como respuesta natural a un evento, situación o amenaza para el sujeto; es contextual, esto porque muestra la habilidad de adaptarse a situaciones específicas, con creencias, herramientas, expectativas propias de contexto cultural; es finalmente dinámica e interactiva, siendo el resultado de la relación entre características individuales, familiares y contextuales.

En la actualidad, las condiciones familiares arriba nombradas para crear o fortalecer la resiliencia se ven amenazadas por la tecnología que facilita el trabajo y las relaciones a distancia, conocida como la teleparticipación, que promueve vínculos breves, superficiales, intermitentes y fracturados, es decir, la relación cara a cara entre padres e hijos se ve disminuida, por que cada vez se inmiscuyen en la vorágine del consumismo que crea nuevas necesidades, perdiéndose la calidad de las relaciones familiares y generando una secuela de múltiples problemáticas de carácter afectivo y relacional.

En una civilización tolerante, la familia que da al joven fuerzas suficientes para volar se transforma en un factor que obstaculiza su marcha sino aparece una comunidad acogedora que dé el relevo a la familia. Cyrulnik sostiene que “las culturas que organizan en torno de un niño unos sistemas familiares de vínculos múltiples aumentan las protecciones afectivas y, en caso de desgracia, la posibilidad de resiliencia” (Cyrulnik, 2005, pp. 126-127).

Si un niño no logra tener una base segura en su entorno familiar o se halla inserto en un ambiente muy desfavorable, no todo está perdido o es una fatalidad para el mismo; Cyrulnik dirá que es posible que ese mismo niño encuentre fuera de su entorno familiar, lo que denomina "tutores implícitos de resiliencia", que son personas que resultan significativas para el niño y que puede ser una tía, un compañero de colegio, una pareja o cualquier otra persona que le ayude a confiar en el entorno, a darle sentido y construir un proyecto de vida, apuntando a restablecer o conformar un vínculo seguro y de calidad.

A continuación una cita textual de Cyrulnik para graficar lo expuesto:

Hay un niño de nombre Tim, que fue abandonado por la madre y maltratado por el padre, quien le rompe la nariz, las piernas y lo agrede salvajemente. Los vecinos de Tim lo meten a un hospital, el niño se escapa de este y comienza a robar y a prostituirse, siempre pensando que tiene que matar a su padre. Hasta que cae preso y los jueces le dicen: -"¿Tú de nuevo...?", luego cae en un hogar, un día sale de este y se sienta en un banco, al lado hay un hombre pobre que le dice: -" ¿Quieres que te lea el diario?", el niño le responde afirmativamente. Y el mendigo comienza a relatarle una guerra entre dos países; al otro día el mendigo le comenta la vida económica de los Estados Unidos y así durante varios días. Tim se impresiona y dice: -¡Es la primera vez que me hablan como a un hombre!. Estos eventos lo llevan a replantearse y a construir un sentido de su vida distinto; provocándose una metamorfosis en él. Se constituyó por lo tanto, éste mendigo en un tutor de resiliencia para Tim.

En relación con lo anterior, Cyrulnik en el Seminario: "El lazo afectivo y el sentido", desarrollado en la ciudad de Santiago en mayo del año 2005; sostiene, que existen dos tipos de tutores de resiliencia: el *tutor de resiliencia implícito* (cursivas nuestras), como lo fue el mendigo y la jueza que resultan organizadores del yo. Y por otro lado, existe el *tutor explícito* (cursivas nuestras), si hay una cultura que les dé un lugar y la palabra; en este caso por ejemplo son los educadores y psicólogos.

3.2.2.3 Aspectos sociales y culturales de la resiliencia

Retomando el Modelo ecológico transaccional de Bronfenbrenner, la resiliencia no es una cualidad solamente del sujeto, sino también de las sociedades que lo contienen. Los seres humanos tienen necesidades básicas que satisfacen materialmente, además necesidades sociales y culturales para vincularse con otros, para subsistir y realizarse, para plasmar lo que recogen de su experiencia cotidiana; por lo tanto, las necesidades materiales y socioculturales son inseparables. A fin de sobrevivir, los sujetos desarrollan formas novedosas y creativas para satisfacer las necesidades, enfrentar situaciones difíciles y estresantes adoptando y transformando tradiciones culturales y sociales con el objeto de adaptarlas a los cambios de las circunstancias. (Sánchez Botero en Cyrulnik, Manciaux, Sánchez, Colmenares, Olaya y Baleano, 2002).

Respecto a lo anterior, es preciso resaltar lo sostenido por Suárez Ojeda, que a partir de los numerosos proyectos desarrollados en Brasil (12), Perú (10), Argentina (6) y Chile (5) desde el enfoque de la resiliencia; se llega a elaborar una concepción latinoamericana, reconocida por importantes teóricos en el tema como: Cyrulnik y Vanistendael. Concepto formulado como **resiliencia comunitaria**. (Suárez Ojeda, 2004).

Suárez Ojeda para dar relevancia al concepto de resiliencia comunitaria, da cuenta que América Latina se caracteriza por sufrir condiciones naturales y sociales proclives a eventos catastróficos: terremotos, hambrunas, inundaciones, guerras civiles, dictaduras, guerrillas, represiones, etc. “Podemos decir, sin recurrir a una exageración, que cada comunidad latinoamericana ha debido enfrentar desastres y catástrofes que pusieron a prueba su resiliencia, en un sentido colectivo”. (Suárez Ojeda, 2001, p. 70).

La solidaridad, la cooperación, la empatía con los otros y todo lo que permite fortalecer lo que está siendo dañado puede restituir de cierta forma los tejidos emocionales y sociales, que se rompen con situaciones traumáticas o estresantes para los pueblos. “Cada desastre o catástrofe que una comunidad sufre representa un daño en términos de pérdidas de recursos y de vidas (...) pero también esa desgracia puede significar el desafío para movilizar las capacidades solidarias de la población y emprender procesos de renovación, que modernicen no sólo la estructura física sino toda la trama social en esa comunidad”. (Suárez Ojeda, 2001, p. 71).

Se puede mencionar, que después de una desgracia la gente no se deja avasallar, se lamenta transitoriamente por la pérdida material o humana, recoge todo aquello que le sirve para volver a reconstruir y mira hacia el futuro; a todo esto se suma la importancia que reviste el apoyo recíproco que se brindan los habitantes de un pueblo después de haber sido sometidos a un desastre natural, o económico u otros; donde surgirán espontáneamente manifestaciones de solidaridad, que se expresarán por ejemplo, con eventos artísticos que propicien la recolección de alimentos no perecibles, vestimentas, medicamentos, abrigo entre otros enseres, además de surgir un sentimiento de prestar apoyo a las víctimas en el ámbito profesional como la asistencia psicológica, social y/o judicial. Siguiendo esta línea de reflexión, Sánchez Botero dirá que: "La energía cultural es toda una riqueza que actúa como medio para orientar una fuerza social vital (...) es el germen primordial de la motivación que impulsa a la gente a arrancar, a hacer frente a los problemas, a buscar soluciones y a participar de su propia puesta en práctica". (Sánchez Botero en Cyrulnik et al., 2002, p. 129).

“Algunas de las expresiones culturales de una sociedad son la manifestación adaptativa de la cultura para rebotar el desacuerdo, el dolor, el apretujamiento del alma y es claro que estas expresiones culturales que existirían son un nuevo fenómeno para abordar la violencia, para resistir a los golpes. Lo cierto es que cada expresión cultural ha surgido de la reflexión de las personas en la búsqueda de

manifestaciones que puedan apoyar y acelerar los cambios que se perciben como imprescindibles” (Cyrułnik et al., 2002, p.128).

Estas expresiones son el aprovechamiento de un inmenso capital que tienen todos los pueblos y es la fuerza cultural, esa energía que impulsa a los sujetos a actuar con otros, frente a las diversas situaciones adversas. La rabia, el dolor, la impotencia, la desesperanza requieren una salida y esta salida puede ser de tipo cultural con el fin de preservar el bienestar tanto en el ámbito personal como social.

En consecuencia se puede concluir, que la cultura es uno de los aspectos fundamentales de la experiencia humana, de la cual el sujeto no puede abstraerse, que tiene incidencia en el pensamiento, comportamiento y por ende en la sociedad. La cultura entonces, permite tener una identidad, una idiosincrasia que caracteriza a los ciudadanos de un determinado lugar. “El concepto de ‘daño’, por lo tanto, es un concepto cultural y como concepto cultural trasciende a las personas” (Cyrułnik et al. 2002, p.126).

“El trabajo de reparación es una forma de trabajo de duelo que desemboca en la aceptación de uno mismo que permite aceptar la carencia y transformarla y que da acceso a la creatividad cultural o social” (Vaillant en Cyrułnik et al. 2004, p. 186).

Cuando un sujeto sufre un trauma su personalidad se hace añicos, es decir, se desintegra, y cuando nadie reúne los pedazos al sujeto le cuesta mucho lograr recuperarse; sin embargo, cuando se ve sostenido por un entorno familiar y cultural que por medio del discurso da sentido a su herida, consigue retomar un desarrollo distinto y sano sostenido en la solidaridad. En esa misma línea el teórico francés dirá, que los caminos de la resiliencia, al igual que los de la reparación, son los de las ensoñaciones solitarias y los de las invenciones compartidas, los de la solicitud y los de la ayuda mutua, los de la creatividad artística y los de la fecundidad social, los del reconocimiento del otro y los del respeto de uno mismo. La reparación pasa por ahí,

según la hipótesis de Cyrulnik, pasa por la zona transicional, que permite transformar un poco de la realidad interna actuando sobre la realidad externa, esto significa que si no hay condiciones para el sujeto, él mismo tendrá que demostrar que es capaz de crearlas, para ello es necesario la presencia de un otro significativo que le brinde la oportunidad de transformar aquello duro, difícil, adverso en algo constructivo, positivo y enriquecedor para su persona. (Cyrulnik, 2005).

Se puede observar en consecuencia, la importancia que reviste el relato para Cyrulnik y coincidentemente para los investigadores; ya que después que un sujeto enfrenta situaciones conflictivas, estresantes, ansiógenas; el relato o la objetivación de la experiencia, permitiría disminuir la tensión, liberando y elaborando dicha problemática, para esto es necesario que el entorno familiar y cultural sea capaz de reconocer y legitimar el daño, dicho en pocas palabras, es un acto reparador y de sanación para el implicado.

“El recuerdo resiliente no consiste en hacer regresar el sufrimiento pasado, sino, al contrario, en transformarlo, en hacer algo con él: una novela, un ensayo o un acto solidario. Esta labor de representación que metamorfosea el pasado y nos hace dueño de nuestros sentimientos (...) hay que integrar esta labor de rememoración en un proyecto, en una intención, en una ensoñación” (Cyrulnik, 2005, p. 159). Ejemplos claros de esto lo constituyen, el Memorial a los detenidos y desaparecidos en el Cementerio General de Santiago, los escritos del psiquiatra Víctor Frankl que sobrevivió al exterminio nazi, se puede observar actos de solidaridad con padres que tienen hijos con enfermedades terminales entre otros.

Con respecto a todo lo anterior, es precisamente donde cobra vital importancia el concepto latinoamericano de resiliencia comunitaria, que viene a ser un concepto que recoge diferentes aspectos predominantes y característicos que son comunes a las distintas sociedades latinoamericanas, que comprende un constructo teórico que puede ser adecuado a las condiciones sociales particulares de cada país y por otro

lado, comprende una aplicación pragmática ligado principalmente a la promoción. Cabe resaltar el reconocimiento que se da a la cultura en el Programa Pukllay wasi “casita de juego”, desarrollada en el Perú, en el contexto de violencia política y pobreza extrema (2000), donde se observaron manifestaciones de resiliencia ligadas a la participación en fiestas costumbristas y festividades religiosas, situaciones que fortalecían la subjetividad y la espiritualidad.

En esta experiencia comprobaron la capacidad de resiliencia que posee la población andina, que estaría relacionada con factores de su tradición colectiva organizada que aún se conserva. Por último, también le dan importancia a aspectos propios de su cultura, entre los que se encuentra el sistema de socialización y crianza; concluyendo los interventores de la ONG CEPRODEP, con el concepto de resiliencia andina, que se transmitiría de generación en generación. A continuación los pilares fundamentales de la resiliencia comunitaria, que según Suárez Ojeda y Melillo son:

Autoestima colectiva.- Es la actitud o sentimiento de querer a la tierra donde se nace, se crece y se vive. Es una satisfacción de pertenencia, de compartir, disfrutar las bellezas tanto naturales, como humanas, las riquezas valóricas, etc., dicho en pocas palabras, es sentirse orgulloso del lugar de procedencia. En los lugares donde existe una mayor autoestima colectiva hay mayores probabilidades de recuperación frente a las adversidades.

Identidad cultural.- Es un proceso interactivo logrado a lo largo del desarrollo vital del sujeto e implica la incorporación de tradiciones, valores, giros idiomáticos, danzas, canciones, etc. que se transforman en componentes inherentes a un determinado grupo.

Estas expresiones se verían cristalizadas por medio de elementos tangibles como: la bandera, el escudo, las danzas o bailes típicos (como la cueca en el caso de

Chile, la cumbia en Colombia o los huaynos en Perú), las comidas (curanto en Chile, asado a la parrilla en Argentina, ají de gallina en Perú), mitos y leyendas, etc. Todas estas manifestaciones experimentadas como propias de la idiosincrasia personal de cada pueblo o país.

Humor social.- Es la capacidad de algunos grupos o colectividades para hacer cómico algún evento catastrófico, en pocas palabras, es una estrategia de adaptación que ayuda a una aceptación madura de la desgracia común y facilita cierta distancia con el problema, favoreciendo la toma de decisiones para resolverlo.

Para Suárez Ojeda, “(...) es el pilar fundamental en la resiliencia comunitaria, su relación clara con la capacidad de los pueblos para sobreponerse a las catástrofes (geográficas o sociopolíticas), y la posibilidad de cultivarlo y desarrollarlo aplicando estrategias adecuadas”. (Suárez Ojeda, 2001, p. 74).

Entre estas estrategias, hace una distinción entre distintos tipos de humor: El chiste político que habría permitido soportar las dictaduras, el humor intelectual que consiste en un juego de palabras y sus significados; el humor iconoclasta capaz de poner en duda los mitos que sostienen un falso orgullo nacional y el humor de lo absurdo que con resbalones y caídas intenta realizar la ruptura del narcisismo de la figura humana. El teórico argentino rescata la opinión de Borges que dice lo siguiente: “el humor es una infracción pero de alguna manera nos está ofreciendo un reordenamiento del caos y quizá la forma de salvarse de él” (Suárez Ojeda, 2001).

Cabe destacar que “en las comunidades de los andes peruanos que se caracterizan por su carácter autoritario, la sátira y el humor son empleados como un mecanismo para expresar descontento con algo determinado. Los niños y adultos usan este recurso para hacer sentir su desacuerdo sin llegar a la discusión o el enfrentamiento con los padres” (Instituto Región y Desarrollo, 2000 en Melillo, Estamatti y Cuestas; 2002, p. 98).

Honestidad colectiva o estatal.- Implica la existencia de una conciencia grupal que condena la deshonestidad de los funcionarios y valoriza el honesto ejercicio de la función pública.

Como antítesis de estos pilares, se han pesquisado condiciones o características que disminuyen la resiliencia comunitaria, inhibiendo la capacidad solidaria y cooperativa frente a la adversidad colectiva, planteados por Suárez Ojeda, como “antipilares” y que se describen a continuación:

Malinchismo.- Admiración por lo extranjero, creencia que todo lo que viene de fuera en términos culturales es mejor que lo que se produce nacionalmente.

Fatalismo.- Que consiste en adoptar una actitud pasiva, de tranquilidad y aletargamiento frente a la desgracia.

Autoritarismo.- Sistemas totalitarios de gobierno que se basan en el abuso de poder, la imposición de ideas, la verticalidad de las decisiones para ejercer sus funciones, inhibiendo la capacidad de liderazgos democráticos y espontáneos, tan necesarios en situaciones de crisis colectivas.

Corrupción.- Administración incorrecta de los recursos fiscales o privados; en la realidad latinoamericana es el principal inhibidor de la resiliencia comunitaria.

Suárez Ojeda (2001) dirá que: “cada comunidad posee un determinado perfil de resiliencia colectiva, en el que se combinan pilares y ‘antipilares’. De esta combinación surge una resultante o vector que nos permitiría hacer una estimación de la resiliencia de ese grupo (...)” (p.80).

En este mismo sentido, adquiere especial importancia las expresiones culturales percibidas como todo aquello que se valora y cultiva por estar ligado a la historia de cada país, como son: los valores, las creencias, los sueños, leyendas, sabiduría y opiniones expresadas por medio de la palabra, los símbolos y otras expresiones para los sujetos de dentro de una cultura y para los de fuera de esta.

Existirían además otras formas de expresiones culturales en los países, dentro de estas encontramos los poemas, la música, el teatro callejero o profesional, los graffitis, la escultura, los cuentos o narraciones, los títeres, etc. Lo que buscarían estas manifestaciones es objetivar y canalizar emociones tanto como de alegría, de dolor colectivo u otros que son utilizadas para sanar o depurar las subjetividades de los sujetos de los pueblos.

En resumen se puede concluir, que ningún sujeto puede alcanzar la resiliencia en el solipsismo. Para desarrollar los recursos internos, debe en su niñez encontrar en su entorno un clima afectivo que le permita dejar en sus huellas mnémicas un proceso de equilibrio interno. Posteriormente, estos recursos internos quedarán teñidos por el equilibrio del entorno. Siguiendo a Cyrulnik, dirá que se transformará gracias a la palabra, dejará atrás el mundo biológico para ingresar al mundo de las narraciones y de las palabras, por lo tanto al mundo socio-cultural.

3.3 Aplicación de la resiliencia en la praxis

Así como el concepto de resiliencia ha tenido un proceso de desarrollo y evolución en términos teóricos, también lo tiene en términos prácticos, ya que han surgido algunos avances en la actualidad, por ejemplo la Fundación Bernard van Leer apoya a un total de 150 proyectos en el ámbito mundial, aproximadamente, distribuidos en una selección de 40 países, incluyendo tanto países desarrollados como en vías de desarrollo. Los proyectos son llevados a cabo por organizaciones, sean o no gubernamentales.

En América Latina la temática de la resiliencia fue introducida en Programas de Desarrollo Infantil en el año 94; adquiriendo posteriormente una dimensión comunitaria de dos maneras: Por un lado, se reconoce explícitamente que la resiliencia del individuo se construye en el seno de una comunidad, la cual juega un rol esencial de apoyo social; por otra parte se considera la resiliencia en tanto que proceso colectivo. Ciertos grupos humanos se sienten destruidos después de una catástrofe natural como un terremoto, mientras que otros demuestran una gran capacidad para superar las dificultades e incluso salen fortalecidos de la experiencia vivida. A principios de 1995, la Fundación holandesa Bernard van Leer, financia y desarrolla 7 proyectos, basados en estrategias de la resiliencia, en países como: Perú, Brasil, Chile y posteriormente Argentina.

En Colombia esta el Centro Internacional de Investigación Clínico Psicológica - CEIC, que centra principalmente el concepto de resiliencia tanto en el ámbito de sistematización teórica y práctica. Esta por medio de programas de apoyo a grupos vulnerables como las víctimas de la violencia armada, los niños abandonados de las calles, personas en extrema pobreza, delincuencia juvenil, etc.

En Chile el Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer – CEANIM, dirigido por María Angélica Kotliarenco Ph. D., contribuyen en términos teóricos desarrollando diversos eventos académicos relacionados con la resiliencia y en términos empíricos investigaciones con grupos etéreos.

Es preciso resaltar que Cyrulnik en Francia, específicamente en el hospital de Toulon, ha desarrollado diversos experimentos relacionados desde el enfoque de la resiliencia, donde surge el concepto de los “aprendizajes precoces”, uno de los experimentos explica este concepto a partir de que los niños son capaces de incorporar aprendizaje tanto emocionales como cognitivos, que comenzarían en la última etapa del embarazo, aproximadamente en la vigésima séptima semana estando en el vientre de su madre, reconociendo su olor, su voz.

3.4 Mecanismos de defensa, estrategias de adaptación y grados de resiliencia

En opinión de los investigadores es preciso, relevar algunos recursos que según Vanistendael, utilizarían los sujetos en el ámbito personal después de haber enfrentado a la adversidad o situaciones amenazantes, que son denominados mecanismos de defensa y en otros casos estrategias de adaptación.

Vanistendael señala que los sujetos utilizan múltiples procesos mentales para vivir en un mundo imperfecto, es decir, lo que los psicoanalistas denominan como mecanismos de defensa y estrategias de adaptación. Sin embargo, es preciso señalar que los mecanismos de defensa son procesos inconscientes y automáticos, en cambio las estrategias adaptativas son esfuerzos cognitivos y comportamentales más o menos voluntarios. La defensa tiene una función protectora, mientras que la adaptación es más dinámica e incluso combativa. (Vanistendael, 2002). **Las estrategias de adaptación** son las siguientes:

La explicación.- Consiste en encontrar un sentido a lo sucedido. Es la estrategia que presenta el nexo más claro con la curación psicológica.

La minimización.- Permite reducir la ansiedad a límites aceptables, es utilizada frecuentemente por sujetos resilientes.

La supresión.- El sujeto trata de apartar completamente de su mente el recuerdo del hecho traumático.

La dramatización.- Consiste en disipar la ansiedad expresándola excesivamente.

Los mecanismos de defensa identificados por Vanistendael son los siguientes:

La negación.- Es una reacción bastante frecuente en las personas que viven un trauma inesperado. Consiste en negar el evento traumático.

El evitamiento.- Es una reacción con carácter más voluntario, menos inconsciente; puede adoptar múltiples formas: renuncia a la responsabilidad personal, la postergación de lo que debería hacerse hoy, ausentismo laboral, refugio en la distracción, etc. El evitamiento ayuda a reducir el estrés, pero tiene como contrapartida la pasividad del sujeto.

La minimización.- Es la reacción del sujeto de disminuir o ridiculizar un hecho traumático o doloroso.

La comparación descendiente.- Es la reacción de compararse con sujetos más desafortunados.

La ensoñación nocturna.- Es una de las actitudes más universalmente difundidas donde el sujeto da rienda suelta a su imaginación pero con la particularidad de conectarse con el futuro.

En conclusión, *los mecanismos de defensa y las estrategias de adaptación constituyen procesos casi indispensables para sobrevivir a las situaciones adversas* (cursivas nuestras). Puestas a funcionar espontáneamente por los sujetos, estos construyen una especie de filtro que permite hacer frente a este tipo de situaciones. Pero recordemos que la aceptación fundamental y el reconocimiento de la persona se sitúan normalmente en el seno de las redes de relaciones informales: la familia en primer lugar, pero también la de los amigos, vecinos, e incluso encuentros fortuitos.

La investigadora norteamericana Nancy Palmer en un estudio realizado con las historias de hijos de padres alcohólicos llegados a la edad adulta (Palmer en Vanistendael, 2002), llegaría a discrepar en opinión de los investigadores, con el

concepto de “codependencia”, o “transmisión generacional de un evento traumático”, que vendría a ser en el fondo una visión fatalista y desesperanzadora del sujeto; proponiendo un enfoque no patológico para comprender el itinerario de estos sujetos estudiados, teniendo en cuenta que la resiliencia es un proceso evolutivo del cual destaca cuatro grados:

La sobrevivencia anómica.- Se caracteriza por que el sujeto que vive en un estado de caos permanente, se concentra en sobrevivir; apelando muy poco a sus recursos personales y la de su entorno, teniendo conductas y pensamientos autodestructivos.

La resiliencia regenerativa.- En esta fase se desarrollan las competencias y estrategias de adaptación constructivas. El sujeto toma conciencia en cierta medida de medios eficaces para contrarrestar los desafíos que le impone su existencia, comenzando a tomar en cuenta sus recursos personales y los del entorno. Sin embargo, esta mejoría es relativa, los períodos de estabilidad están entrecortados o interrumpidos por frecuentes crisis.

La resiliencia adaptativa.- Los períodos de estabilidad en esta fase son bastante largos a pesar de las interrupciones. El sujeto empieza a autovalorarse y empieza a percibirse con un sentimiento de unidad. Sabe utilizar sus recursos personales y los de su entorno, lo que le permite desarrollarse.

La resiliencia floreciente.- El sujeto se adapta mejor a la realidad de su propia existencia utilizando todos sus recursos personales y del ambiente. Experimenta un profundo sentimiento de integración personal y considera que la vida tiene sentido y que él mismo puede controlarla.

3.5 Investigaciones teórico-prácticas desde la resiliencia en la Universidad Academia de Humanismo Cristiano

En la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, son cuatro las investigaciones teórico-prácticas que se han realizado desde el enfoque de la resiliencia, para poder acceder al título de psicólogo; en consecuencia los investigadores darán cuenta muy brevemente de las conclusiones a las cuales los mismos hayan arribado.

Resiliencia y Calidad de vida: Un estudio exploratorio en adultos mayores pobres e indigentes de la comuna de San Bernardo de Claudio Cabezas González (2002). El investigador reconoce que la resiliencia es una facultad capaz de favorecer el desarrollo de los individuos o grupos, amenguando las consecuencias de las vicisitudes, que integra una gama de “factores protectores” que están en estrecha relación con el medio ambiente y los recursos del propio sujeto y que los mismos actúan reduciendo la posibilidad de daño.

Así mismo, el investigador reconoce a la familia extendida, al apoyo de pares significativos, la integración social y laboral y a los atributos de la propia personalidad como: autoestima, seguridad y confianza en sí mismos los que incidirían en una mayor calidad de vida de los sujetos estudiados. Dicho en pocas palabras, el investigador resalta la importancia del equilibrio que tendría que haber entre los factores de riesgo, factores protectores y la propia personalidad del adulto mayor para integrar las categorías de resiliencia y calidad de vida.

Otro aspecto importante a destacar es que los atributos resilientes en los adultos mayores son vistos en forma dinámica y como proceso que no sólo tendrá incidencia en su propia persona, sino también de todas aquellas personas que lo rodean y de la comunidad en la que se halle inserto; es decir, el sujeto debería ser protagonista de tener un envejecimiento sano, con acciones de autocuidado y

propendiendo a la integración social con participación activa en la vida de la comunidad, por el cúmulo de experiencias que guarda y que deberían compartir. Es en el contexto social en una relación dialógica, relacional de dar y recibir, donde adquiere importancia las redes personales, familiares y comunitarias que servirían como apoyo, soporte afectivo-emocional, informacional, instrumental, etc.

Es importante destacar la falta de difusión del concepto de resiliencia, que al parecer en opinión del investigador suele ser confundida, frente a la superación de situaciones adversas tanto en el ámbito personal como grupal, como una acción hecha desde lo material (asistencial) sin considerar los aspectos psicosociales que involucran a todo sujeto.

Concluye finalmente que “el proceso de constitución de Resiliencia, en los ámbitos personales, familiares y comunitarios, de los adultos mayores focalizados, se expresa a lo largo de toda la historia de vida de los sujetos, no reduciéndose a un solo momento de la vida de los individuos”. (Cabezas, 2004, p. 119)

Acerca de los mecanismos, dinámicas o procesos protectores generados por las personas resilientes de Isabel Inés Gallano Azabache (2004). Este estudio se realiza con ocho sujetos chilenos habitantes de la comuna de Cartagena que sufrieron situaciones traumáticas en su vida, centrándose en los mecanismos protectores o procesos protectores como la empatía y el optimismo que presentan estos sujetos y que les permitiría salir sin daño de situaciones adversas.

Las conclusiones alcanzadas están relacionadas con que a la base de los comportamientos resilientes de éstos sujetos se encuentra un proceso denominado inteligencia emocional y que a partir de ésta surgirían factores de resiliencia como: la esperanza, empatía.

Esta inteligencia emocional cambiaría la emocionalidad de los sujetos produciéndoles un cambio en su visión de la realidad. Las emociones, dirá la investigadora tienen el poder de alterar el pensamiento; la emoción es el pilar fundamental en el proceso de resiliencia.

La investigación muestra también que existirían dos tipos de cerebro, dos mentes y dos clases diferentes de inteligencia (la racional y la emocional) y que el desempeño general del sujeto está influido por ambas.

La resiliencia una ventana de esperanza para niños preadolescentes de 10 a 12 años, con SDA, a través de un enfoque humanista integral de Pamela Ried, Alicia Riquelme y Adriana Rodríguez (2004). El objetivo principal de esta tesis es lograr la manifestación de recursos resilientes en un grupo de 10 alumnos de Quinto y Sexto Básico de un colegio municipalizado del centro de Santiago, con diagnóstico de SDA, sin tratamiento farmacológico, ni terapéutico.

La intervención se llevó a cabo por medio del diseño de un taller grupal utilizando el enfoque humanista integral y el enfoque de resiliencia; centrándose principalmente en la estimulación del "darse cuenta", por medio de experiencias compartidas para lograr facilitar la expresión de emociones de los niños intervenidos.

Las investigadoras concluyeron después de la intervención que en los niños hubo una disminución de la evitación del contacto, agresividad y una revitalización considerable de algunos mecanismos protectores tales como: la autoestima, conciencia moral, sentido del humor y creatividad. Y un incremento relativo de mecanismos resilientes como: la independencia, iniciativa e introspección.

Resiliencia y relaciones vinculares de José Aravena Valenzuela y José Compañ Filgueira (2004). La presente investigación aborda el tema desde la vivencia emocional del vínculo que el preadolescente establece con su figura significativa, utilizando como enfoque psicológico el postracionalismo y buscando profundizar en la relación vincular segura del individuo con su figura significativa, pilar fundamental en el desarrollo de esta capacidad de resistir y recuperarse ante condiciones adversas.

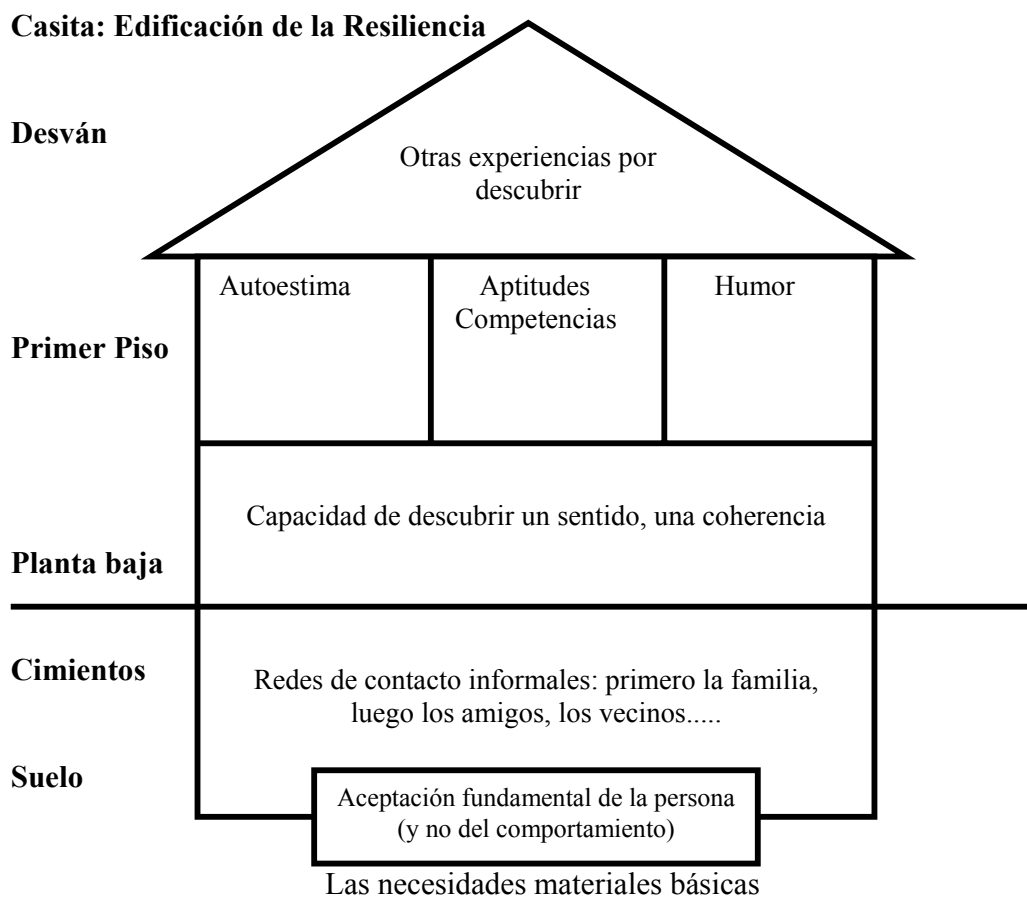
Los resultados arrojados por esta investigación permiten concluir que la aceptación incondicional, respeto por los límites y la sensibilidad maternal entre otros, son determinantes en la calidad de apego. La presencia de una figura estable, confirma la necesidad de la realización de un trabajo preventivo con las madres, incluso en forma previa al nacimiento de su hijo.

La consideración de un estado resiliente es clave en la formulación de nuevas políticas de salud pública, al centrarse en los aspectos positivos. Por tanto, la resiliencia como enfoque se presenta como de gran utilidad en el ámbito de la educación y prevención de la salud, proponiendo intervenciones que estimulen la resiliencia en los sistemas de crianza o la fortaleza más allá de este ámbito, como por ejemplo el educativo, donde puedan surgir otras figuras significativas de apoyo.

Los investigadores concluyen que en las cuatro investigaciones teórica-práctica se converge en considerar la importancia de las redes de apoyo que se encontrarán en el espacio familiar, comunitario, social, además de los recursos personales que permitirían el desarrollo de los mecanismos habilitantes o resilientes en los sujetos que la componen.

3.6 Campos de intervención potencial según Vanistendael

A partir del enfoque de la resiliencia Vanistendael sugiere una herramienta de trabajo, donde a entender de los investigadores, el sujeto estaría representado a través de la “casita”, metáfora que apuntaría a comprender mejor la resiliencia en un sujeto, con sus respectivos dominios que implicarían las piezas o habitaciones; que a su vez servirían como campos de intervención potencial de los profesionales de la salud mental y otros para los que desean contribuir a construir, mantener o restablecer la resiliencia después de algún evento traumático y/o estresante. Esta casita, se grafica a continuación.



Fuente: Vanistendael, Stefan y Lecomte, Jacques. “La felicidad es posible. Despertar en niños maltratados la confianza en sí mismos: construir la resiliencia”. 2002

Resumiendo, el libro "La felicidad es posible. Despertar en niños maltratados la confianza en sí mismos: construir la resiliencia" de Vanistendael que se ha dedicado a investigar la noción de resiliencia ha logrado identificar ciertas características particulares que aparecen con más regularidad en las personas que han evidenciado condiciones resilientes. Estas cualidades son las siguientes:

Precisamente, para construir la casita de la resiliencia, necesariamente el ser humano tiene que atender primero sus necesidades materiales elementales básicas, que comprende la alimentación, sueño, salud, abrigo, sexo, etc. Sin embargo, el ser humano necesita mucho más que un techo para protegerse y alimentación para vivir.

Vanistendael dirá que las redes de contacto informales se constituyen como los cimientos de la resiliencia, donde cobran importancia la familia en primer lugar, los amigos, los vecinos, los compañeros de escuela o los colegas del trabajo. En el centro de estas redes informales es donde se ubica según el mismo teórico, la aceptación profunda de la persona, que no se debe confundir con la aceptación de todo tipo de comportamiento.

Continúa con la búsqueda de sentido, que estaría ubicada en la planta baja (en Chile, primer piso) o jardín de la casita. Descubrir un sentido a la vida puede realizarse gracias a una filosofía que consiste en apreciar plenamente la existencia. Nietzsche sostiene "quien tiene un porqué para vivir, tiene las formas para enfrentar los cómo" (en Frank, V. 1996).

Para un niño por ejemplo, este nivel es el de los proyectos concretos, que se expresaría asumiendo una responsabilidad acorde a su edad; en los adultos pueden descubrir un sentido a sus vidas comprometiéndose por ejemplo con una causa altruista.

En esta planta también se encuentra el jardín, que significa el contacto con la naturaleza, el paseo y la actividad en una huerta, que puede ofrecer posibilidades pedagógicas importantes.

Autoestima, aptitudes y competencias, y humor serían las habitaciones ubicadas en el primer piso (en Chile, segundo piso). La autoestima, está constituida por la calidad de la relación con los padres y el entorno, como también de los logros personales, que permiten construir una autovaloración y autoconcepto positivos en el sujeto. Las aptitudes y competencias se irán conformando desde la niñez con un apego seguro, y la toma progresiva de responsabilidades que permiten al sujeto estimular y movilizar sus competencias a partir de resultados reales que él es capaz de alcanzar, lo que lo lleva a forjar con más fuerza su autoestima. El humor está en la tercera ubicación, y es la más importante, que al igual que el juego es muchas veces olvidado, es una estrategia de adaptación que implica al sujeto en toda su complejidad.

Otras experiencias a descubrir, está ubicado en el altillo de la casita; que representa la apertura hacia otras vivencias, que también pueden contribuir a la resiliencia. Estas posibilidades de apertura pueden ser muy diversas, como por ejemplo: observar una obra de arte, mirar el mar, viajar, etc.

3.7 Implicancias paradigmáticas de la resiliencia

"La resiliencia no es una técnica de intervención. Ella integra en un proceso coherente toda una serie de conocimientos y habilidades, que nos invita a tener una mirada más positiva sobre los seres humanos y la existencia. Es este cambio de perspectiva el que nos conduce a considerar nuevas formas de intervención. La mirada no patológica sobre los individuos tiene además como consecuencia que la mayoría de las proposiciones siguientes pueden constituir orientaciones educativas, fuera de todo contexto traumático" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 149).

"La resiliencia nos invita a dar un valor positivo a nuestras formas de ver al otro, a modificar nuestras prácticas, tal vez a observar mejor, a definir y a utilizar los recursos propios de aquellos a quienes ayudamos o a quienes nos han sido confiados" (Poilpot, M. en Cyrulnik, 2004, p. 12).

Desde el paradigma de la resiliencia, ambos teóricos desde las ciencias humanas invitan a tener una cosmovisión más alentadora de los sujetos, apostando a resaltar los recursos, potencialidades y habilidades que éstos poseen frente a las situaciones difíciles o traumáticas; viéndolo además como un sujeto social complejo, activo, capaz de transformarlas, haciéndolo protagonista de sus propios cambios, Vanistendael además, sugiere hacerlo desde una perspectiva que significa mirar hacia el futuro; en vez de centrarse en las problemáticas, como aún se sigue haciendo desde viejos y obsoletos paradigmas, es decir desde una mirada retrospectiva centrada en el pasado. (Vanistendael, 2002).

Respecto de viejos paradigmas, que aún prolongan su agonía, preocupa pensar de qué manera éstos se las ingenian para tener un control psicológico, social, que apunta a homogeneizar el comportamiento humano. El paradigma no es una abstracción que se queda en las carpetas de los epistemólogos, el paradigma va más allá, tiene que ver con el comportamiento humano y se expresa en opiniones,

criterios, actitudes del cotidiano acontecer. En ese sentido, la invitación que se hace desde el paradigma de la resiliencia es a mirar al individuo como sujeto social complejo y que necesariamente se le tiene que observar desde la multidimensionalidad, lo que implica mirar los fenómenos en movimiento, de manera dinámica y no de forma lineal, plana, estática o fragmentada.

Se podría sostener por lo tanto, que esta propuesta teórica también tiene un sustento sistémico, por cuanto el sujeto es visto como un sistema dentro de múltiples sistemas, de tal manera que se van formando círculos concéntricos a partir de los individuos (ontosistema), siguiendo la familia (microsistema), comunidad (exosistema) y cultura y política (macrosistema). Es en esa interacción permanente individuo-sociedad, donde se generan los conflictos, las situaciones de estrés, que el mismo, tendrá que aprender a resolver y es precisamente allí, en esa capacidad de afrontar esas vicisitudes donde nacerá la resiliencia.

Se considera además, que hay un fundamento constructivista, en tanto que se visualizan las capacidades, recursos propios inherentes del sujeto, en interacción permanente con un otro u otros significativos de forma dialógica, donde cobran importancia como fuente de apoyo la familia, la comunidad, etc., e incluso si es que se hace desde la psicoterapia utilizando como enfoque la resiliencia u otros enfoques psicológicos.

Por otro lado, se observa que las posturas asistencialistas quedan desplazadas por este nuevo paradigma, en tanto el sujeto es visto en la práctica transformadora de su propia realidad, que lo hacen un ser activo, que se empodera y que queda preparado para enfrentar y afrontar otras posibles pruebas que le ha de deparar la vida más adelante.

"Tomar en cuenta los recursos implica sin embargo estar muy atento a las diferencias individuales. El psiquiatra de niños Michael Rutter y la psicóloga Ana

Giselle Silva Páñez, entre otros especialistas, han señalado la variedad de respuestas de los niños, y en consecuencia la existencia de diferentes grados de resiliencia, el primero a propósito de niños enfrentados a varias situaciones difíciles, la segunda acerca de los niños en la guerra civil en Perú" (Vanistendael y Lecomte, 2002. P. 150).

Frente a situaciones problemas, habrá sujetos que reaccionarán en concordancia con su particular forma de ser, su historia de vida, sus experiencias personales encontrando estrategias diferentes de solución a sus dificultades, todo esto daría cuenta también que no existiría una resiliencia común para todos los seres humanos; esto va a depender de la situación, del contexto y de los factores de riesgo a los cuales se vea expuesto el sujeto.

"La resiliencia nos incita a considerar no solamente a la persona, sino también a su red de relaciones sociales: ante todo su familia, luego sus amigos, sus vecinos, sus compañeros de clase o sus colegas de trabajo" (Vanistendael, y Lecomte, 2002, p. 151).

Respecto de lo anterior, se observa que el ser humano, es un producto social, la sociedad lo va modelando, por lo tanto, no puede vivir al margen de ella porque se destruye su condición esencial. Entonces el sujeto, es un ser social, pensante y actuante vive y se desarrolla en medio de relaciones sociales, en una sociedad de clase de diversos tipos: ideológicas, políticas, laborales, profesionales, manuales, intelectuales, técnicas; de clase social o de grupo, gremio, región, nación, o mundiales. Así mismo, el ser humano tiene relaciones personales y familiares, y dentro de estas la relación conyugal, que genera el parentesco. La relación entre varones y mujeres es la más personal directa y necesaria del ser humano y, más aún, su forma de desarrollarlo expresa profundamente su propia condición humana, su humanidad. Si al ser humano, al sujeto se le anula todas las relaciones sociales, se le

destruye, se le aniquila, su simple subsistir deviene inútil, su vida se torna apariencia y realmente es un muerto en vida.

"La resiliencia nos invita a no mirar a la persona como una serie de piezas sueltas, sino como a una unidad viva"(Vanistendael y Lecomte, 2002, p.153).

En ese sentido, resulta muy interesante el planteamiento que se hace desde este nuevo paradigma, que invita a percibir al ser humano en forma integral, global, a verlo en toda su complejidad como sujeto social y a dejar viejas prácticas que apuntan más bien a fragmentar al sujeto, surgiendo así la especialización. En el mundo de la medicina y las ciencias humanas se concibe al ser humano sobre la base de la escisión, es así como los distintos y múltiples especialistas se dedican a estudiar los distintos fragmentos corporales, mentales y emocionales: estudian el cerebro, el sistema linfático, las emociones, la conducta, el inconsciente, el lenguaje, etc. Apuntando a la máxima sobrespecialización de las disciplinas, perdiéndose y olvidándose en este afán, de la complejidad y riqueza del sujeto como un todo integrado en sus distintas dimensiones y dentro también de un contexto que lo influye. En consecuencia, las competencias de unos y otros son tan particulares que es frecuente observar que una persona es derivada de un servicio especializado a otro.

"Una visión mecánica y determinista del ser humano tal causa implica casi fatalmente tal (es) consecuencia (s), nos oculta demasiado a menudo sus posibilidades reales. La resiliencia nos invita a percibir todo el potencial del ser humano y por lo tanto a seguir un camino no determinista" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p 154).

En la visión de la resiliencia no todo esta dicho, determinado y escrito sobre una roca, al contrario el sujeto posee plasticidad y flexibilidad, en este sentido un sujeto puede no ser resiliente en un lapso de tiempo determinado de su vida, pero puede ser que un evento o resignificación de este lo lleve a ser resiliente. Para esto es

necesario creer en el ser humano en sus múltiples posibilidades de cambio y en su acción transformadora.

Tener una cosmovisión mecánica, determinista, unidimensional, estática o lineal del sujeto, lleva a percibirlo no sólo en forma aislada, fragmentada, sino también a centrar en sus problemáticas, en el origen de las preocupaciones y de las tristezas, quedando probablemente atrapados en una encrucijada sin salida; en ese sentido, la relación causa-efecto o mirada lineal no logra explicar, en todas sus dimensiones lo que por ejemplo le podría estar sucediendo a un determinado sujeto frente a determinadas situaciones adversas y peor aún de cómo algunos sujetos a pesar de las situaciones estresantes y difíciles han sido capaces de encontrarle un sentido a sus vidas y por ende le han dado un rumbo a éstas, trazándose un proyecto a corto, mediano y largo plazo.

"La resiliencia puede dar sus frutos en todas las edades de la vida. Incluso las personas de edad son aptas para demostrar una cierta forma de resiliencia". (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 156).

Si bien es cierto son diversas las investigaciones centradas principalmente en la etapa de la niñez, donde cobra vital importancia el apego seguro que el niño (a) debe establecer con su madre incluso desde antes de la concepción, estando en el vientre, además de otros factores. También hay un estudio realizado por Ellen Langer, profesora de psicología de la Universidad de Harvard, que da cuenta que la resiliencia también, es posible encontrarla en sujetos que se encuentran en la edad adulta mayor.

Para ello la referida profesora dividió a los residentes de un hogar de ancianos en dos grupos. En el primero, se alentó a los integrantes a que tomaran decisiones simples relativas a su vida cotidiana, por ejemplo elegir el lugar en donde ellos recibirían a sus visitantes, asistir o no a la proyección de una película y determinar el día de su proyección. Además se confió a cada una de estas personas una planta

interior de la que debían ocuparse. En el otro grupo, toda decisión fue tomada por los miembros del personal. Se ofreció también una planta de interior a estas personas de edad, pero aclarándoles que las enfermeras se harían cargo del mantenimiento. Tres semanas después de finalizar la experiencia, una evaluación destacó una mejoría muy clara en el primer grupo, en términos de sensación de bienestar personal, de participación de las actividades de la casa de jubilados y en la vivacidad de espíritu. Dieciocho meses más tarde, los huéspedes con responsabilidades tenían siempre mayores iniciativas y eran más sociables que los otros. Pero el descubrimiento más asombroso fue que el cambio de comportamiento se traducía en una tasa de mortalidad dos veces menor en el grupo responsabilizado. (Vanistendael, Y Lecomte, 2002).

De este experimento se concluye entonces, que la resiliencia como constructo no sólo tiene que ver exclusivamente con la niñez, sino también que es posible encontrarla en cada una de las etapas del ciclo vital. Así también, Vanistendael da cuenta que hay sujetos que se muestran resilientes frente a determinadas situaciones, condiciones, otros en cambio frente a esas mismas situaciones o condiciones, no serán resilientes; o que esos que se mostraron resilientes en algún período de su ciclo vital, no lo serán en otro período o frente a una situación adversa similar; en cambio los que no se mostraron resilientes en otros momentos de su ciclo vital y frente a situaciones diversas si lo son. Evidenciándose entonces, *que la resiliencia no es estática o permanente en un sólo sujeto, sino que irá variando dependiendo de la edad, sexo, contexto, circunstancias, etc.* (cursivas nuestras).

"El pasado no determina totalmente el presente. El futuro no está cerrado por el pasado, sino que se construye en un presente que emerge del pasado. Nuestra educación, por ejemplo, es sólo uno de los elementos con los que debemos construir nuestro porvenir" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 157).

Con una visión optimista el paradigma de la resiliencia marca una distancia enorme con aquellas posturas que pretender explicar algunos fenómenos del comportamiento desde esta lógica; un concepto por ejemplo, como el de “la desesperanza aprendida”, tendría su fundamento en esta perspectiva lineal. De ahí a pensar que existe una ley implacable de transmisión intergeneracional del maltrato o de la negligencia hacia los niños no hay más que un paso y, desgraciadamente, se da con frecuencia; según esta lógica, si un niño es golpeado en su infancia, cuando sea adulto también él será golpeador; los niños que han vivido colocados en hogares o familias sustitutas tendrán niños que vivirán en el mismo escenario, etcétera. La resiliencia en consecuencia, invita a mirar la vida con una perspectiva de futuro y de esperanza, sin desentendernos de nuestro pasado, sino incorporándolo en sus aspectos constructivos y reparatorios, dejando atrás los sentimientos negativos y destructivos.

"Lejos de buscar una perfección artificial que bloquea la dinámica de la vida, el ser humano debe construir más bien una estrategia existencial que integre la aceptación de la imperfección y una voluntad de mejorar. Esta doble actitud constituye el centro mismo de la resiliencia" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 158).

Desde el paradigma de la resiliencia se invita también a aceptar, al sujeto tal cual es, a aceptarlo fundamentalmente, lo que significa aceptar sus cualidades, sus defectos; porque como seres humanos y como parte de la contradicción siempre se tendrá una cuota de imperfección, unos más otros menos, en consecuencia, se tiene que aprender a convivir con ellos; se puede apuntar a ser perfectibles, más no a la perfección, porque sólo será una falacia, una ilusión de perfección que al final puede resultar contraproducente para el mismo sujeto.

"La resiliencia nos vuelve sensibles al hecho de que un éxito limitado, incluso una falta de éxito, no es sinónimo de fracaso" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p. 161).

De la filosofía oriental y más precisamente tomando una cita de Mao Tse Tung, líder chino, quien señala que: “*el fracaso es la madre del éxito*”; (cursiva nuestra) se puede decir, que sin fracasos no habría aprendizajes, no se podría sacar lecciones para no cometer los mismos errores, el sujeto no podría ampliar su mundo de conocimientos y posibilidades, no podría ampliar su espectro de alternativas de solución frente a situaciones problemas o de estrés, se quedaría con una mirada crepuscular y por ende se quedaría cautivo en cualquier mínimo problema que se le presente; es aquí entonces, donde el concepto de resiliencia cobra su sentido y vital importancia, cuando los sujetos que han sido capaces de superar situaciones límites, después de esta experiencia lo asimilan como parte de un aprendizaje, que no solo le sirve a él sino que también puede servir como referente para quienes están en su entorno. La resiliencia entonces, lleva a concebir las dificultades y problemas, no como instancias de sufrimiento, desesperanza y desesperación sino como instancias de crecimiento, enriquecimiento y desarrollo personal.

"En el contexto de la resiliencia, el equilibrio estable sólo puede ser dinámico. Porque el riesgo es inherente a la vida, y la sobreprotección puede a largo plazo destruir la resiliencia, a veces seguramente más que la violencia, aunque de manera menos visible y menos chocante para la sociedad" (Vanistendael y Lecomte, 2002, p165).

El paradigma de la resiliencia entonces muestra su constante dinamismo y recursividad que se refleja en los constantes movimientos, avances y retrocesos que vivencian los sujetos para constituirse en resilientes, que no depende precisamente de un equilibrio estático, al contrario se necesita también retroceder en ciertas ocasiones para lograr avanzar.

Sintetizando lo investigado; la migración como fenómeno social es tan antiguo como actual; ha existido desde los albores de la humanidad y ha permitido la interculturalidad de los pueblos y por ende el desarrollo de algunos de

ellos, por la diversidad cultural que presentan; hoy en la actualidad por la internacionalización de las economías hace que la misma sea masiva, pero a la vez este fenómeno migratorio conlleva múltiples adversidades para el implicado; situación que lo conduce a poner en juego sus propias estrategias de sobrevivencia, sus recursos personales y potencialidades para adaptarse a la nueva sociedad de llegada. Los investigadores se atreven a sostener que al igual que el fenómeno de la migración que ha existido desde la antigüedad, lo mismo ocurre con la capacidad de resiliencia o mecanismos resilientes; por cuanto, el hombre desde su aparición siempre ha estado expuesto a situaciones de peligro, riesgo, zozobra y vicisitudes que se le presentan para seguir manteniendo la perpetuidad de su especie; sólo que a ésta capacidad de superar la adversidad recién se la conceptualiza, tomando de la física el término de resiliencia, recién en los años 20 del siglo XX para dar cuenta que el ser humano puede revertir estas situaciones apelando a sus recursos biológicos, psicológicos y sociales.

En ese sentido, la presente investigación se centra en la migración peruana asentada en territorio chileno, donde las implicadas se ven expuestas a múltiples adversidades; sin embargo, para efectos de esta investigación los investigadores focalizarán su atención en dos tipos de adversidad: por un lado, las migrantes peruanas que arriban a Chile se ven enfrentadas a inherentes consecuencias psicológicas producidas por el fenómeno de la migración y por otro lado, vivencian en carne propia acciones discriminatorias y múltiples prejuicios por parte de algunos sectores de la sociedad chilena bien sea en el plano laboral, en la calle o medios de comunicación social; lo que las lleva a posicionarse en una condición de desventaja, dificultad y vulnerabilidad; situación que en la mayoría de los casos las migrantes peruanas logran revertir haciendo uso de sus propias fortalezas individuales, familiares y comunitarias que le permiten mantenerse emocional-psíquica y materialmente estable, permitiéndole por lo tanto, una permanencia exitosa en esta nueva realidad.

TERCERA PARTE: Marco Metodológico

1. ENFOQUE METODOLOGICO

El objeto de estudio de la presente investigación está relacionado con la descripción de los mecanismos resilientes que desarrollarían un grupo de mujeres migrantes peruanas residentes en Santiago, en el dominio personal, familiar y social-comunitario, frente al fenómeno de la discriminación; los investigadores intentan aproximarse a una determinada realidad que implícitamente se caracteriza por ser compleja, dinámica, interactiva, dialógica, multidimensional y en permanente proceso, que amerita un abordaje integral u holístico. En consecuencia los métodos de investigación, representan a los diferentes medios de operar sobre el contexto del Científico. De modo que la elección del método de investigación conlleva a la elección de un procedimiento para el acceso a una realidad.

Con relación a lo anterior, los investigadores optan por abordar una determinada realidad desde el **método cualitativo**, debido al interés y el afán de conocer en mayor profundidad lo que los sujetos investigados experimentan, vivencian; por cuanto, desde otros instrumentos comúnmente utilizados por los métodos empíricos-científicos de investigación, comprenden el fenómeno desde la generalización, corriendo el riesgo por lo tanto, de quedar en la superficialidad, perdiendo la riqueza de contenidos que los sujetos investigados puedan entregar.

De ahí que la opción por el método cualitativo se fundamente en que ésta, " tiene una intención integral en la manera de abordar la realidad: Buscando una visión global de los hechos más que parcelar la realidad en variables" y "que el conocimiento se obtiene a través del encuentro entre el investigador y los sujetos investigados en el contexto de una situación social concreta. En ese ámbito, el investigador trata de comprender los procesos sociales y para ello debe trabajar y

comunicarse con los actores sociales a quienes esta estudiando" (Avalos, B., 1998, p. 2).

La investigación cualitativa tiene por fundamento el permitir **comprender e interpretar** la realidad, elementos claves para desarrollar el presente estudio. De modo que el supuesto básico, es la necesidad de comprensión del estudio de la acción social en el contexto del mundo de la vida y de la perspectiva de los participantes. (Vasilachis, 1992, p. 43).

Debido a los antecedentes antes expuestos es necesario reconocer el estudio en la perspectiva del **Paradigma Interpretativo-Cualitativo**, ya que, este tipo de metodología posibilita que a través de la interacción entre los investigadores y los sujetos investigados se logre entender y decodificar su realidad. "En la investigación cualitativa, la persona del investigador tiene una importancia especial. Los investigadores y sus competencias comunicativas son el 'instrumento' principal de recogida de datos y de cognición", (Flick, U., 2004, p. 69).

De este modo, en la perspectiva cualitativa se tiende a analizar los datos en forma inductiva en que la teoría se construye, sobre la base de examinar elementos particulares dándole sentido desde la percepción de los sujetos participantes de la investigación. De ahí, que de acuerdo a los objetivos planteados nos interesa conocer la percepción que tienen las migrantes peruanas, de la discriminación, si la han experimentado; para dar cuenta de los mecanismos resilientes que les han permitido estar en un país con patrones éticos, culturales diferentes al de su país de origen y lograr integrarse a la sociedad chilena.

En este contexto, es sabido que los datos obtenidos de este tipo de investigación no es generalizable, no obstante, esto puede constituir una limitación, cabe destacar que el mayor aporte radica en que *trata de acercarse a la realidad tal como ella se produce* (cursivas nuestras) y los significados que las personas otorgan a

sus experiencias y procesos de vida, lo que permite enriquecer el conocimiento sobre un fenómeno no estudiado en el campo de la psicología.

2. Tipo y diseño de investigación

2.1 Tipo de investigación

El tipo de estudio es de carácter **exploratorio-descriptivo**. El ser *exploratorio* significa que "sirve para aumentar el grado de familiaridad con fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa sobre el contexto particular de la vida real" (Danke, 1986 en Gerrero, Leiva y Vásquez, 2001 p. 86). También permite "obtener información sobre comportamientos humanos que consideren cruciales los profesionales de determinadas áreas" (Hernández, Fernández y Baptista, 1998, p. 202).

En este contexto, se pretende investigar desde el paradigma de la resiliencia, enfocándose los investigadores en los recursos, potencialidades y los factores que habilitan a las migrantes peruanas para emerger del contexto de adversidad e integrarse a la sociedad chilena, para permanecer en ésta, con nuevo proyecto de vida.

El carácter de esta investigación es **descriptivo**, ya que, según Gloria Pérez: "los datos descriptivos son las propias palabras de las personas, hablados o escritos, y la conducta observable" (Pérez, G., 1998, p. 29). En este escenario se pretende describir la realidad compleja desde la mirada de los propios sujetos de estudio.

2.1.1 Temporalidad

En un esfuerzo por encuadrar la investigación, situándola a la temporalidad de la misma, de acuerdo a la definición encontrada: “los diseños de investigación transaccional o transversal recolectan datos en un solo momento, en un tiempo único [...] es como tomar una fotografía de algo que sucede.” (Hernández, Fernández y Baptista, 1998, p. 186). Siguiendo entonces la definición, se sostiene que el diseño propuesto, es **Transversal**, al ser un corte en un determinado momento de una realidad social dada.

2.2 Diseño de la investigación

El diseño de la presente investigación será de tipo **no experimental**, por cuanto, no se pretende intervenir o manipular al grupo de sujetos en estudio, los investigadores sólo se limitarán a recoger información que las mismas entreguen. Es preciso señalar también, que no se pretende indicar cómo se relacionan las variables o los conceptos medidos, no se trabajará con hipótesis, sino con objetivos.

Sin duda alguna la opción metodológica escogida se basa en estos aspectos de carácter humano, ético y de contenido que se pretende relevar a partir de la investigación y sus resultados.

3. Delimitación del campo de estudio

Los actores sociales con los cuales se trabajará son mujeres migrantes de nacionalidad peruana.

3.1 Universo

El universo de estudio de esta investigación está conformado por 14.000 (aprox.) mujeres de nacionalidad peruana, que viven en las comunas de Santiago e Independencia; según fuentes del Departamento de Extranjería del Ministerio del Interior (2005).

3.2 Muestra

3.2.1 Características de la muestra

Dado el carácter cualitativo de esta investigación, se trabajará con una **muestra no-probabilística de 10 mujeres migrantes peruanas**. Es intencional, debido a que, el tipo de muestreo a realizar en la investigación corresponde a un muestreo “no probabilístico”, ya que los sujetos de la muestra no han sido elegidos al azar. Por el contrario, es el investigador quien selecciona a los sujetos que formarán parte de la muestra, basándose en un criterio de elección personal, encontrándose esta dirigida solamente a la población migrante femenina peruana residente en un sector específico y que presenta un perfil y criterios similares, que consiste en:

- Mujeres entre los 25 y 35 años de edad.- Por cuanto es el primer grupo etáreo de más alto porcentaje de migrantes peruanas residentes en Chile.

- Asesoras de hogar o que hayan trabajado en el servicio doméstico.- Debido a la sobre oferta laboral en el servicio doméstico que es cubierto en su gran mayoría por las migrantes peruanas.
- Madres de familia.- El interés de los investigadores es conocer cómo se las arreglan para trabajar teniendo a los hijos ya sea en Perú o Chile, y qué percepción tienen sobre el particular.
- Residencia.- Se opta por entrevistar solamente a madres residentes en la Región Metropolitana, específicamente en la comuna de Santiago Centro y de Independencia, lugares donde residen un mayor porcentaje de migrantes de nacionalidad peruana; además, por razones de tiempo, accesibilidad y recursos.

Para efectos de la investigación los criterios son:

1. **Tiempo**, ya que, se considerarán a las migrantes que:
 - a) Hayan vivido mínimo un 1 año en Chile.
2. **Accesibilidad**, ya que, dado el carácter de la muestra considera los casos susceptibles de participar de forma voluntaria.

3.2.2 Tamaño de la Muestra

La muestra está compuesta por 10 mujeres migrantes de nacionalidad peruana que presentan las características mencionadas en la muestra. Para efectos de la investigación esto es abordado a través de dos investigadores, los que recogen toda la información pertinente en concordancia a los objetivos trazados.

4. Técnicas e instrumentos de recolección de información

Por ser una investigación de carácter cualitativo, y de acuerdo a los objetivos planteados, para la recolección de la información se utiliza:

4.1 Entrevista semiestructurada

Es característico de las **entrevistas semiestructuradas** “que se traigan a la situación de entrevista preguntas más o menos abiertas en forma de guía de entrevista. Se espera que el entrevistado responda a ellas libremente” (Flick, U., 2004, pp. 106-107).

El objetivo de utilizar este tipo de entrevista permite obtener *amplitud*, maximizando el rango de elementos informativos, y a su vez, permite obtener especificidad focalizando con profundidad la temática de investigación. En consecuencia, para describir los investigadores deben dentro de lo posible conocer y comprender cómo se construye la estructura de la experiencia, con sus significados, el sentido y todos los elementos que lo constituyen, como las costumbres, los símbolos, el lenguaje, las relaciones, la cultura, etc.

Se utiliza también, la **fotografía** como complemento al instrumento principal de recolección de información a saber la entrevista semi-estructurada, con la finalidad de enriquecer por medio de imágenes la presente investigación. Como parte de los métodos cualitativos de investigación Taylor y Bogdan sostienen que: “Las fotografías y películas también pueden emplearse para presentar e ilustrar los descubrimientos. Las imágenes pueden tomar el lugar de las palabras o por lo menos transmitir algo que las palabras no pueden transmitir”. (Taylor y Bogdan, 1992, p. 148).

5. Plan de análisis de la información

5.1 Construcción de Listado de Dimensiones e Indicadores

A partir de los hallazgos de las entrevistas con expertos, de la revisión bibliográfica utilizada tanto para el marco teórico y metodológico, los investigadores construyen un listado de dimensiones con sus respectivos indicadores que facilita y orienta la interpretación de los resultados obtenidos.

DIMENSIONES	INDICADORES
A. Discriminación	1. Exclusión de derechos y oportunidades
	2. Comentarios y/o actitudes de rechazo indirectos
	3. Insultos, agresiones verbales o psicológicas
	4. Agresiones físicas

B. Ambito personal	1. Introspección, coherencia y sentido
	2. Autonomía e independencia
	3. Iniciativa/creatividad
	4. Humor
	5. Autoestima
C. Ambito familiar	1. Habilidades comunicacionales
	2. Cohesión familiar
	3. Relaciones y redes familiares
	4. Roles familiares
	5. Espiritualidad – moralidad

D. Ambito social comunitario	1. Pertenencia
	2. Autoestima colectiva
	3. Identidad cultural
	4. Humor social
	5. Honestidad colectiva o estatal

Se utiliza el **análisis de categorías por objetivos**, de la información recopilada mediante entrevistas semiestructuradas que se realizan sobre la base de los dos conceptos ejes establecidos con anterioridad (discriminación y atributos resilientes en las migrantes).

De acuerdo a los planteamientos de Gil Flores (1994) relativos al análisis de datos cualitativos (pp. 65-98), se contemplan tres operaciones básicas en el proceso de análisis de los datos:

1º Lectura de las transcripciones de las 10 entrevistas semiestructuradas. La lectura permite tener una idea global de los contenidos e incluso, identificar algunas relaciones que indiquen direcciones para el análisis.

2º Categorización. Operación central en el análisis de datos cualitativos, que consiste en dos procesos simultáneos, los cuales Gil Flores denomina *segmentación y codificación*.

- a) *Segmentación*: Es la categorización de todos aquellos fragmentos que aluden a un mismo tema. Para efectos de la presente investigación, se establecen 4 dimensiones y 19 indicadores (véase punto 5.1. “Listado de dimensiones e Indicadores”).
- b) *Codificación*: Es la división de las dimensiones en indicadores, asignando a cada indicador un código distintivo (véase punto 5.1 “Listado de dimensiones e Indicadores”).

3º Análisis de información. A continuación se presenta primero un análisis descriptivo de estos contenidos, de acuerdo a los objetivos trazados en esta investigación, y luego el análisis interpretativo.

5.2 Análisis descriptivo

De acuerdo al fenómeno que se está estudiando y en orden a los procedimientos metodológicos relativos al análisis cualitativo de los resultados obtenidos, se ha optado por sistematizar la información recogida en las entrevistas semiestructuradas, a través del **análisis de categorías por objetivos**; en un primer nivel descriptivo a partir de los dos conceptos ejes que articulan la investigación (discriminación y atributos resilientes en las migrantes) y sus respectivas dimensiones e indicadores.

El análisis descriptivo consiste en que a partir de las categorías definidas se obtenga por parte del discurso de los actores todo el material recolectado que tenga relación con dicha categoría. Esto se realiza tomando las propias palabras de los actores tal como ellas lo dicen de forma textual. Esta visión corresponde a un enfoque emic, que está en estrecha relación con las perspectivas de los propios sujetos investigados.

Se procesa las diez entrevistas semiestructuradas de forma manual, ya que este método en opinión de los investigadores implica mayor confianza en el sentido de no perder la riqueza cualitativa de los contenidos. Se procede, a situar éstos contenidos según las dimensiones trazadas con sus respectivos indicadores los que se desprenden de los objetivos específicos; luego se procede a interpretar los resultados obtenidos sobre la base del paradigma teórico adscrito, a saber el paradigma de la resiliencia.

5.3 Análisis interpretativo

En esta investigación, los objetivos específicos están diseñados en orden a indagar los recursos y/o atributos resilientes que pueden presentar las migrantes peruanas residentes en Santiago frente al fenómeno de la discriminación. El primer objetivo específico está relacionado con los tipos de discriminación a los cuales se han visto expuestas las mujeres peruanas en Chile y para luego pasar en los siguientes objetivos a describir si las mismas cuentan con atributos resilientes en el ámbito personal, familiar y social-comunitario frente a la discriminación.

Una sugerencia, para el lector, es explicitar que la comprensión del material obtenido no se acaba con este estudio, la interpretación no está agotada, es una apreciación subjetiva de los investigadores basada en la subjetividad de las personas investigadas; por lo que sus alcances excederán sin dudas el propio límite de esta investigación; quedando abierta a múltiples interpretaciones y nuevas investigaciones que serán de gran aporte para enriquecer la teoría y la práctica de la resiliencia.

Desde la metodología cualitativa el investigador se convierte en instrumento de la propia investigación, en el sentido de que la persona del investigador registra a través de sí elementos de la experiencia subjetiva del fenómeno investigado. Cuando se realizan las entrevistas semiestructuradas, los investigadores son interpelados en su emocionalidad al escuchar narrativas cargadas de sufrimientos, adversidades y desarraigo frente a una admirable actitud de superación, optimismo y una enorme fortaleza.

6. PLAN DE TRABAJO

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA INVESTIGACION											
MES	MA	AB	MA	JU	JU	AG	SE	OC	NO	DI	EN
Exploración bibliográfica // pre-proyecto	X	X									
Exploración bibliográfica // Entrevistas y visitas a expertos// PROYECTO	X	X	X	X							
Contacto con muestra. Contrato de participación voluntaria			X	X	X						
Entrevista semiestructurada							X	X			
Transcripción de información								X	X		
Análisis – Conclusiones										X	X
Nota: Cada X corresponde a lo que se hizo respectivamente, ese mes. El análisis y conclusiones corresponden al período en que se llevará a cabo.											

6.1 Exploración bibliográfica

La revisión de bibliografía referente al tema de investigación para la construcción del marco teórico y del marco metodológico se lleva a cabo durante los meses de marzo a junio. Lo que significa, dado el interés de los investigadores la adquisición de textos muy actualizados y concernientes a la temática a abordar. La

exploración bibliográfica consiste primero en fichar los textos escogidos, hacer sus respectivos resúmenes para finalmente, proceder a la elaboración de los marcos: teórico y metodológico. Para luego ser comentados, discutidos conjuntamente por ambos investigadores.

6.2 Entrevistas y visitas a expertos

Las entrevistas y visitas a expertos para enriquecer la presente investigación, son realizadas durante los meses de marzo a junio. En un primer momento, en el mes de marzo se visita las oficinas del Centro de Estudios y Atención a Niños y Mujeres – CEANIM, Centro especializado en la temática de la Resiliencia, solicitando entrevista con la especialista chilena Dr. María Angélica Kotliarenco. Posteriormente los días 09 y 10 de mayo los investigadores participan de la Conferencia organizada en la Fundación Telefónica, que cuenta con la visita del destacado teórico francés, especialista mundial en resiliencia Boris Cyrulnik.

En el mes de mayo, se visita las oficinas de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales – FLACSO, se sostiene entrevista con la investigadora de la inmigración peruana en Chile, socióloga Carolina Stefoni Espinoza y al Centro Económico para América Latina – CEPAL, para recabar información en torno a la migración peruana. También se realizan visitas a la Fundación Ideas, al Centro de Estudios Públicos – CEP, al Instituto Católico de Migración de Chile – INCAMI, en torno al tema de la discriminación.

En el mes de junio, se visita las oficinas del Consulado General del Perú en Chile y el Departamento de Extranjería (Ministerio del Interior), para recabar información estadística de la migración peruana en Chile, solicitándose también entrevistas personales con la autoridad pertinente en el tema relacionado con la migración.

6.3 Contacto con muestra – contrato de participación voluntaria

De manera informal en un primer momento los investigadores toman contacto con algunas migrantes en el mes de mayo, visualizándolas como potenciales sujetos de investigación. En el mes de junio, se elabora documento escrito que se le ha denominado Contrato de Participación Voluntaria, que comprende la identificación, criterios y perfil de la muestra a considerar. En el mes de julio, se procede a utilizar este documento escrito realizando un encuentro para formalizar el Contrato de Participación Voluntaria.

6.4 Entrevista semiestructurada

Para la construcción de este instrumento de trabajo (la pauta para la entrevista semiestructurada), los investigadores proceden de la siguiente manera: En primer lugar se confecciona el instrumento en el mes de junio, en correspondencia con los objetivos específicos. Seguidamente se hace revisar con el metodólogo y profesor guía, recogiendo la respectiva retroalimentación de ambos profesionales; procediendo luego a pilotarlos para validarlo como instrumento de investigación. Se continúa con la aplicación del mismo, utilizando una grabadora (previa autorización de las entrevistadas) como material de apoyo logístico, en los meses de septiembre y octubre a diez mujeres migrantes peruanas que constituyen la muestra previamente seleccionada basándose en el perfil y criterios mencionados en los subtítulos 3.2.1 y 3.2.2.

6.5 Transcripción de información

En los meses de octubre y noviembre los investigadores proceden a transcribir lo grabado textualmente en la cintas-cassette de las diez migrantes entrevistadas. Una vez transcrita toda la información será devuelta en documento escrito a cada una de

ellas respectivamente, para su eventual corrección y su defecto proceder al siguiente paso.

6.6 Análisis de información, conclusiones y sugerencias

Después de transcrita la información se procede a los correspondientes análisis de categoría por objetivos que se hacen utilizando en un primer momento un análisis de tipo descriptivo, para pasar a realizar un análisis interpretativo y finalmente realizar los investigadores, sus respectivas conclusiones y sugerencias. Todo este proceso implicó desarrollarlos durante los meses de diciembre y enero; dado que se presentaron algunos imprevistos con las potenciales entrevistadas, motivo por el cual se tuvo que solicitar una prórroga a la Coordinadora de Tesis para la presentación de la presente investigación.

CUARTA PARTE: Resultados de la investigación

1. RESULTADO Y ANALISIS

1.1 Análisis descriptivo de información

A. Discriminación:

1. Exclusión de derechos y oportunidades:

a) Plano laboral:

Los investigadores pueden dar cuenta que la mitad de las entrevistadas en su experiencia laboral particular refieren haber sufrido vulneración de derechos laborales como: recarga excesiva de trabajo; no respeto de horarios, días libres y feriados. Las otras entrevistadas tienen una percepción de desventaja de oportunidades y derechos de los peruanos con relación a los chilenos.

"... pero aguanté solamente 15 días y yo creo que es mucho lo que soporté... salía los días domingo en la mañana, después de haberles dado desayuno y volvía el mismo domingo antes de las 8 de la noche, no podía entrar después... Yo llegué allá, trabajé con una señora que tenía 8 niños y... tenía que despertar por ejemplo, a las 6 de la mañana para darle desayuno a los niños, darle desayuno a ella (empleadora)... que me decía: - Te tení que levantar a las 5 de la mañana... ". (HF)

"A ver, no recuerdo bien, pero sí... es que derrepente vas por la calle y te dicen óseaaa... groserías. Osea, en el tema del trabajo realmente, porque dicen que aquí ósea mayormente los extranjeros vienen a quitarles el trabajo a otras personas (chilenos), que una se va por el sueldo que quieren (los empleadores), eso... ". (JM)

"...fui a trabajar por... Ricardo Elyón o algo así con Providencia... la señora no quería cumplir... primero cumplía bien las cosas, salía todos los sábados... después... no me gustó... al final la señora quería que me quede... salir los sábados y regresar el mismo domingo en la mañana..." (LM)

"...mi esposo me decía: ¡salte!; ¡salte de ese trabajo!, ¿Cómo puedes aguantar tanto si trabajas allí peor que esclava?... Yo salía cada 2 semanas, yo salía los... viernes,... y regresaba los lunes. ". (ME)

"... la experiencia no fue buena... muy exigente... no me reconocía los días que corresponde de un día a mi semana, ¿no?; entonces me lo daba así cortados y salía dos jueves en la tarde y dos domingos por medio... perdí contacto con mis amigas... así estuve 3 meses no más y no le pareció bien de queeee... me iba... hubo así como una discusión... igual estaba yo estaba decidida... y me retiré... encontraba que el trabajo era mucho... no te daba el descanso que correspondía, ósea no había un ambiente grato..." (MV)

"Yo no creo que sean iguales, porque a los peruanos previamente les van a pedir muchos más requisitos para conseguir un trabajo y si uno a estudiado allá una profesión, acá tiene que estudiar un poco más, especializarse más y tener un cartón aquí en Chile, yo creo que eso igual no puede ser, siempre van a tener que preferir a los chilenos primero. Pero obvio que si un peruano está bien preparado puede conseguir un trabajo". (RR)

"Trabajamos mucho más de 12 horas diarias, al menos la asesora del hogar trabaja mucho más de 12 horas. (...) Yo mínimo me puedo acostar a la 1 de la mañana, y ellos no te pagan tus horas extras... Igual te explotan. (Rx)

"... como que derrepente le ponen a una a prueba y... si es bueno, ¡bueno!; sino... ¡no!...yo he visto que siempre han dado (trabajo), derrepente a la persona peruana porque derrepente cobraba menos y el chileno... porque ellos se valoran más, yo creo; por lo mismo que están en su país... En cambio el peruano, por la misma necesidad derrepente ellos esto dan... ¡pucha!; mientras

tenga trabajo, bueno y por último estoy ganando algo y... se conforman derrepente, por muy poco y no se valoran como personas, yo creo...". (SS)

"... Mayormente los peruanos, trabajan por \$100 (mil), por la necesidad. (...) No, no son iguales... acá los peruanos se humillan hasta por \$50 (mil)... En cambio los chilenos reclaman, los chilenos dicen: - yo no voy a trabajar los feriados. En cambio los peruanos no reclaman, trabajan los feriados, navidad, en fiestas...". (VH)

b) Plano de la salud:

Si bien es cierto la mayoría de las entrevistadas dan cuenta desde su experiencia subjetiva personal, de un acceso expedito a los servicios de salud públicos y buen trato; sin embargo, algunas de ellas refieren que existiría cierto grado de discriminación que se produciría principalmente por falta de cédula de identidad chilena y previsión de salud; lo que se expresaría en un trato poco grato de algunos médicos y personal auxiliar de salud.

"... Para mí que hacen diferencias (entre peruanos y chilenos)... pero a mi parecer me atendieron bien... Pero yo veo que hay discriminación... Por ejemplo, a mi mamá no la pueden atender porque ella no tiene el carnet chileno... "(ME)

"... algunas veces que he ido al consultorio, sí, sí me han atendido... en otro... ese antiguo hospital Salvador... feo en estructura porque todo era feo (se sonríe), el personal que atendiendo... no era nada simpático... si no tienes tus aportes al día, estás desprotegido... Aquí, es también complicada la salud para el que no tiene... en las farmacias por ejemplo no te venden medicinas así fácilmente, quieren recetas, en cambio en comparación con Perú, una puede ir a la farmacia, y... no sólo te venden, te venden hasta por unidades; acá una tiene que comprar la caja completa, y... no siempre el dinero alcanza para la caja completa y por ahí están los problemas de la salud de una...". (MV)

"Perooo por ejemplo en hospitales... allí ¡sí!, yo sé que han tenido problemas, porque generalmente pasa que hay personas que... son compatriotas míos, no los han tratado bien. Solo en los centros públicos... a esos hospitales no más nosotros podemos ir... somos pocos los que podemos ir a una clínica o algo así. Pero sí, por ellos, yo sé que no han sido bien tratados... una señora... llevó a su niña... le dolía mucho el oído... fue a la Posta Central... lo vieron ¡Ah ya!; sólo le dieron un calmante y la niña el dolor que tenía era insoportable... y la mandaron a la casa; y la niña estaba harto mal". (NS)

"... Un doctor ¿no?; más como que era medio pesado, le digo: - doctor tiene que inyectarme... ahí como que así... ya dice: - ¡ya la van a llamar!... Es que igual uno alega porque paga su plata y también es un servicio... en Perú por un análisis todo te cobran y...". (Rx)

"...A veces cuando voy a la posta a controles de mi hijito, hay doctores que son muy déspotas... no todos. Como si fuéramos bichos raros los peruanos... (...)... Para ir allá, tengo que tener mi cédula para que me atiendan, tengo que tener carnet de FONASA, ¿O sino? tengo que pagar particular, pero no es igual dan más preferencia a sus compatriotas. (...) ... Ahora estoy embarazada de nuevo y la doctora prácticamente me gritó: - ¿Y tu carnet?. Y yo le dije: - no tengo carnet pero eso estoy pagando \$5000 para que me atiendan porque todavía mi esposo no tiene carnet FONASA. - ¡Ah!; las peruanas vienen a embarazarse acá, más encima no tienen papeles... Tengo miedo yo ahora, no vaya a ser igual, y voy a dar a luz". (VH)

c) Plano de la justicia:

Las entrevistadas refieren no haber tenido dificultades personales en el plano legal; sin embargo, emiten opiniones al respecto sobre la base de la información obtenida por los medios de comunicación social y por terceras personas. La mayoría cree que el acceso a la justicia es igual para peruanos y chilenos; seguidamente otras creen que los peruanos estarían en una situación de desventaja y

de estigmatización. Finalmente una de las entrevistadas evidencia una opinión positiva de la justicia chilena en comparación con la de su país de origen.

"... A mí por una parte no me ha pasado eso, pero... yo creo que tiene que ser igual, justicia es justicia tienen que atender a todas las personas que vienen por algo...". (LM)

"... ¡Sí!, si puede... Porque es un ser humano pues... si él está en condiciones económicas puede acceder a un abogado...". (ME)

"... no está al alcance de una, del bolsillo de una (justicia chilena), (se sonríe), porque los abogados, ehhs sus servicios son un poco caros... porque yo he escuchado por decir de personas que han entrado ilegal... y entonces tienen problemas con el pasaporte, con la tarjeta de entrada, porque no pueden hacer contratos...". (MV)

"¿Justicia? (se ríe)... yo creo que ¡no!; nooo jamás va a ser lo mismo, yo creo que estando en un país ajeno... nooo... yo creo que ¡no!...pero por todo lo que se escucha en Chile; la justicia no es buena y... son puras cosas que yo escucho, pero yo nooo... algo que yo he vivido de cerca...". (NS)

"... yo pienso que acá la justicia es más recta, más derecha, porque en mi país existen muchas coimas, pasándole dinero a los policías te dejan salir, y que sé yo... Encuentro que acá es más directa la cosa, es como más seria la justicia, ¡sí!". (RR)

"¡No!; mucho nos engrupan a nosotros, rápido de todo y te hacen decir cosas que... tú no has hecho. (...) Como que al peruano, como que igual está marginado,... está discriminado, como que... te dicen: - tú lo hiciste... el caso de unos amigos que recién estaban acá legales... Entonces encuentro que por ese lado se prenden como se dice, se quedan pegados como se dice". (Rx)

"... Osea yo creo que allí hay, ¡sí!; hay discriminación he visto en la teleeee... como que hay más discriminación para las personas que son de otros países... (...) Nosé yoooo... tantos casos que he visto ya, no me acuerdo... una amiga, que tenía su pareja... lo inculparon injustamente; porque en realidad la culpa la tenía un chileno, lo metió a la droga... nosé si será verdad o mentira también, pero igual él como que se metió mucho en eso y... a él lo culparon de todo... y ahora él (peruano) está en la cárcel, ahora está pagando las consecuencias del acto... yo creo que hay discriminación en la justicia, porque yo creo que hay que averiguar en ambos lados, y no en uno sólo. Al chileno libre de polvo y paja...". (SS)

2. Actitudes de rechazo indirecto:

La mitad de las entrevistadas no han vivenciado actitudes de rechazo indirectos; sin embargo, la otra mitad sí lo ha experimentado en: negación y dificultades en el acceso a Chile; trato invasivo, humillante y restrictivo principalmente de parte de algunas empleadoras y de algunos funcionarios del servicio público y privado. Así mismo, una de las entrevistadas refiere que habría diferencia en el trato de parte de las empleadoras hacia trabajadoras domésticas chilenas y peruanas.

"...el primer problema que tuve es que no me dejaron pasar...(alude a los funcionarios que resguardan la frontera)". (HF)

"... Yo intenté pasar como dos veces y no pude... Entonces yo no pude entrar porque no tenía esa cierta cantidad de dinero... (...) Y lo que no me gustó también era que, el asedio... guardé mis cosas y me volvió a hacer sacar y la bolsa ella mismo lo hizo así (gesto de vaciar las cosas), bueno para mí fue como una humillación, eso". (JM)

"...Algunos chilenos acogen bien y otros ¡no!. No todos son iguales... la mayoría tratan mal... (...)... me decía: - que yo era extranjera y a mí me podía tratar mal; y tenía a otras 2 personas más trabajando en casa y a ellas le trataban bien. Por ser extranjera me trataban mal y...". (ME)

"... y empecé así; en una primera casa trabajaba en Vitacura... por ese sector; allí trabajé 3 meses y... ¡Claro!, allí como que la experiencia no fue buena, porqueeee la dueña de casa era una persona así como muy aprehensiva, así como que andaba detrás mío, andaba muy exigente así la encontraba yo y...". (MV)

"¡Sí!, al menos discriminada a veces, como que no falta uno que dice: - ¿no?; vienen a quitar el trabajo, que esto, que lo otro. (...) A veces, cuándo uno se va hacer documentación; algunos, no todos te atienden de malas ganas, - ¡ah, ya!; te dicen". (Rx)

"...Cuando llegué... estaba trabajando en una casa me sentí mal porque estaba trabajando cuidando una niña, y esa niña... me humillaba. Yo renuncié a ese trabajo porque me sentía mal... que no cojas esto, que no cojas esto otro, y ya poh, yo no podía aceptar que me hiciera eso. Soy un ser humano. La mamá le consentía todo...". (VH)

3. Insultos, agresiones verbales o psicológicas:

Casi la totalidad de las entrevistadas refieren haber sufrido agresión psicológica y verbal principalmente en los trabajos y en la vía pública que se expresa por medio de insultos, comentarios irónicos e hirientes y palabras soeces. Por otro lado, la agresión psicológica se manifiesta por medio de coerción, manipulación, desvalorización y actitudes de rechazo evidente de parte de empleadores.

"... no me insultaban, pero el hecho de decir: - ¡Ah, no te duchaste!. Porque una se queda como muda. - ¡Ah, no te duchaste!; entonces te metes a duchar inmediatamente...". (HF)

"... derrepente... más de una persona va y te dice: - Ah!, que peruana culeada, que por qué están acá y ¡eso!. (...) Es que gritan... es que mayormente derrepente tú vas por allí y gritan... (...)... cuando más antes recogía mi hijo allá en La Florida, empezaban a gritar: ... - los peruanos son cochinos, que negros y todo eso...". (JM)

"¡Ah!, que en el trabajo me ha ido mal... que la señora me trataba mal. (...) ¡Mal!... por eso yo me salí de ese trabajo, me salí con mentiras... ósea le dije a la señora, le dije: - queee... necesito viajar urgente al Perú, porque tengo que ir a traerlo a mis hijos, porque ella no me quería dejar salir...". (ME)

"En la micro, por decir yo quise abrir la ventana y un tipo me dijo: - ¡que te creís que estás en tu país!. Esa tontera. Pero en general, yo no les hago caso, porque yo creo que esa es la gente más ignorante, que... (...) entonces una no lo toma en cuenta. - ¿Por qué no se van del país?... o algo así dicen. O si no a veces nos sueltan una talla también y nos dicen: - ¿Por qué no se echan unos dólares?; nos dicen (se sonríe)... hay que chistoso... cosas así... cuando voy a comprar por el mercado del Mapocho... hay esos señores que les gusta pedir monedas todo eso (se sonríe) y si una no le da moneda, así como que le echan algunos garabatos por detrás...". (MV)

"Es que es siempre con garabatos, ósea siempre con garabatos, pero no podría decirle eso... acá la gente acostumbra a expresarse... feo (...) ¡Peruanos muertos de hambre!, que vienen a quitar el trabajo a los chilenos; entonces queeee... nosotros por trabajar dejamos que nos exploten, que nos paguen lo que quieren. (...) ... comentarios de las mujeres: - que las mujeres somos... así comooo eh, como fáciles...". (NS)

"... les dicen bruta, eres una tonta, si son amigas, así las tratan. Yo no entiendo porque aguantan eso, está bien, uno viene aquí a buscar trabajo, pero tampoco se puede dejar así, así manipular de esa manera o humillarse de esa manera...". (RR)

"... Eso es atroz, uno ve cosas en la televisión, vas a la Catedral, te gritan de todo y dicen: - ¡peruanos...!. Y te dicen unas palabras groseras y - ¡Váyanse a su país, ¡ah!. Me paso un caso con un mendigo que estaba pidiendo plata en la calle y me pidió monedas y me dijo: ¡ah, sino me das ándate a tu país peruana. (...) Una vez fue eso en un Pre-Unic; yo le dije: - yo le voy a pagar no me estoy llevando nada gratis...". (Rx)

"...¡sí!, mi hijo el primer año, me lo discriminaban mucho por ser peruano... Peruanoooo... ¡peruano culiao!... me insultaban a mí; mi hijo cuando decían: - ... le mentaban la madre, era lo peor que le podían decir y...". (SS)

"... Eso, que dicen: - ¿Peruanos por qué no se van a su país?; ¡Vienen aquí a quitarles el trabajo a los chilenos!. (...) Todo, vulgaridad, son palabras que no vale la pena decirlas: - ... ahí están los cholitos; nos dicen a nosotros. - Ahí pasan las cholitas. Yo a veces digo: - ... si son seres humanos como nosotros, ¿qué diferencia hay?. ¿Solamente porque trabajamos nos van a humillar?...". (VH).

4. Agresiones físicas directas e indirectas:

Se observa que cuatro entrevistadas no evidencian en su discurso ningún tipo de agresión física. Tres de las entrevistadas dan cuenta de las experiencias de terceras personas que habrían padecido agresión física directa e indirecta. Dos de las entrevistadas refieren haber recibido agresión física indirecta. Finalmente una de las entrevistadas expresa haber sufrido agresión física directa con la restricción alimenticia y agresión física de los hijos de los empleadores en su último trabajo.

"... Así que después me salí porque no, tenía las manos destrozadas como esta señora no me dejaba usar guantes, todo con tanto cloro y lavaba a mano porque no tenía lavadora, me ponía en la tina a lavar...". (HF)

"...no me pusieron anestesia y a otras niñas le ponían anestesia... entonces yo dije: - no puede ser. Y me dolía... me siento morir... (...) Nosé pué, ósea... - ¡porque abres las piernas!...(alude a lo que le dijo el practicante) ósea me dió... pánico, he salido con pánico de esa situación... (JM)

"...a la señora no le importaba si yo comía, me decía: - ¡Les das de comer a mis hijos!, y si no alcanzaba para mí, bien. (...) ... de allí para nosotras nos dejaban sin nada, lo que sobraba allí nos daban, pero mayormente no sobraba... Antes que me salga, estaba como 4 días sin comer... Y así, durante todo el tiempo... 2 veces a la semana... Y además, sus niños eran muy malcriados también, nos pegaban, nos hablaban garabatos y esas cosas...". (ME)

"...yo tengo amigas que también son nanas y... que las han tratado mal y que derrepente ellas... por ejemplo la comida, ellas no comían. Las levantaban muy temprano en invierno a bañarse con agua fría ósea cosas que... yo... me sentía super mal, porque... son mis compatriotas, es como si fuera mi sangre y...". (NS)

"...pero se lo he oído a otras personas que los maltratan psicológicamente y también físicamente... Yo tengo amigas que me han contado eso, las golpean, una cachetada es un golpe...". (RR)

"... a veces me cuentan mis amigos que los hacen trabajar, que son malos. Tengo una amiga que la jefa no le daba comida, le decía: - tienes que traer tu comida... . - Tú tienes que dedicarte a cocinar, a ver a los niños, pero no agarras mi comida. Y acá, le decía: - en mi lavadora tú no vas a lavar, tú lavas tu ropa en tu pieza, donde vives. Y mi amiga tuvo que aguantar. Trabajo es trabajo. Los peruanos sufren acá...". (VH)



Actividad de la semana por la no discriminación que termina en Plaza de Armas de Santiago (31/OCT/05)

Categorías o dimensiones de la resiliencia

B. Ambito personal:

1. Introspección:

Se puede observar que la mayoría de las entrevistadas tienen una capacidad importante de relacionarse con su mundo interno, desde una mirada prospectiva con visión de futuro tomando en cuenta los aspectos positivos del pasado y de la situación presente a pesar de las adversidades que experimentan; lo que las lleva a manifestar proactividad en la consecución de los objetivos trazados como: desarrollo personal, profesional de ellas y de sus hijos en algunos casos, aspiraciones económicas y materiales (tener una casa y/o negocio). En algunas se observa un cuestionamiento en torno a sentimientos de nostalgia familiar. En otras en cambio, se evidencia sentimientos de desarraigo, preocupación y dificultades para adaptarse.

“Ahora tengo metas que quiero cumplir... (...) Primero, mi hijo, segundo, yo misma. O sea es mi forma de ser yo no puedo quedarme, yo no quiero quedarme allí tengo un sentido de superación... (...) ... igual echo mucho de menos a mi familia... me encantaría estar con mis hermanos, pero yo allá en Perú no me podía desarrollar profesionalmente porque no tenía trabajo... (...) ¿Acá?. A mí me falta desarrollarme más, ahora estoy estudiando, yo digo el día que yo pueda tener un trabajo donde me pueda pagar un arriendo de una casa y tener todas las comodidades que toda persona necesita, cosas esenciales, ¡ahí!; creo que voy a poder estar tranquila, poder proyectarle un futuro a mi hijo, que algún día pueda estudiar en la universidad...” (HF)

“... y el segundo de que no... siempre una va a estar trabajando una en casa... (...) ... mi hermana está haciendo un... está con una empresa de limpieza de alfombras, entonces también estamos en eso... ¡Bien!... ósea que estoy con trabajo... estoy bien... ehhhh pensando en más adelante lo que voy a hacer... ¡No!; para atrás ya no quiero mirar... Pero... ósea hay... sacar lo bueno nada más de atrás... Ahora, volviendo atrás, atrás... yo creo que estaría muy mal... ahora yo creo que teniendo mi hijo y... tengo que pensar en el bienestar mío y de él, todas las cosas es más por él...”. (JM)

“Para salir adelante... hacer un negocio, tener mi propio negocio, eso es lo que me motiva como para seguir luchando.(...) Diferente, porque yo que he estado allá, era diferente porque yo estaba con mis papás, mi familia, todos allí unidos y acá una que está alejada, me siento no tan vacía, pero acá, tengo a mi hermana... Tengo algo, algo que tengo que estar allá (Perú), más claro ir, aunque sea de visita o algo, pero algo... una tiene una preocupación por algo, por ejemplo ahora que mi hija está allá en Perú...”. (LM)

“...Tengo que luchar por mis hijos pué. (...) ... y nosotros nos venimos acá Chile con la finalidad de... ahorrar, de tener así algún negocio... (..) Me siento más mejor... porque ahora... yo me dedico a cuidar a mis niños, estoy más tranquila y así puedo ver al grande y al chico. Porque el grande está entrando a la etapa de la adolescencia... Por que así puedo estar todos los días con mi familia”. (ME)

“... estoy construyendo una casa, entonces que termine pronto he de volver y eso no más.... es duro acostumbrarse en un principio pué, pero ya, como somos personas mayores, yo creo que cada una va haciendo su propio camino, todo, sin olvidar que tenemos nuestros padres, nuestra familia allá...”. (MV)

“Pero metas con mi hija... (...) ¡Bien!; muy bien porqueee... en mi país ehhhh... toda mi familia hemos pasado muchas cosas... son problemas solo económicos y lo que éramos antes y lo que somos ahora, estamos ¡muy bien!. (...) Para mí es un logro grande, poder estudiar y trabajar en lo que me gusta...”. (NS)

“A mí lo único que me motiva es mi familia, mi hijo, que a mi madre no le falte nada, quiero construir mi casa... (...) Yo siempre extraño a mi familia... yo estoy bien acá, estoy ganando no mucho, ni poco, más o menos, pero igual yo tengo otras aspiraciones, de repente inmigrar a otro país donde pueda ganar más; porque no estoy conforme todavía acá... por el hecho de que no tengo a nadie que me apoye. Yo necesito poder ganar más para ahorrar y darles más a mi familia. Eso.”. (RR)

“Mi casa para poder estar con mi hija y mi esposo. (...) Haber... mi vida pasada con mi hija, mi familia igual se extraña, igual uno extraña a los hijos... pero aquí tengo a mis hermanos, mis cuñados, tengo más compañía, porque antes me sentía más sola acá, porque estaba sola también, con mi hermana no es igual; a veces uno necesita con quien compartir sus penas, sus alegrías y esa fue mi experiencia con alegría y también un poco con tristeza porque uno extraña a su familia”. (Rx)

“Mi hijo. Ese es mi gran motivo, la fuerza que me da... (...) ¡Sola!; ósea yo soy feliz porque tengo a mi madre y a mi hijo, pero igual me había acostumbrado a la vida de matrimonio... igual me siento sola. Me llega la nostalgia, yo soy muy llorona,... y ¡pucha! decía: - tengo tan mala suerte en el amor... Ahora me preocupo por estudiar y todo, pero igual una necesita como mujer... una pareja, una persona que igual siempre esté pendiente de una...” (SS)

“Quiero estar acá para ahorrar y tener una casita en Perú, quiero capacitarme más, seguir estudiando para el futuro de mis hijos. (...) Quiero estar acá para ahorrar y una casita en Perú, quiero capacitarme más, seguir estudiando para el futuro de mis hijos. Si Dios quiere, si se me da la oportunidad de trabajar acá, yo trabaría un año o dos añitos, de ahí regresarme al Perú, porque yo no quiero quedarme a vivir acá toda mi vida”. (VH)

2. Autonomía e independencia:

Se puede observar que la mayoría de las entrevistadas son activas en la resolución de problemas y pueden establecer claramente distancia emocional con estos; así mismo, la mayoría exterioriza sus problemáticas través del discurso. Dos de las entrevistadas se muestran pasivas, dependientes, introvertidas y con poca diferenciación emocional frente a los problemas. Finalmente una entrevistada expresa una semidependencia en la resolución de sus problemas.

“Los únicos problemas que tengo siempre, es la situación económica, la plata y eso lo tengo que resolver trabajando no más, cuando llega el tiempo de pagar pieza, que el colegio, el instituto, entonces son cosas que tengo que trabajar más, privarme de comprar algunas cosas, entonces yo de esa manera me trato de equilibrar... (...) Por ejemplo ahora tengo problemas en matemáticas, entonces... yo lo único que hago pido a mis compañeros que saben más, cuando tengo problemas, entonces les digo: - ¡pucha!; ya pues, ¡explícame!”. (HF)

“... es que yo siempre he tenido problemas así... ósea mi hermana se ha molestado conmigo... le decía Vicky ósea digamos que le gustaaa... alguna comida algo, le cocinaba y como que nada... todo bien. (...) Entonces estaba con el David, sin trabajo y todo... estaba complicada,... entonces empecé a dejarle al David a una señora, me lo cuidaba... toda la semana y... empecé a buscar trabajo... (...) David estaba en el hospital, en el día tenía que dormir; en la noche me iba, llegaba a cocinar, hacía las cosas, planchaba... Yo, a mi jefe le dije: - que mi hijo David tenía una semana de reposo...”. (JM)

“Unico con la Carabinera no más, pues. (...) En ese aspecto hablé con la señora le enseñé mis papeles todo y la señora: - ¡ahí sí!; allí recién la señora se... bajó; pensó que yo no tenía mis documentos en regla. Y me dijo: - ¡ahí sí!, yo pensaba que estabas ilegal... y cuando vió que las cosas no eran así, trató así de disculparse... (...) ... salí de ese trabajo, de ahí me fui a Maipú... Mi situación

pasó encontrando otro trabajo; hablando las cosas como tiene que ser, en ningún momento una tiene que guardarse las cosas”. (LM)

“... Tuve problemas con los papeles... yo estuve aquí... 3 años ilegal y de allí arreglé mi situación... Esteee... saqué mis papeles por medio de mi hijo... como mi esposo no más trabajaba, no alcanzaba para pagar la multa pué, entonces agarró y presentó mi esposo unaaa... carta y habló con la Asistente... (...) Cuando estoy trabajando... a la señora lo hablaba (alude a la resolución de problemas en el plano laboral)”. (ME)

“... problemas,... yo no tengo... (se sonríe). (...) Hummm como te digo, que tomé la decisión de irme no más, dije: - me voy porque no me acostumbré... (alude a su primera experiencia laboral) (...) Osea cuando voy un tiempo largo, lo he conversado, porque siempre me gusta decir la verdad pué ¿no?; de antemano, la verdad, entonces le he dicho que me voy a ir por una temporada y voy a volver dentro de un tiempo”. (MV)

“...¿Problemas?, es que yo no le llamo problemas. (...) No, no, ¡sí!; igual yo trato de que todo me salga bien... no, me muero o así que me ahogue en un vaso de agua, porque pasó esto ¡no!. yo no.... yo siempre he sido así. Que tengo que hacerlo que me vaya bien o me vaya mal, pero tengo que hacerlo hummm”. (NS)

“Haber... es que yo no he tenido problemas... (...) En la vida diaria, en el trabajo sí, a veces tengo problemas con la niña, es difícil tratar con la niña, lo único que trato es relajarme, no más, tratar de no tomarme muy a pecho lo que pasa, pensar de que sólo es mi trabajo y que ya va a pasar...”. (RR)

“Conversándole, diciendo las cosas... como son, si ella se rige a la ley, yo me rijo a lo que ella me dice y a la ley. (...) Hasta ahora por ahí no más voy, claro que si me despiden la denuncio a la Inspectoría del Trabajo, tampoco me voy a quedar con los brazos cruzados porque es mi despido sin aviso, el contrato dice que todo está especificado, porque para uno retirarse de un lugar tiene que

avisar, no se va a mandar a cambiar, ni va a dejar todo botado, ni te van a botar como un perro". (Rx)

"Económicos derrepente... pero siempre ha estado mi familia para ayudarme... problemas así mayores, ¡no!. Los problemas que he tenido han sido con mi hijo, cuando me separé... pero... siempre ha estado mi familia,... apoyando". (SS)

"Tengo muchos problemas cuando voy al hospital, temor me da mucho... (...) Con la doctora yo no quería verla ya, yo rezaba que ya no me tocara y justo una vez me tocó (...) Yo resuelvo mis problemas para mí misma... me lo guardo todo.". (VH)

3. Iniciativa/creatividad:

En general se evidencia que gran parte de las entrevistadas son capaces de aceptar tareas y situaciones complejas visualizándolas como un desafío por medio de una actitud perseverante, autoeficaz, segura y resolutiva. Por otro lado, algunas de ellas transforman situaciones o lugares adversos en favorables apelando a una gama de posibilidades; contando principalmente con elementos de su entorno para la consecución de sus objetivos, otras en cambio, apelan más a sus propios recursos personales. Salvo una excepción donde se observa una baja capacidad de afrontar desafíos.

"Yo trato de solucionar mis problemas tratando de enfocarlo, si es económico lo soluciono trabajando más y esforzándome al máximo. Para lograr mis objetivos, trato de ser lo más realista posible y enfrentar la dificultad no haciendo vista gorda. (...) pero siempre a las cosas malas le veo lo positivo, porque siempre trato de darle la solución a algo...". (HF)

“... A medida que van pasando las cosas... voy asimilando lo que venga... aquí aperrando. (...) Antes de hacerlo ¡sí!... ósea yo me complico pero igual lo hago. (...) ¡Sí!, (se sonríe) pero... mayormente a mí me gusta hacer derrepente más mis cosas, veo que derrepente no puedo hacerlo como que es mucho, es muy complicado son otras cosas pido ayuda; pero la mayoría de las veces lo hago yo sola, siempre que yo pueda”. (JM)

“Lo enfrento, aunque sea como sea, me gusta enfrentar las cosas a mí, no dejarlos a medias. Decir las cosas como son, porque una más claro, yo me siento bien, a mí me gusta decir: - sabes que a mí no me gusta; en vez de quedarme callada en ese aspecto... yo le digo: - sabes que señora esto no me gusta tal o cual cosa... como que una se desahogara, en ese aspecto”. (LM)

“Por ejemplo, en las comidas que no lo sabía hacer, lo buscaba en un libro de recetas y lo preparaba... (...) ... La señora me enseñó a utilizar esas cosas, la lavadora, la máquina para hechar las cosas en que comimos, la enceradora, la aspiradora, ella me enseñó a utilizarlos”. (ME)

“Me organizo no más (se sonríe). (...) planifico las cosas... tratando siempre de... que me resulte... (...) ¡Claro!, ahí está el desafío de la comida... cocinar sin aliños”. (MV)

“... Bueno cuando yo tenía problemas de estudios,... y... yo para mí, yo siempre... sabía que tenía que unirme a las niñas que me podían ayudar... y eso hacía y siempre lo he hecho así. En mi trabajo igual... (...) ¡Sí!; o cuando yo tenía alguna duda... durante el tiempo de práctica por ejemplo... a mí no me importaba que me digan tonta, pero yo preguntaba todas las veces...”. (NS)

“Para eso yo siempre trato de conversar, que me ayuden... y yo empecé a preguntar aunque mi compañera era chilena... ¿Cómo se hace esto?; ¿Cómo se hace el otro?. Entonces ahí trataba de explicarme, pero es una manera preguntando, preguntando, averiguando. Si hay algo que leer se lee, pero así.

(...) Sí, sí, igual yo busco la manera de solucionar y de enfrentar los desafíos”.
(RR)

“Bueno, yo pregunto, si nosé... Por ejemplo la casa donde trabajo para limpiar vidrios yo creo que sería... no sé, depende del vidrio que sea, si es chico yo lo hago y es grande yo digo: - como que, ¡no!. Ese es trabajo para hombres. Igual hay cosas que hago no más que sea, porque tampoco puedo ir por la vida diciendo que, ¡no!; a todo, igual uno tiene que ser accesible a lo que venga no más”. (Rx)

“Me esfuerzo por hacerlo mejor o pregunto... si alguien sabe más que yo le pregunto y lo hago... Siempre es bueno aprender más; nunca me he quedado así... eso”. (SS)

“Yo resuelvo mis problemas... yo misma me lo guardo todo. Pero una más que me lo haga y yo me voy a quejar. (...) Peleamos, yo quiero irme, yo lloro, pero mi marido dice: - ya no hay nada en Perú, y yo le digo: - no importa si como pan con huevo, arroz con huevo, pero quiero estar con mi familia, ¡yo no quiero estar acá!”. (VH)

4. Humor:

a) Sentido de humor:

La mitad de las entrevistadas considera que tiene buen sentido del humor cada una con sus propias particularidades indudablemente; a algunas les gusta hacer bromas, otras en cambio son más pasivas y comparten las bromas; otro número significativo reconoce reaccionar de acuerdo a las circunstancias, es decir, dicen ser más temperamentales; a otras les gusta mostrarse alegres, pero en cambio un número

menor de entrevistadas se percibe alegre en término medio. Una entrevistada refiere que su alegría estaría disminuyendo desde que se encuentra lejos de su país.

“Yo lo considero bueno, me rió por todo, me considero con buen sentido del humor, acepto bromas siempre y cuando sean sin falta de respeto,... hago bromas igual, me trato de llevar bien con la gente... Entonces yo considero que tengo buen sentido del humor”. (HF)

“Cambio mucho yo... ¡sí!; soy muy temperamental, cambio rápido. (...) (Se sonríe) Soy alegre... siempre he sido así... “ (JM)

“Sí, sí, ambos, tanto lo bueno como lo malo. (...)Soy super buena para eso (se sonríe). (...)Sí, una allí, una madura más pues, hasta que las dificultades... más claro, cosas de la vida a veces pasa una cosas malas que una aprende esas cosas, esas cosas que una pasa. (...) Yo me siento bien contenta, yo soy así alegre, siempre alegre.” (LM)

“Bromas sí nos hacemos, bromas entre medio hay risas también pué. (Se sonríe). ¡Ay! la paramos molestando a mi mamá, ósea estee le decimos: - ¿Cuándo va a tener su pololo?. (...) Intermedia, ni tan alegre, ni tan... triste, intermedia”. (ME)

“... soy un poco callada, pero igual cuando estoy... ehhhh o salgo o reunida así y me sienta bien, nos reímos a veces de las cosas que nos pasan o de nosotros mismos. (...) Soy alegre creo yo, (se sonríe) ¡Sí!; soy alegre. (...) (Se sonríe), ¡sí!, hay que estar sonriendo, no hay porque estar triste creo yo.... todo es superable, la muerte no más no es superable”. (MV)

“... sí en el momento que tengo que reírme, me río, pero... estoy más metida en lo que tengo que hacer, en lo que me viene después, cosa que no debería de ser, porque una tiene estar dispuesta a lo que venga para vivirlo... yo estoy pensando en el mañana siempre o en mi hija... soy poco deeee... del humor no tengo nada creo. (...) ... Intermedia, ¡sí!. Porqueee.... ehhhh yo creo que cuando yo tengo

que estar feliz o estoy feliz por algo, lo vivo... creo que por eso nooo... no me considero una persona triste. Y eso". (NS)

"... me gusta bromear; casi siempre soy seria, si soy así, seria pero cuando estoy con amigos y dicen bromas igual me río. Pero no siempre estoy así, siempre estoy como callada, como que me gusta más escuchar... ¡sí!, así soy yo. (...) ¡Sí!, alegre, porque cuando estoy haciendo las cosas pongo la radio y me pongo a bailar y bailo sola y me río, y soy así". (RR)

"Yo soy bien alegre, conversadora, mi esposo es más serio. (...) Por ejemplo después de haber peleado con mi esposo, yo me río a todo dar. - ¿Por qué te amargas?; Le digo: - la vida se ha hecho para reírse, no me voy a estar enojando, me voy a volver vieja... son cosas que a veces nos pasan, después me río de las cosas por las que peleamos y les cuento a mis amigos riéndome...". (Rx)

"¿Cómo será?. Ya se podrán dar cuenta (se ríe), me gusta reírme de todo. Hacer bromas... soy buena para hacer bromas, tengo un buen sentido del humor, ¡ah!. Aunque por dentro esté... mal, pero tengo un buen sentido del humor". (SS)

"Nosé, así como lo ven... (Ríe)... Cuando me siento bien o si me alegro, me río. Cuando estoy triste, tengo mis momentos. Alegre cuando me pongo a pensar que falta poco para que pasen los días, los meses, los años para irme a mi Perú, pienso en estar con mis hijos allá en Perú". (VH)



Entre risas y bailes se pasan mejor las penas

b) Capacidad de reponerse:

La mayoría de las entrevistadas dice reponerse rápidamente de sus propias tragedias o dificultades, otras por el contrario tiene que tomarse algunos días; mientras que otras hacen una distinción señalando que depende de que tipo de dificultad se trate. Una de las entrevistadas observa las dificultades como una instancia de aprendizaje y desarrollo personal y finalmente una de las entrevistadas cree que no sería capaz y se autoreprocha por los difíciles momentos que está pasando.

“¡Sí claro!; digo: - ¡sí!, era tan fácil el asunto y en el momento tan complicado. Si no era para tanto, no era para llorar, pero después de que pasa la tormenta digo: - ¡lo logré!. Y digo: - ¡una raya más al tigre!”. (HF)

“¡Sí!... derrepente... entonces una fecha salimos a bailar, yo me compré unos tacos para ir a bailar pué y me caí (se sonríe) y yo me mataba de la risa... y cada que me acuerdo de ese incidente me río”. (JM)

“Depende de las dificultades también pues, a veces hay dificultades buenas a veces malas también pues. Si son malas una cómo va a estar riéndose... y cuando las cosas son buenas una piensa y se ríe no más pues y se siente bien”. (LM)

“¡No pué!; una sigue triste. Depende... la pérdida de un familiar... (...) La verdad no me he fijado en eso. Pero yo creo que me cuesta. Eso”. (ME)

“Ehhhh, no, no tanto como reírse pero yo creo una va aprendiendo y te sirve para... lo que viene después, otro problema similar... una experiencia personal que también te hace crecer a tí como persona, yo creo que siempre hay que sacarle un provecho de cada situación, ¡sí!. Osea, como te digo, no hay problema que no se pueda resolver o que no pase”. (MV)

“... ¡Sí!, ¡sí!. (...) ¡Ay!; que todas las anécdotas son de mi familia, derrepente... Por ejemplo, cuando mi mamá se enfermaba y tenía los cólicos y todo eso... una en el momento se pone a llorar, se asusta derrepente y después que ya pasó todo eso, nosotros nos reímos...”. (NS)

“Eh... después de que pasó... ¡no!; no creo tienen que pasar por lo menos 1 o 2 días. Pero sí después puedo reírme de un chiste, de una broma, pero sí”. (RR)

“¡Sí!, solo de una cosa no soy capaz de reírme, que es de la muerte de mi papá, por que eso lo encuentro muy serio en mi vida. (...) ... pero después de haber pasado las tragedias como que tienen algo para reírse, después de que pasó uno dice si hubiera hecho mejor algo, pero uno dice: - bueno ya lo hice”. (Rx)

“Igual me río ¡ah!. ¡Sí!. Uhhhh... son tantas las anécdotas... (se ríe). No, es que derrepente hago mis bromas, me pongo a bailar así, ósea eso... con eso me divierto yo, haciéndole reír a mi familia, con mis bromas derrepente hablándoles... nosotros nos reímos más de mis garabatos que yo hablo allí en la casa... Y me pongo a bailar, así derrepente me pongo a imitar a las personas que he visto bailar, mira este baila así, esto es lo que yo hago en la casa...”. (SS)

“¡No!, si después las cosas ya pasaron y digo, me pongo a pensar como he llegado acá. (...) ¡Yo era bastante alegre!, o será la misma soledad que estoy acá, puede ser eso, cuando salía de trabajar también, era como si hubiese salido de una jaula, un aire puro ¡que lindo!”. (VH)

5. Autoestima:

Se puede observar que la mayoría de las entrevistadas reconoce virtudes y defectos; muchas reconocen más sus aspectos positivos como: ser “solidarias”, “amigueras”, “trabajadoras”, “responsables”, “extrovertidas”, “fiesteras”, etc. Así algunas de las entrevistadas reconocen ser “cariñosas y buenas madres”. Y de sus aspectos negativos un número significativo se reconoce “enojona” o “renegona”. Una entrevistada a pesar de referir algunas características positivas dice explícitamente no sentirse realizada actualmente.

“... soy esforzada, trato de hacer las cosas bien, tengo mis defectos como todas las personas... (...) Haber... enojona (ríe)... eh... soy trabajadora,... no me gusta depender de los demás, no me gusta pedir, soy muy orgullosa... (...) Amigable... soy fiestera... compartir con mis amigas... habladora (ríe) hablo demasiado a veces... no sé. (...) Yo... soy súper alegre...”. (HF)

“... Me gusta jugar, bailar, ehhhh... escuchar música... hacer amistades... (...) Me gusta ser bien amiguera... me gusta ahí conversar, hablar... hacer y eso ¿qué más puedo decir a ver?...”. (JM)

“ Sí, una es más liberal acá, una más claro, una se pone responsable por sí misma no más... acá no hay quien te diga nada, entonces tú tienes que razonar... pensar lo que vas a hacer. (...) Que a veces cuando yo me enojo, me enojo también con él... (...) Soy alegre, independiente, enojona, trabajadora... (...) ... me gusta compartir con las personas que no tienen, eso sí me gusta... compartir, ser solidaria. Eso sí siempre he sido así, acá y allá, nadie me quita esa manera...”. (LM)

“... Osea yo soy pasiva, pero cuando me enojo... me enojo feo. (...) Por ejemplo... soy comprensible... (...) Cariñosa... con los chicos,... conversadora no soy... Me gusta arreglar, por ejemplo que mi pieza se vea así... (...) Arreglarme si me gusta cuando salgo, pero en la casa estoy igualita”. (ME)

“Claro que sí, yo soy una persona positiva... que siempre está pensando en el futuro, en... las expectativas que voy a lograr y salir adelante en todo; esa soy yo. Cómo se puede decir,... yo no me creo para nada negativa, ¡sí!. (...) Soy cariñosa. (...) Hummm, amistosa, me gusta recibir a mis amigos siempre, a todos... siempre tratar de ayudar, mis amigos que a veces van llegando recién, así... (...) Soy alegre creo yo, (se sonríe) sí soy alegre”. (MV)

“Haber me considero primero una buena madre... ehhhh, me gusta apoyar al que necesita de mí... Soy muy sensible... trato de solucionar problemas que derrepente se presenta y si no soluciono, yo estoy allí, allí hasta solucionarlo... (...) Derrepente mal genio, nada más (se sonríe) creo. Y me gusta que ojalá todo sea perfecto, con mi hija más que nada... (...) Intermedia... no me considero una persona triste. Y eso.”. (NS)

“No sí, a veces pienso que floja, si trabajo es porque necesito aunque todos me digan lo contrario... me gusta luchar... ¡ah!; sí soy romántica, ¡me enamoro muy fácil!; me gusta tener pocas amigas pero buenas... cualquier cosa que me pasa y

me pongo nerviosa al tiro... me gusta ser responsable en el trabajo y con cualquier cosa que yo haga; me gusta ser puntual, así soy yo... ¡a veces soy un poco renegona!; no lo puedo evitar, a veces pierdo la paciencia... (...) ¡Sí!, alegre...". (RR)

"... yo me encuentro buena mamá, buena esposa, a mi esposo le demuestro que siempre yo soy para él... (...) ¡Ah! ¿Qué más les puedo decir?... Bueno, yo me defino muy alegre, o sea yo con eso le digo mucho de mí, pues nunca soy capaz de andar triste por la vida o pensando: no tengo, me falta o que hago para tener, yo encuentro que trabajando uno no más tiene y sigo comiendo...". (Rx)

"Soy muy... extrovertida... Soy... alegre, muy... llevada a mi idea y... (...) Me gusta bailar, ese es mi hobbie,... al centro me voy a bailar a esos locales peruanos. Acá a la Conga... y me conocen ya, derrepente he ido con mis compañeros chilenos allá; lo pasamos bien, eso ha sido los días viernes... pero igual por más crisis que tenga me río". (SS)

"Yo soy una persona con todos mis defectos y virtudes: alegre aunque ya no lo demuestre mucho, por que la alegría la confunden algunas personas... también me gusta compartir, soy una persona con muchas metas... una persona linda por dentro y por fuera, con buen comportamiento, una persona que quiere superarse, ayudar en lo que pueda a mis seres queridos y ejercer mi carrera... (...) ... Como una persona introvertida que guarda sus cosas, como una persona tímida, me siento a veces nosé... y no me siento realizada en lo material... (...) Intermedia alegre y triste a la vez". (VH)

C. Ambito familiar:

1. Habilidades comunicacionales:

a) Tipo y frecuencia en la comunicación:

En general se observa que las entrevistadas que han dejado a sus hijos en Perú, están en permanente comunicación a través de la vía telefónica y la frecuencia por lo general es semanal o quincenal, hay quienes lo hacen 1 o 2 veces por semana y otra que establece comunicación en función de su situación económica. En su mayoría refieren tener una buena comunicación y sólo una de ellas por problemas con sus padres refiere no tener comunicación con ellos desde hace 6 meses y de mostrarse distante. Solo una de las entrevistadas utiliza internet todos los días y la webcam los días viernes para ver a través de la pantalla a su familia. Finalmente hay 2 entrevistadas que tiene prácticamente a toda su familia en Chile, con quienes tiene una buena, permanente y fluida comunicación.

“Ahora los llamo cada quincena y me comunico por Internet con ellos... A veces cuando tengo muchas cosas que hacer o tengo menos plata los llamo una vez al mes,... por ejemplo mañana yo debería estar hablando con ellos y yo estoy enterada de todo lo que hacen ellos allá, por ellos yo me entero como esta mi mamá, entonces bien... buena comunicación con mis hermanos y todo”. (HF)

“No tengo casi con mi familia de Perú; acá con mis 2 hermanas estamos juntas, nos peleamos y todo pero seguimos juntas. Y con mi hijo, estoy dedicándome más a él. (...) Hummm,... casi no hablo con mis papás... hace como 6 meses... Entonces... no tengo buena comunicación...”. (JM)

“Mi familia, en el trato bien porque hablo por teléfono y a veces no puedo yo y habla él (pareja), a veces cuando habla, lo hace con mi papá luego habla con mi

hija... a veces llamo de mi mismo trabajo... En ese aspecto soy más comunicativa. (...) Semanal,... y 15 días...”. (LM)

“... Con mi hermana... y con miii... mi sobrina conversamos, ella me cuenta sus cosas personales y yo también. (...) Todos los fines de semana y... a veces pues... en medio de la semana hablaba con mi hijo... con mis hijos (cuando estuvieron en Perú)”. (ME)

“Bien, ¿no?. Como te digo, esteee llamo semanal o a veces quincenal, pero todo el tiempo. Hummju”. (MV)

“Siempre, todos los días... somos super unidos... muy comunicativos todos... todo lo que pasa lo sabemos todos... Y la comunicación es buena... todos los días y... estoy en mi trabajo llamo a mi mamá. (...) Mi papá llama... pero él nos llama una vez a la semana habla hartoo conmigo... porque yo le escucho más hartoo (se sonríe)”. (NS)

“A ver... a veces me compro tarjeta,... ¡sí!; estoy llamando a cada rato, porque siempre quiero estar hablando con mi hijo, quiero saber que está haciendo; con mi mamá también, pero eso depende, a veces cuando mando plata también tengo que llamar, pero casi llamo así 1 o 2 veces a la semana o 3. Es buena la comunicación....”. (RR)

“¡Ay!; al menos yo todas las semanas me comunico con mi hija, si no puedo de acá, de las cabinas, llamo de mi trabajo, con mi hija soy buena, tenemos buena comunicación, al menos yo estoy trabajando como tranquila y como que mi hija está bien porque como que mi suegra la ha criado de chica...”. (Rx)

“Mi hijo, para la edad que él tiene... no tengo cómo dominarlo... Entonces con él tengo muy pocooo... peleamos mucho... Osea yo... mucho lo consiento, derrepente por eso no hay mucha comunicación... (...) Con mi mami bien... derrepente se enoja, me reta igual me callo... ¡sí!; igual bien. Con mi hermana

la que es un año mayor que yo, allí no más. Más con mi hermana Nancy... yo le cuento mis cosas, ella me aconseja". (SS)

"Muy buena, todos los días me comunico con ellos por Internet, todos los viernes los veo en la cámara con mi familia. No me quejo, creo que eso me da más ánimo para salir adelante por mi familia que está allá, y a veces me da pena, tristeza verlos a ellos allá". (VH)



Contando lo que pasa se desahoga el alma... (Calle Catedral, lugar donde se concentran los centros de llamados telefónicos)

b) Estrategias comunicativas:

La mayoría de las entrevistadas tiende a contar sus conflictivas bien sea a los familiares directos o a las amistades, sintiéndose de esa manera desahogadas, descargadas y aliviadas. Una de ellas se muestra más reservada y descarga a través del llanto, sin contar sus problemas, ni mezclar los problemas de la casa con las actividades del trabajo. Otra se muestra más cautelosa y prefiere contarles a personas extrañas que conoce de casualidad, por desconfianza con hermanas. Finalmente una de las entrevistadas reconoce ser más introvertida, tímida y que se guarda todos sus conflictos internos.

“Ese es uno de mis defectos... cuento mucho las cosas que me pasan... yo lo comento... Pero soy mucho de contar mis problemas. (...) Si, me siento como que me descargo, como aliviada en ese sentido y cuando tengo que pedir ayuda bueno, o un consejo, siempre...”. (HF)

“... Derrepente los cuento, a veces ¿no?, eso. (...) Me lo guardo... es que me da problemas... me cuesta derrepente a mis hermanas decirles: - sabes que Vicky o Haydee hay esto... Entonces yo digo: - si me va a hechar en cara o cualquier cosa. Prefiero no contarle o derrepente... si me topo con una persona que no conozco en la micro, empezamos a conversar... sé que nunca más le voy a ver a esa persona. Derrepente en ese lado... me resulta más fácil contar”. (JM)

“Más confianza... con mi mamá comento cosas que pasan,... y también con él (pareja) pué. Con los dos. (...) ... sólo algunas cosas hablo con ella. (...) ¡No!, no me lo puedo guardar, porque me siento mal, es mejor hablarlo porque ahí me siento mejor, me desahogo”. (LM)

“... Esteee... yo más confianza tengo con mi hermana y con mi sobrina, con ellas siempre nos contamos todo. Pero con la Rosa poco que converso. (...) A él si lo cuento... puedo confiar en él (alude al esposo)”. (ME)

“¡Sí, los comparto!... ha llegado aquí mi hermana, estamos más en... contacto con ella, ¡sí!. Ella es mi familia más cercana pues ¿no?, y mi hermano que ha llegado ahora recién, ¡sí!; pero más con mi hermana, ¡sí!. Hummju”. (MV)

“Yo sola, me voy al baño,... cuando tengo que llorar, lloro y... pensar... pero mis hermanas nunca se enteran de lo que me pasa, ¡no!. Yo soy bien introvertida; mi hija tampoco lo sabe; soy bien serena... me voy y si tengo que llorar, lloro un rato y se me pasa... y al otro día bien. Evito darles más problemas a mis hermanos. (...) ... Y así ando sonriente... los problemas de la casa se quedan en la casa y el trabajo es el trabajo, así; nunca mezclo las cosas”. (NS)

“¡Sí!, yo les cuento las cosas que me pasan, eh... igual ellos también me cuentan a mí, pero sí, ellos están dispuestos a apoyarme cuando yo los necesite. (...) Se los cuento a una amiga, le cuento más a la amiga que a la mamá...”. (RR)

“... yo no me guardo nada, le cuento a mi marido o a mi hermana... como que el fin de semana nos contamos todo...”. (Rx)

“A mi mamá, yo sí cuento a mi mamá; a mi hermana Nancy todo le cuento; a ellos ¡sí!, yo soy... yo no me los guardo, igual se dan cuenta porque yo soy muy llorona...”. (SS)

“... como una persona introvertida que guarda sus cosas, como una persona tímida...”. (VH)

2. Cohesión familiar:

Se puede observar que casi en su totalidad las entrevistadas se reconocen como parte de familias unidas, que están apoyándose constantemente o en el momento que las circunstancias lo ameriten; a excepción de una de las entrevistadas que considera que su familia no es unida.

“... mi familia ahora aquí, es solo mi hijo... porque todas las cosas que estoy haciendo las hago por él y el resto por mí. Mi otra familia, mis hermanos... yo los adoro, yo sé que siempre voy a contar con ellos... (...) Son 4 hermanos menores que yo; ¡sí!, yo soy la mayor... nosotros estamos los 5... como se dice, mis hermanos saben todo lo mío y yo sé todo lo de ellos...”. (HF)

“... la familia se hace... con los padres... pero mis papás ósea no creo queeee... sean buenos papás... todos por su lado; incluso no hay apoyo entre nosotros. (...) ¡Sí!, pero eso derrepente en el tema por el David... ahí han estado conmigo... pero yo creo que yo sería sola ahí... yo no lo encuentro que somos unidos;...”. (JM)

“Unida, porque una cosa que pasa allá seee..... sabe todo el mundo, a veces cuando yo no puedo hablar con mi papá y mamá, mi hermana me comunica que cosas está pasando... yo pregunto lo que está pasando allá (Perú)... no me ocultan... me gusta que me digan...”. (LM)

“Que somos alegres... comunicativa, esteeee cariñosa diría yo, le gusta hacer bastante cariño y... somos unidos. (...) Porque vivimos juntos, porque nos contamos nuestras cosas, te digo que yo con mi hermana, somos como hermanas y como amigas y nos contamos todo, todo. Ella sale, yo salgo; nos pasó esto, me cuenta”. (ME)

“... una familia esteeee... tradicional, de,... papás sacrificados, que tratan de darte una buena enseñanza y preocupados de los hijos también, ¡sí!. (...) ¡Sí!; somos una familia unida. ¡Sí!, ósea con problemas también púe ¿no?. Conforme la familia se va separando, un poco, algunos siempre se alejan más, otros menos pero... tratamos siempre de estar junta la familia. (...) ¡Sí!, sí nos apoyamos, al menos... el que tiene un poquito más lo apoya al otro, así...”. (MV)

“Mi familia,... es tan maravillosa que yooo... quiero hartito a mi mamá, a mis hermanos... a todos. Considero que es una familia muy bonita... por el apoyo que nos damos todos y ojalá que nunca se pierda... Es más que nada es lo que más me gusta de mi familia. Somos muy unidos, ¡sí!”. (NS)

“¿Unida, unida?, ¡Sí unida!; porque desunida sería mentir, no ha habido ningún problema para desunirnos”. (RR)

“¡Ah!, al menos en situaciones difíciles como que... ¿no?; ¡sí!; somos todos bien unidos, lo poco que tengamos si nos podemos apoyar, ¡nos apoyamos!... yo... sufro de la vesícula... Mis hermanos me ven enferma y uno ya me está lavando la ropa, el otro ya me está cocinando, o viene a barrer mi casa...”. (Rx)

“... Mi familia es, para mí es una buena familia y... como que... mis hermanos, mi mamá, ¡unidos!, ¡unidos!. Siempre yo igual tengo mis diferencias con una de mis hermanas, pero ¡sí!, nos queremos hartito. Como familia yo creo que estamos bien, ¡sí!”. (SS)

“Nos llevamos bien, no me quejo él es muy cariñoso; si estamos acá metidos qué vamos a hacer, pero en este sentido nos queremos mucho, no me arrepiento... de mis padres estoy orgullosa, son personas que me han sabido educar... Mi familia somos unidos en todo, somos poquitos pero nos apoyamos mucho, no somos como esas familias que son egoístas en ese sentido”. (VH)

3. Relaciones y redes familiares:

a) Relaciones familiares y sociales:

La mayoría de las entrevistadas refiere ser sociable, les gusta estar acompañadas; son de hacer amistades ya sea cuando salen a fiestas o en otras circunstancias; hay quienes cultivan sus amistades por años; otras tienen a sus amistades para “darse consejos”, son “amigueras” y se consideran muy conversadoras. En cambio 2 de las entrevistadas se consideran personas no sociables, una de ellas por un problema que no quiso contar y la otra porque no tiene amistades

en Chile. Finalmente hay una entrevistada que más bien está más centrada en su familia que en hacer amistades.

“Yo me considero sociable no me gusta mucho estar sola, si no es por que este cansada, durmiendo, tengo que estudiar, prefiero estar conversando con mis amigos en vez de estar sola; puedo salir con mi hijo al parque, pero siempre me gusta estar acompañada”. (HF)

“... ¡Sí!; sociable, sí yo creo... que converso harto con... otras personas... (...) Estar con personas... yo aquí estoy aburrida... Voy a la casa de una amiga, nos ponemos a cocinar o de repente les digo: - sabes qué, vienes para acá (pieza). Cocinamos acá o sino vamos al... ¿cómo se llama esto?... al Cerro San Cristóbal, ¡sí pué!. Paseamos...”. (JM)

“Sociable... ¿Cómo va a estar una sola? (se sonríe) (...) Mejor es estar así... social, hablando, comunicándonos, que cosas nos pasa... a veces nos damos consejos, en ese aspecto. Pero una persona que está solitaria... se tapa lo que hace él mismo, para mí que se sienten mal en ese aspecto”. (LM)

“Pero no soy mucho de tener amigas, ni amigos. (...)... Sociable no soy”. (ME)

“Sociable en el sentido de que tengo amistades ya pues de años y... (...) Mayormente son peruanos... (...) Hummm, yo pienso que una amistad más cultivada, o como más de respeto también... esteee y que también te consideran; siempre están pendiente de una, saludándote, invitándonos a sus casas a un almuerzo, así, cosas así”. (MV)

“Cuando yo tengo alguna reunión social en mi trabajo voy; pero en el poco tiempo que me quedo allí ¡no!; pero voy... pero, no me gusta exagerar... estoy con mi familia, mi hija y nada más. (...) Amigas ¡no!. Herlinda es como de mi familia (alude a su amiga íntima)”. (NS)

“Muchísimo más solitaria, ¡sí!, me reúno muy poco con amigos. De repente antes salía más con amigos, pero ahora que estoy pololeando salgo más con mi pololo, he dejado un poco las amigas, soy más solitaria ahora. (...) ... además por el tiempo, no alcanza el tiempo”. (RR)

“Yo me considero una persona sociable, buena para tener amigas, amigos y tengo amigos en el sentido de mi esposo, de mi amiga que conversamos, y bueno así, soy bien conversadora”. (Rx)

“Uhhhh, sociable pero para que les cuento... (se ríe); tengo cualquier amistad, en cualquier fiesta yo tengo amigos... yo soy más sociable”. (SS)

“No soy sociable, no salgo, será por que no tengo amistades acá, pero allá en Perú si salía... paso metida acá. (...) ¡Sí!, pero no vienen, porque trabajan no pueden salir, ya como dicen cada uno formó su hogar, creo que la amistad ya terminó. Además, a mí me pasó muchas cosas por ser amigable”. (VH)

b) Redes de apoyo:

Las redes de apoyo están circunscritas principalmente a la familia y en algunos casos en amigas y amigos muy cercanos; esta red de apoyo serviría como una fuente de intercambio recíproco y se darían en el plano afectivo-emocional, material, financiero, social, informacional, etc. Finalmente una de las entrevistadas sólo recurre a buscar apoyo familiar cuando se ve desbordada por sus problemáticas y sólo hay una entrevistada que no cuenta con redes de apoyo por cuanto no tiene amistades en Chile.

“... en el trabajo a una compañera... a las personas con las que comparto siempre... por ejemplo la Mela sabe mucho de mí en poco tiempo, las personas con las que he vivido antes también les cuento todo. (...) ...siempre cuando voy donde la señora le pregunto... como ella es persona mayor... Generalmente pido

las opiniones como que las uno y hago una sola,... y otras veces actuó por instinto, por lo que yo siento, yo digo que me alivio contando,...” (HF)

“... el David (hijo) con la Yasmín (hija de su amiga) están en el mismo jardín. Entonces siempre estamos allí... allí nos vemos siempre, allí es donde nos hemos hecho más amigas. (...) ... ¡sí!, igual le digo a mis hermanas que me hagan esto o este otro”. (JM)

“A la señora que viene a planchar (compañera de trabajo) a ella le tengo más confianza en ese aspecto, porque sí también la señora me cuenta cosas... de su vida, como ella es un poco más mayor, me da consejos... una cosa que me pase la llamaría a ella,... y como ella está siempre ahí; digo yo. (...) Estando mi familia acá sería diferente... A veces a él también pué (pareja)...”. (LM)

“Relaciones sociales ¡no!; no tengo amigas. (...) Allá (Perú) tengo 2 amigas nada más y ellas me contaban sus cosas, yo también (...) ... No te puedo contar porque es algo personal, por eso yo soy así”. (ME)

“... Tengo amigas que cuando... tengo problemas económicos me pueden ayudar... (...) ... como te digo siempre la comunicación telefónica y si una se siente cómoda para contarle, le cuenta no más, y ellas me dan ánimo telefónicamente... y que nos juntemos solamente los fines de semana, sí. (...) Hummm, mi único familiar son... está mi hermana y mi hermano no más”. (MV)

“¡No!, cuando yo tengo problemas trato yo de solucionarlo. No me gusta que mi mamá sufra, por cualquier cosa que me pase a mí... y a mis hermanos, ¡no!; tampoco les cuento; los soluciono yo, y si yo necesito de ayuda hay ¡sí!. Hay ¡sí!, yooo... trato de conversarles y les cuento...”. (NS)

“¡Sí!, yo creo que sí, como te digo tengo pocas amigas, pero buenas así que yo creo que en un momento dado, cuando tenga un problema yo creo que ellas me pueden ayudar, ¡sí!...”. (RR)

“Eh... bueno con mi familia sí, pero con los amigos, yo creo que todos trabajan para ellos mismos también pues... (...) Sí!, con una amiga que nos conocemos desde chicas... ahora cuando yo llegué la llamé... ella me apoyó... cuando vine sola me llevó a su casa, me invitaba desayuno, almuerzo, comida y... después cuando le dije: - que iba a venir mi esposo, me dijo: - ¡ya!, ningún problema, yo te voy a ayudar en todo lo que pueda.”. (Rx)

“¡Sí!. Redes de apoyo, en ese sentido siempre voy a contar con mi familia para que me apoye, cuando yo estoy enferma ¡sí!. (...) Más con mi familia, con amistades no mucho...”. (SS)

“Tengo mucho temor... si estoy sola, yo siempre pienso en lo negativo; mi marido me dice: - que tengo que pensar en lo positivo. Yo le digo: - que tengo que pensar en lo positivo y en lo negativo. Siempre pienso en lo negativo: me voy a morir en el parto, nadie está conmigo, mi bebito, etc.”. (VH)

4. Roles familiares:

Tres de las entrevistadas asume un rol de padre y madre para su hijo (a) que tiene viviendo al lado suyo, en su condición de madres solteras o separadas. Tres entrevistadas tienen a sus hijos en Perú al cuidado de los abuelos, en consecuencia su rol suele ser de proveedora económica, algunas de ellas con un sentimiento de culpa por no poder tenerlos a su lado. Las otras sujetos de estudio, tienen un rol de madre y esposa, ya sea porque tienen a sus hijos viviendo al lado suyo o a su marido. Cuando los hijos no están al lado suyo, están en Perú a cargo de algún familiar muy cercano que generalmente suele ser los abuelos maternos o en su defecto los abuelos paternos. Finalmente una de las entrevistadas por dedicarse a su trabajo y estudios en Chile, la crianza de su hijo adolescente lo tiene a cargo de su madre (abuela materna).

“Bueno, en este caso soy papá y mamá ese es el rol que yo cumplo acá,... le doy la miel y le doy la hiel... (...) A ver... antes me veían como la mamá, (alude a los

hermanos menores) porque yo los crié a todos... me ven como una amiga en todo caso, como una persona que le pueden contar algo y que no los va criticar, sino que los va a guiar...”. (HF)

“... soy papá y mamá para el David. (...) Yo creo que mis papás... nosé, ellos están con mis hermanos menores. Y bueno acá (Chile), cada una hace su vida...”. (JM)

“Yo ahora en este momento, ¿Cómo me siento como mamá porque no lo tengo a mi hija acá a mi lado?... no me considero realmente mamá,... (...) Mal, me siento... me gustaría que mi hija estuviera acá...”. (LM)

“... Cada uno asume lo que es... Por ejemplo yo el rol de mamá... mi esposo... converso con él, se encarga de enseñarles en las tareas... los 2 lo enseñamos... aconseja a mi hijo... Mi mamá ella se encarga deee... de hacerlo cariño (se sonríe), mucho lo consiente a los nietos”. (ME)

“... soy la hija... yo trato de ayudarle a mí... tengo a la mamá ¿no?; pues, porque la mamá está como mayorcita... en cuanto al... los gastos de la casa, esas cosas... (...) ¡Ah claro!, en ese caso sí tuve que hacer un esfuerzo... tratar de juntar el dinero... él se pueda venir (alude al hermano menor que recién ha llegado a Santiago). (...) ¡Sí!, también los he ayudado... somos 10... Mi papá siempre ha tenido un trabajo seguro... Pero en una etapa... le dió como una depresión y... ahí tuve que poner como más empeño por ayudarles”. (MV)

“Osea en la crianza soy padre y madre... (...) ¡Sí!... Igual también soy metida un poco en ese sentido (alude que contribuye a la disciplina de su sobrino)”. (NS)

“En mi familia el jefe de hogar soy yo, yo soy la que doy la plata para la comida, para pagar todo, mi mamá es mi mamá, mi mamá se dedica a cuidar a su nieto, a mi hijo... eh... Mi hermano que estaba estudiando y que ahora se ha puesto a trabajar, pero a veces trabaja y a veces no, entonces es como mi hijo... Y ellos son ahora los que viven en mi casa, ¡sí!... somos nosotros nomás...”. (RR)

“Mmmm... Bueno como madre y como esposa, yo creo ambos juntos ahí, pero en el lugar de mi casa como la niña más chica, tengo hermanos, como un hermano que tiene mejor situación, como que a veces contamos con él y... con mi hermana, como no tengo más hermanas...”. (Rx)

“Mi mamá es padre y madre para mi hijo, igual lo mismo yo, pero más mi mamá... está siempre con mi hijo... porque yo trabajo y estudio,... (...) Mis hermanos también son mi apoyo, mi hermana Nancy es la madrina de mi hijo... prácticamente me crían a mi hijo, porque yo no tengo el carácter suficiente como para...”. (SS)

“... tanto esfuerzo han hecho mis padre por mí, y creo que se merecen, un poco de mi ayuda y ahorita no los puedo apoyar porque no nos alcanza... (...) Me siento contenta por que yo solita estoy formando a mi bebito, no tiene como ayuda de nadie”. (VH)

5. Moralidad - espiritualidad:

a) Valores:

Se aprecia en los fragmentos, que todas las entrevistadas otorgan una importante significación a valores relacionados con el apoyo y deseo de bienestar a los demás, como la cooperación y la solidaridad con el entorno familiar y social, lo que se expresa en acciones concretas de prestar ayuda material y/o emocional cuando alguien lo necesita, especialmente cuando son compatriotas. Una entrevistada manifiesta dar relevancia a la solidaridad, pero en un ámbito circunscrito exclusivamente a la familia y al apoyo de compatriotas. Finalmente se evidencia también que casi la totalidad de las entrevistadas brindan valor al respeto y algunas a la honestidad, la responsabilidad (puntualidad), a la justicia y a ser buenas madres.

“¿Qué valores...?. Haber de partida soy honrada... y la honradez le enseñó a mi hijo... me enseñaron a ser honesta... alguna vez he mentido (ríe), no digo que soy la verdad andando... soy cien por ciento leal o fiel... (...) ... ayudar en el sentido de solucionar problemas si estoy bien yo anímicamente, puedo ayudar...”. (HF)

“Yo creo que soy justa en todo sitio. (...) También... en el trabajo no siempre se puede decir... (...) ¡Sí!, sí... en la posibilidad de cooperar, ¡sí!. Pero sino puedo. ¡no! (...) ¡Sí!, me gusta... ayudar a los demás... (...) si yo tengo el espacio para hacerlo (alude al hecho de guardar alimentos de los vecinos en su frigider)... yo lo hago...”. (JM)

“En la vida, la sinceridad, me gusta... (...) Me gusta la lealtad, sea como sea me gusta... sea como sea me gusta las cosas claras... (...) Ser cordial con la gente, comunicativa, me gusta así conversar... (...)... ser solidaria con las personas. (...) Responsable en el trabajo... (se sonríe)”. (LM)

“Por ejemploooo, no me gusta mentir... Esteee... me gusta ser responsable, por ejemplo a tal hora que vaya a una reunión, yo voy a la hora no me gusta llegar después... el respeto hacia mi esposo... la justicia (...) ¡Sí!, si me gusta que a las personas les vaya bien, progresen, salgan adelante, ¡sí!...”. (ME)

“Más los valores morales... mis creencias religiosas... el respeto con todas las personas... por lo menos, no me gustaría que me traten mal... (...) ¡Claro, sí!, siempre estoy así, comooo... poniendo en alerta (referente a los derechos laborales)... a mis amigas, así. ... la honradez... una siempre tiene que ser correcta... sin hacer daño a la gente; que a veces... pasamos con mentiras... (...) ... si soy una persona solidaria... Soy cooperadora... cuando... llegamos la mayoría llegamos sin nada... Si yo tengo... Colaboro con frazadas, sábanas, así... me gusta, así no sea mi familia... si yo no tengo algo... si veo una persona que necesita y yo le puedo dar, facilitar... siempre estoy allí. (...) ¡Sí!, no hago distinción...”. (MV)

“...ser muy humilde, sencilla y... ser buena hija, buena madre y... hermana y todo con respecto a la familia siempre... Muy educada, ehhhh mucho respeto hacia los demás. Eso no más. (...) ... me gusta, así no sea mi familia... si yo no tengo algo... si veo una persona que necesita y yo le puedo dar, facilitar... siempre estoy allí. (...) ¡Sí!, no hago distinción...”. (NS)

“La responsabilidad es un valor para mí... ya sea en mi trabajo, en mi casa, con los amigos... El respeto también, me gusta que las personas se respeten entre sí, sea cual sea la raza, a que raíz pertenezcan... La verdad, la justicia y la solidaridad también”. (RR)

“Yo, mis valores... ser madre, ser persona y ser una buena esposa... con respeto, que me (...) Bueno, la solidaridad y el respeto, como yo le digo yo respeto hartito a mi esposo, mi casa, encuentro que la cabeza es el hombre y la que le sigue es la mujer. (...)... ayudar al que se pueda ayudar pues, porque tampoco puedo decir yo no veo alrededor mío... pero si veo una vecina que se le quemó la casa y no tenga que comer no voy a decir mala suerte de ella pues, ¿no?. Igual uno también tiene que ayudar”. (Rx)

“... Yo creo que no tengo muchos valores, porque yo igual, yo he tratado de ser, buena. Yo creo con que le doy a mi hijo... lo que él necesita y... el cariño que le doy yo creo que es suficiente,... (...)... soy cooperadora en la familia... Bueno el respeto... (...)... Soy demasiado regalona con mi mamá... mi hermana chica... soy cariñosa, con toda mi familia; yo creo que eso es un gran valor. (...) ¡Sí!... he brindado ayuda a varias personas; a peruanos y chilenos. Los he ayudado a conseguir trabajo derrepente...”. (SS)

“La honestidad, me dicen: - tú eres hiriente, tú dices las cosas y hieres a la gente. - No hiero a la gente; le digo. Sino que digo las cosas como son. (...) El respeto también... (...) Ser solidaria con mi gente, con mi gente no más, mi familia, mi gente peruana”. (VH)

b) Espiritualidad:

En todos los relatos de las entrevistadas se refleja la misma línea discursiva. Todas expresan tener una intensa creencia principalmente en Dios, ya que más de la mitad expresa categóricamente no creer en santos. Algunas entrevistadas hacen atribución de su fe religiosa a la pertenencia y crianza en familias de origen participes de grupos religiosos como los católicos o evangélicos; sin embargo, gran parte de ellas declara no participar actualmente en organizaciones de este tipo, ni asistir regularmente a ninguna iglesia o ceremonia religiosa. La fe en Dios de las entrevistadas se manifiesta en la visualización de un ser como guía y orientación para sus vidas, que les otorgaría fortaleza, compañía y apoyo principalmente frente a situaciones de dificultad y problemas. Se observa por último que casi la mitad de las entrevistadas refiere estar constantemente en comunicación con Dios por medio de la oración.



Confiando en el Señor, cualquier prueba se supera... (Festividad religiosa del Señor de los Milagros en Plaza de Armas de Santiago Octubre 2005)

“Siempre creo en Dios... siempre digo cuando algo me sale mal: - Dios sabe por qué hace las cosas. Siempre digo: - algo bueno va a venir... - si esto no me resultó es por que hay algo mejor para mí... siempre estoy creyendo en eso y creo en mí misma y creo en lo que yo puedo lograr... no digo: - Dios dame todo, ¿no?...” (HF)

“No creo en nada, pero si creo ósea que hay un Dios y todo... no creo en las imágenes o en los santos, porqueee... en que me baso yo, si derrepente sólo son santos, ¿no?. Porque le voy a adorar a él, ¿Voy a llegar a Dios?. Siento que el único en que puedo creer es en Dios”. (JM)

“¡Sí!; yo creo en Dios, soy católica... acá no tanto voy a misa, porque salgo los fines de semana, sólo en algunas oportunidades o a veces no puedo y no voy pué”. (LM)

“... En Dios si creo... en los santos ¡no!. (...) Cuando más chica era católica y de allí cuando me empezaron a leer la biblia los testigos (secta religiosa), cuando me leían las citas bíblicas que no hay que creer en los santos, solamente que hay que adorar a Dios... allí yo cambié mi manera de pensar. ¡Sí!; yo rezo todos los días en las noches...”. (ME)

“... ¡Sí!... vengo de una familiaaa... que es creyente evangélica... de toda la vida... siempre nos ha inculcado la fe en Dios y mi fe en Dios también está clara, ¡sí!. Y por eso creo en Dios, siempre me apoyo en él... y es mi compañía, es todo... es la fuerza que una necesita y todas esas cosas... mi confianza, la fortaleza, todo está en Dios”. (MV)

“... Yo creo en Dios, ¡Solo en Dios!... me ha ayudado en muchas cosas, todo lo que yo he logrado es gracias a él... de todos los problemas que yo salgo es gracias a él... porqueee... él... pone las soluciones en mi mente cuando... mi mamá está enferma, mi sobrino está mal... no me desespero. Le pido a Dios queeee... me de fuerzas...” (NS)

“¡Sí!, yo creo en Dios... yo creo que alguien tuvo que crear el mundo, las plantas, todo... siempre está en todos lados, siempre está con nosotros. Siempre rezo, voy a misa sólo a veces porque no soy mucho de ir a misa yo”. (RR)

“Yo creo en Dios, es lo único que yo creo, después santitos yo creo que ¡no!... mi mamá nos enseñó que uno tiene que creer en Dios... no lo podría decir si yo me defino como más católica, más evangélica... Si tengo que rogar, pedir o suplicar un milagro le pido a Dios, porque para mí la única persona santa que existió en esta vida; es Dios”. (Rx)

“...De creer en algo, solamente creo en Dios... En una organización ¡no!... Porque yo creo que gracias a él, yo he podido superar... las... cosas que he estado pasando... siempre le he pedido a él que me ayude y que me... dé fuerzas para salir adelante, y... como que él me ha orientado... ha estado allí para no cometer errores... más errores de los que he cometido...”. (SS)

“¡Sí!, iba a la Procesión del Señor de los milagros, a la Virgencita de la Puerta; ¡Sí, soy devota!, lo expreso a través de la oración. ¡Sí creo en Dios!. A mi hijito... le rezo... El que me escucha únicamente es mi Dios, mientras que estoy sola y me pongo a conversarle, eh... A veces presiento que alguien está a mi lado... mi abuelita, también rezo por ella... digo ella está conmigo... ”. (VH)

D. Ambito social-comunitario

1. Pertenencia:

a) Participación en grupos:

En las narraciones recogidas se muestra que casi la mayoría de las entrevistadas participaron en algún grupo u organización en Perú, sean estas de tipo religioso, académico, de apoyo a la comunidad o laboral. Sin embargo en la

actualidad, en Chile sólo dos de ellas que no trabajan en casa particular, participan en actividades de este tipo dentro de organizaciones académicas y laborales. Las entrevistadas que no participan en Chile y que trabajan en casa particular aluden querer pertenecer a organizaciones, pero refieren que no lo han podido concretar por falta de tiempo libre. Una de las entrevistadas refiere no haber participado nunca en alguna organización por haber sufrido problemas personales.

“Siempre trato de ser como la jefa (ríe), siempre trato de estar metida en todo... yo siempre pertenecía a la directiva... en el colegio de mi hijo igual... era como la presidenta del curso, el segundo grado me eligieron la presidenta de la escuela, pero... vine, pues y aquí no he tenido mucho tiempo de participar... por el mismo trabajo... En el instituto... estoy como la delegada...”. (HF)

“...nunca he participado... (...) La Asociación... Junta de vecinos... hay que limpiar la calle para hacer algo. Entonces ¡sí! yo iba... (...)... voy a las reuniones que se pueda (alude a las reuniones del Jardín de su hijo) (...)... yo no pude ir por el motivo de queee... yo termino agotada... (...) ¡Sí!, me gustaría, si pero así como estoy, ¡no!”. (JM)

“Antes he participado, así en grupos de la religión católica... Allá en Perú, acá ¡no!... ahí con bastantes personas nos agrupábamos, hacíamos coro, cantábamos y todo eso. (...) ¡Yo sí!; si tengo tiempo si lo hago porque me gusta... una se siente más... bien... más organizado como grupo ahí, se conversa... cosas así de lo católico...” (LM)

“No participo. (...)... No, no, como te conté antes, que no me gustaba, yo reunirme con los demás. Prefiero estar en familia. Por ejemplo, cuando era joven yo asistía al grupo de jóvenes en la iglesia católica, nos reuníamos y contaban sus experiencias, pero yo, ¡no!... yo soy así, reservada... ósea... yo soy por un problema que yo tuve, que no te puedo explicar”. (ME)

"¡Sí!, he visto que hay una Agrupación Santa Rosa de Lima que celebran las actividades religiosas de la fecha... yo supongo que ha habido... he estado yendo... y también el que hacen para... las actividades de las fiestas patrias...(...) ... somos de la parte evangélica...". (MV)

"En mi trabajo siempre participo, colaboración y todo, cualquier cosa... ¡sí!,... (...) Hacemos actividades... por ejemplo ahora para navidad estamos haciendo completos, todas esas cosas, para obtener algo para navidad y... tener regalos para nosotros mismos, para los niños y eso. (...) ". (NS)

"La verdad es que yo no participo en ningún grupo, o sea si se refieren a grupos de mi comunidad, no, no he tenido mucha oportunidad. (...) En Perú, ¡no! tampoco...". (RR)

"¡Sí, participé!; por ejemplo en mi cuadra si hay para hacer la berma o vereda como le dicen acá, si tenemos que ayudarnos entre nosotros nos ayudamos, hay que hacer actividades. Uno tiene que colaborar, pues todos tenemos que hacer la unión. (...) ¡No!; en Chile no he participado!. (Rx)

"... ¡No!, nunca he participado en algún grupo. (...) ¡No!. Cuando era chica si he participado (experiencia en Perú), pero ahora, ¡no!". (SS)

"Participaba en juntas vecinales, nos reuníamos, hacíamos tipo bingo, este para los niñitos pobres... para Navidad, para el día del niño. Mandábamos oficios a diferentes empresas para que nos den obsequios, regalos para todos los niñitos de mi barrio, de diferentes comunidades". (VH)



“Tengo el orgullo de ser peruano...” (celebración de Fiestas Patrias de Perú en Parque Bustamante 31/JUL/05)

b) Intereses y/o expectativas:

Se puede ver que las expectativas e intereses que motivaron a las entrevistadas a integrarse a estos grupos están ligados principalmente a una sensación de bienestar al apoyar a otros, comunicarse, conocer personas, trabajar en equipo, pasarlo bien, disfrutar un buen momento, etc.

“Participé mucho en Perú y mi objetivo siempre era mejorar la estructura física de la institución y además la participación en sociedad”. (HF)

“Es queee... me gusta jugar, me gusta reír, estar allí... entonces yo creo, por eso. Porque se hace alianzas de grupos, uno tiene que ir, se hace competencias entre... me gusta eso. Porque siempre me gustaba pué la chacota”. (JM)

“Comunicarme más con las personas, aprender más y tener más... como apoyar allí a la gente pué, una cosa que una puede se le apoya por ejemplo... hacer coro así... no... por todas las personas más claro, una sale a eso pué, no sé si me entienden (alude a su experiencia de grupo en Perú)”. (LM)

“... ehhhh era muy poco comunicativa... y yo sabía que yendo allá, voy a tener más amistades, salía, podía salir, me sentía bien con ellos... y... es más por eso. Más estar cerca a Dios, derrepente me portaba mal y pensaba que yendo a la iglesia yo podía... (se ríe)... recibir el perdón”. (NS)

“Es que... yo siempre he estado ocupada trabajando y nunca he tenido tiempo para eso. Si no he tenido tiempo para diversión, menos voy a tener tiempo para reunirme en grupos”. (RR)

“Es que en realidad acá uno no tiene tiempo... Si yo viviera aquí ¡sí!, quien no quisiera algo bueno para su comunidad el poco tiempo que tengo aprovecho de estar con mi esposo para conversar, más por eso. (...) Se hace lo que uno quiere como meta... una actividad que haya ganancias ¡obvio!... les decía (a la familia) estoy haciendo una actividad para el colegio de mi hija, así como que me movía...”. (Rx)

“El tiempo... no tengo tiempo. (...) ¡Sí!, me gustaría participar”. (SS)

“Yo buscaba sentirme contenta, sentir que estoy ayudando a los demás. Aunque yo podía dar lo poco que podía dar. (...) ¡Sí!; si me gustaría, Si estoy acá digo, me gustaría salir, conocer otra gente, ayudar. ¿Pero a dónde?”. (VH)

2. Autoestima colectiva:

Desde los discursos de las entrevistadas se observa que la mayoría de ellas hace alusión al gusto que sienten por su país o por su pueblo de origen, dando cuenta y connotando positivamente los lugares turísticos, los recursos naturales, el clima, la variedad de regiones donde poder asentarse y la calidad humana. Una entrevistada además, destacó la seguridad y tranquilidad de su pueblo de origen.

“Soy de Trujillo, están las ruinas de Chan – Chán, las Huacas del Sol y la Luna, las playas son muy bonitas están las de Huanchaco y Las Delicias, el pueblo es bonito en general”. (HF)

“... Yo soy de Puno... es bien lindo... (...) allí había chacras y todo... cuando tenía hambre... comenzaba a comer habas y cuando ya no quería, me ponía a comer ocas... quería agua me iba a una pileta... Me quería meter al lago y me metía... Yo creo que hasta el clima es lo más lindo... Hará frío, pero el clima es seco... (...)La trucha, el Carachi (peces del Lago Titicaca), el Chaullatenco es un plato típico de Puno que se prepara con el Carachi; el queso (refiere extrañar platos típicos)”. (JM)

“Me siento trujillana... realmente porque yo nací allá,... (...)... es diferente al clima de acá... lo que me gusta de allá, el clima y las comidas. (...) Tiene por ejemplo... las ruinas de Chan-Chán... (...)... me gusta mi país, me gusta...” (LM)
“... Trujillo es la capital de la primavera y de la marinera... lugar de la cultura también... (...)... La Huaca del Sol y la Luna... también está Cajamarca, que es un lugar turístico... donde están los cuartos de rescate del Inca Atahualpa, están las termas también. (...) Lo que más me gusta... sus playas... son bonitas... las ruinas de Machu Picchu, que es bien hermoso dicen. (...) Allá me gusta más (se sonríe)... aquí hay mucha contaminación”. (ME)

“... bueno soy de Trujillo... es una ciudad tranquila... poblada. (...)... estamos rodeados de playas como Buenos Aires... de un clima primaveral... y la gente

como... de pueblo... todos hogareños... y trabajadores... (...)... están las ruinas de Chan-Chán, la Portada del Sol y la misma playa de Huanchaco... reconocida turísticamente; hay un puerto... está la ciudad de barro, más grande del mundo que es Chan-Chán... (...) ¡Sí!, sí, me gusta... Trujillo es una ciudad acogedora, limpia... organizada...lo que es cuestión de los semáforos... el tránsito...”. (MV)

“... el pueblito donde yo vivía es Moche, está por Virú, por allí está la playa Las Delicias,... Es un pueblito chico... donde la gente es muy buena,... la gente, muy... sencilla... muy amable, comooo... muy hospitalaria... Están las Huacas del Sol y la Luna y la playa Las Delicias, eso. (...)Están las ruinas de Chan-chán, Huanchaco”. (NS)

“Yo nací en Ayacucho... Es un clima seco... es bonito... (...)... antes de venir acá a Chile he estado viviendo 10 años en Chimbote, es un puerto pesquero que está muy cerca del mar... es un pueblo muy bonito pero está muy lleno de fábricas... está un poco contaminado... (...) En general Perú es un país muy bonito... tienes la opción de elegir las tres regiones... la costa, la sierra o la selva... en la selva,... hay muchos árboles, es un clima cálido, muy húmedo, están los ríos que son navegables, pero ahí en la selva crecen variedad de frutos: plátanos, naranjas, cacao y café... yo he estado en las tres regiones, y... prefiero la costa... hay menos lluvia, estás cerca del mar, la brisa y todo eso”. (RR)

“Yo soy de Trujillo... de La Esperanza... el lugar es turístico... tenemos las ruinas de Chan-Chan, la playa de Huanchaco, donde van puros gringos... es famoso por las ruinas de Chan-Chán. Después tenemos también hartas playas... acá para ir a una playa salgo congelada... (...)... Puerto Mori, lo otro la Huaca del Sol y la Luna”. (Rx)

“De Trujillo,... la capital de la primavera. Se baila la marinera allá... yo... bailaba marinera... La marinera, huayno, festejo... El desfile, los carros alegóricos... el desfile de los estudiantes también, super bonito, eso es lo que se hace por el día de la primavera,... para 23 de septiembre,... (...) La Huaca del Sol y la Luna... después el otro las ruinas de Chan-Chán de Trujillo, después qué

más conozco... las playas... la deeee: Huanchaco, Las Delicias, esas 2 no más conozco...". (SS)

"Yo nací en... en Trujillo. (...) Víctor Larco (Municipio), Buenos Aires (balneario trujillano)... por ahí vivo yo, cerca del mar, no es un pueblo tan bonito,... pero a cambiado mucho... yo me siento contenta de estar en mi barrio... me siento segura... me siento tranquila... cada uno conoce su sitio donde vive... ahí la gente se ayuda bastante... inclusive han formado un grupo para que cuiden sus cosas, y todo. En Navidad... se hacen fiestas... cuando hay algún robo, hay peligro y estamos todos por teléfono, sabemos los números de nuestros vecinos, nos conocemos todos,...". (VH)

3. Identidad cultural:

a) Costumbres y tradiciones:

Los fragmentos informan que la totalidad de las entrevistadas coinciden en nombrar principalmente fiestas de tipo religioso en Perú, que celebran y conmemoran a distintos santos, varias de las entrevistadas hacen comentarios sobre la creencia principalmente católica del país. Por otro lado, muchas realizan reminiscencias sobre los carnavales y fiestas que se realizan en Perú, destacando varias de ellas la fiesta de la primavera que se realiza en la ciudad peruana de Trujillo. Por otro lado algunas nombran una ceremonia que se celebra una vez al año para propiciar la abundancia (árbol cortamonte). La gran mayoría de entrevistadas también hacen referencia al folklore, la música y los bailes de Perú (Huayno y marinera) e incluso una de las entrevistadas refiere explícitamente que existe una gran valoración de parte de los peruanos de su música y otra alude que aún actualmente hay peruanos que usan su vestimenta típica.

“Las costumbres de mi pueblo son varias, en lo que se refiere a comidas tenemos: el ají de gallina, el seco de cordero, papa a la huancaína, etc. Tradiciones de fiestas tenemos: Celebración del Señor de los Milagros, Cruz de Motupe y la Patrona de mi pueblo que es la Virgen de la Puerta.” (HF)

“Al árbol cortamonte, pué. El árbol con globos, el que recibe para el otro año, el que lo hizo caer con hacha cortando, ese es el cortamonte. Puno la ciudad folklórica, ¡dónde no va a ser!. (...) Ahí está la fiesta de la Virgen de la Candelaria, que se hace por barrios... que iban a la Plaza de Armas, bailando en diferentes grupos... (...) Yo sí he bailado, pero acá ¡no!; pué. He bailado ¡uf!... Carnaval de Arapa, la Tuntuna, las mayas, ehhhh... los cortamontes o carnavales que habían...”. (JM)

“Las costumbres son diferentes pues; que son allá la manera de vestirse, por ejemplo: los de la costa se visten de una forma, los de la sierra de otra forma; con más... ropa, como acá. Ropa así de... como dijera ropa de baño o algo así (los que viven en la costa)... el clima allá es mucho más fuerte, llueve, pero poco y hay Sol; mientras que en Trujillo el clima es tropical y en la sierra llueve... dependiendo del sitio es su vestimenta...(...) ... en Agosto que se celebra a la Cruz de Motupe... están casi como una semana... (...) Está en Chiclayo”. (LM)

“¡Ah!. Se recuerda siempre la misa, la procesión, son muy católicos, pero también tienen muchos santos donde la gente mucho participa por ejemplo, es en el Señor de los Milagros, San Martín de Porres, Santa Rosa de Lima, siempre es fuerte y en todos los lugares siempre se celebra. (...) Trujillo es la capital de la primavera y de la marinera... y se hace el Corso primaveral y eso es lo tradicional. Por ejemplo, en los bailes ehhhh... las cumbias... los huaynos, la marinera...”. (ME)

“...¡No!, es un concurso, es un desfile... para mostrar la belleza (alude al corso primaveral)... allí también... se da a conocer las costumbres que tiene la gente... las bandas que tocan... música del lugar... En Trujillo mayormente es la marinera... la gente ama el folklore... lo escuchamos todo el año... El Perú está

dividido en: costa, sierra y selva; entonces el huayno pertenece a la sierra y pero igual lo escuchamos a nivel de todo el país... se desató una ola de cantantes folklóricos...tremenda... en todo el país... y fue un éxito enorme....". (MV)

"La fiesta de Santa Lucía de Moche, es la única virgen que es de allá y... hay otras vírgenes que las celebran, pero la de allá es Santa Lucía; eso se celebra en el mes de diciembre; la fiesta de Moche es en octubre que me recuerdo... (...) De las fiestas religiosas... la mayoría de mi país somos muy católicos. (...) ... la marinera, el huayno eso es lo más tradicional. Y la fiesta de la primavera que se celebra". (NS)

"Ayacucho, estuve ahí, me iba de vacaciones y es un lugar muy bonito, está lleno de iglesias, se respira un aire limpio, campo y todavía hasta ahora hay personas que se visten con el traje típico, usan polleras y bailan el Huayno, que es el baile típico de la sierra de mi país, hay muchas fiestas religiosas..." (RR)

"... Lo tradicional en Trujillo es la fiesta de la Primavera, donde se hace un desfile que cuenta con la participación de reinas de belleza, hasta de Chile van (se sonríe);sí!, de Colombia, Chile, de Paraguay, Brasil, Uruguay, de Ecuador, ¡sí!... Y para esa fiesta la marinera se escucha por todos lados. Otra tradición es el concurso nacional de marinera que se hace todos los años en el mes de febrero en el Coliseo Gran Chimú". (Rx)

"... allí en Moche se celebra la fiesta de San Isidro... salen los diablos... en la fiesta de la Virgen de la Puerta salen gitanas... o las collas, los negros; yo incluso también salía de negra, me pintaba de negro cuanto tenía 11 años.. (...) Mayormente en Trujillo se pasa... la Fiesta de la Primavera... con el desfile de carros alegóricos que se hace para el 23 de septiembre... La marinera, huayno, festejo bailaba allá, concursaba, participaba y eso." (SS)

"¡Ah!, ya, allá hacen la procesión del Señor de Ramos, en Marzo. También está la procesión del Señor de los Milagros en Perú, ha habido en Buenos Aires de Víctor Larco (Municipio). La Virgen de la Puerta y la gente es devota.. (...) De

las tradiciones lo más característico es el Corso primaveral que se hace en el mes de septiembre para el inicio de la estación, mucho colorido, tipo carnaval de Río, muchos turistas, mucha gente, muy bonito es lo que más extraño.” (VH)



Las costumbres se llevan en el corazón... (celebración fiestas patrias de Perú, en Parque Bustamante 31/JUL/05))

b) Comidas:

Con respecto a las comidas la mayoría de las entrevistadas declara considerar sabrosa la comida peruana y extrañarla en esta nueva realidad, principalmente los aliños y algunos productos típicos peruanos que serían según ellas, escasos y costosos en Chile. Las comidas que la mayoría de las entrevistadas recuerda son las siguientes: Aji de gallina, Ceviche, Papa a la huancaína, Cabrito. Otras recuerdan: Shambar, Patasca, Seco de cordero, Puca picante, Mondongo, etc.

“... en lo que se refiere a comidas tenemos: el ají de gallina, el seco de cordero, papa a la huancaína, etc.”. (HF)

“Las comidas de allá, el chuño (papa seca), la papa blanca, el queso, la quispiña como dicen, la mazamorra de quismo, el Chairito... lleva güatita, con chuño negro molido o sino chancado, con su choclito, con sus papas así larguitas, así zanahoria, apio. La Pachamanca derrepente (plato típico similar al curanto chileno)... (...) El queso frito es un plato que tiene su choclo desgranado, su chuño, chalonga o charqui le dicen allá... hay tantas cosas... Extraño todo eso, el pejerrey para el ceviche...”. (JM)

“...Uy, tantas comidas que hay, (se sonríe), el ceviche, el cabrito, la papa la huancaína, el ají de gallina, tantas cosas que hay. (...) Sí, acá no hay tanto las cosas que uno quiere (ingredientes o aliños de origen peruano) porque las cosas de acá son diferentes... Después la yuca, venden super caro... se consume bastante... extraño bastante la yuca... (...) El Shambar que dan allá los lunes creo, con su pellejón, con su jamón, ese es un plato típico de Trujillo”. (LM)

“Que son más condimentadas que las de acá (Chile), más ricas, por ejemplo: el ceviche, la Papa la huancaína, el Ají de gallina, hartas comidas... Hay Cabrito también”. (ME)

“Hummm, los platos así conocidos está: el Ají de gallina, el Cabrito, se come estee bastante el pato, Guisado de pato, los cuyes, los cuyes son allá así como las palomas, más grandecitos o ese porte y se los come frito con guisadito de papas.... ehheh todas las comidas bien aliñaditas, con harto ají”. (MV)

“De allá de donde yo soy, preparaban el Shambar,... es una comida que se hace de menestras y todo, la Patasca que se hace con mote... y la güatitas... allá se llama mondongo; y... después el Ceviche... ¡sí!; es de allá del norte y... el cabrito, la Papa a la huancaína... El Seco de cordero parece que también hay, esos son los platos que más me recuerdo”. (NS)

“...A los peruanos... nos gusta comer rico, nos gusta la comida bien presentada (...) La comida típica que se llama Puca picante,... es una comida hecha de papas, betarragas y eso acompañado de carne frita de choncho. Después también está la Patasca que es una sopa de mote con cabeza de cordero, pero mote de maíz no de trigo, es super rico... también hay una que se llama Hoya, es una cuestión que lo hacen con repollo, con papas peladas, pero enteras, le ponen todo tipo de carne en una olla y lo hacen tipo Pachamanca. Esas comidas son típicas de Ayacucho”. (RR)

“De platos típicos tenemos: el ceviche, el cabrito a la norteña, el shambar, los cuyes, el seco, el estofado; platos muy bien aliñaditos y bien ricos”. (Rx)

“... las comidas... típicas allá son super ricas, comparadas con las de acá. El Cabrito, la Papa la huancaína, la Causa, el Shambar ¡ohhhh!, mejor no lo menciono (se ríe) porque me va a dar hambre. Mi mami, igual nos hace comidas peruanas de allá, pero igual se echa de menos allá... las legumbres y todo lo que hay allá... Incluso la yuca que es tan rica allá en Perú y acá no hay ¡poh!, y el camote es raro que lo vemos... “(SS)

“... No es igual (comparadas a las de Chile); jueves o domingo tengo que comprar todo, porque acá no conocen... los condimentos, por más que tú quieras hacer con los condimentos que tienen los chilenos, no es igual. Se extraña la comida peruana. (...)Aji de gallina, la mazamorra, postre, papas a la huancaína, tallarines, cabrito, la yuca, acá hay yuca, pero cuesta caro. (...)... tallarín, cevichito... (...) Todos los peruanos mayormente extrañan la comida... ”. (VH)

4. Humor social:

a) Cualidad humorística:

Los relatos evidencian que la totalidad de las entrevistadas tienen una percepción de sus compatriotas como muy alegres. Varias de ellas destacan que los peruanos se caracterizan por ser: bromistas, risueños y fiesteros; otras refieren que les gusta disfrutar, comunicarse y bailar. Una entrevistada releva que los peruanos son muy respetuosos en relación con los chilenos y una última declara que son bohemios y halagadores.

"Muy bueno. Con mucha paciencia y con ganas de salir adelante. Somos perseverantes". (HF)

"...son más alegres. No les interesa donde van a comer, ellos comen no más; acá por ejemplo, que los vas a ver comer a la gente por el parque... no sé si será la costumbre o la tradición... porque en allá, en el campo una llevaba su merienda pa' el cerro y comía o derrepente iba pa' Puno hasta la capital y en el pasto allii... pero acá no es igual... yo no sé porque no es así...". (JM)

"...Algunos alegres, algunos enojones. En general los percibo alegres, mayormente alegres, comunicativos, alegres, así llamativos...". (LM)

"...Son alegres, la mayoría son alegres... (se ríe)... Por ejemplo un fin de semana se reúnen... toman y bailan. Yo bailo, pero bailo cumbia, no bailo huayno, ni marinera...". (ME)

"...el sentido del humor es bueno,... en general la gente es alegre, bromista... son buenos compañeros, siempre están haciendoooo bromas, riéndose de la misma situación de una, del trabajo, de los problemas, de todo. Tienen un buen sentido del humor... en general los hombres y mujeres son alegres, ¡sí!...". (MV)

"...somos muy... alegres, ósea son muy alegres... son muy divertidos... para las fiestas son muy buenos, eso pa'qué decir... pero son muy respetuosos... acá en Chile... yo no he conocido personas que sean como mis compatriotas, son muy distintos...". (NS)

"... siempre están bromeando, sobre todo cuando están entre amigos... siempre están fastidiando, son muy piroperos... les gusta también vestirse bien, salir bien bonitos a la calle, bien bonitos y coquetos... ríe... Les gusta este... haber... ir a fiestas, bailar, son muy enamorados, bohemios... la mayoría son alegres...". (RR)

"¡Uhhhh!, los peruanos somos buenos... ¡Así somos los peruanos, alegres y bien conversadores!. En general, encuentro que un chileno es mucho más serio. Por ejemplo a los señores donde trabajo los encuentro muy renegones". (Rx)

"...Nos gusta pasarla bien... los peruanos que yo conozco, son alegres, les gusta pasarla bien... no tienen mal genio... algunos sí, pero no todos..."(SS)

"Se ríen de todo los peruanos. Son muy escandalosos, muy escandalosos son los peruanos. Si me escuchan reír a mi se cagan y se mueren de la risa, claro que hay peruanos que son más serios (bromea al entrevistador y se ríe)... si les pones una chelita (cerveza) ahí comienzan a reírse por ejemplo..."(VH)

b) Recuperación frente a adversidades:

En los discursos recogidos se observa que las entrevistadas casi en su totalidad manifiesta respeto y cierto temor ante las tragedias de gran envergadura, sin embargo relatan con evidente sentido del humor anécdotas vividas en situaciones de dificultad (varias de ellas hablan de las inundaciones de Trujillo del año 1994), rescatando en general aspectos positivos (utilizando bastantes bromas y chistes) del suceso acontecido. La opinión de las entrevistadas es principalmente que los peruanos se recuperan rápido y fácilmente después de las dificultades y desgracias y que poseen una actitud activa de acomodación después de estos eventos.

"Siempre tratamos de resolver las cosas de manera rápida y buscamos soluciones prácticas. Sí creo que mantienen la paciencia y el humor para resolver las cosas de manera fría y rápida". (HF)

"...¡Sí!, sí yo creo que sí... por ejemplo antes de venirme... de Tacna, cuando cerraron la zona franca de Ceticos... igual la gente trataba como de acomodarse en otros trabajos ahí... (...) hacían no sé como... tratando de ver otro trabajo... (...) Derrepente surgía para llevar colaciones... arreglaban los carros... yo tenía una amiga que vendía colaciones y después se puso a vender en el mercado del pesquero... se tiene que buscar otra salida... A pesar de la adversidad, apuntan a salir adelante, tomando las cosas con humor". (JM)

"...¡Ah!. Donde se salieron los muertos (inundación en Trujillo)... una va saliendo... más adelante (...) En ese momento que pasó, tristes... pero... cuando pasaron las horas, comienzan un poco más a organizarse solos... ¡pasó, pasó no más!..... en ese momento, uno comienza a tirar para adelante no más pues... que hace una enojada, si pasó algo, más se perjudican ellos pues. Entonces son alegres a pesar de las adversidades...". (LM)

"...¡Sí!... por ejemplo... cuando se desbordó el río Mochica y agarró y el cementerio se inundó de agua y se salieron los muertos... pero después hicieron otro nuevo cementerio y allí se llevaron a todos los muertos y de allí se olvidaron rápido de lo que ocurrió...". (ME)

"¡Sí!, ¡sí!, tienen buen sentido del humor (sonríe). ¡Claro!... hasta... en un entierro... nosotros la pasamos bien... es como al revés, es como que una debe estar con mucha pena, ¡claro!. Que la pena está ¿no?, no hay burlas, no hay...mala onda (ríe)... conversamos, nos reímos... dicen que es cuando la gente más se ríe... en los entierros (ríe a carcajadas). Es allí, cuando se acuerdan de los mejores chistes... ¡sí!... creo que sí la gente le tiene miedo a los desastres... riéndose rápido supera... lo de los temblores que se han sentido aquí (Chile); allá no he sentido ninguno y... en ese sentido si le tenemos miedo...". (MV)

"¡Sí!, sí de todas maneras... ¡lo que pasó, pasó!... y después empezar una nueva vida... ellos...no cambian... Se reponen rápido. (...) por ejemplo la pérdida de un familiar es muy dolorosa... pero, pasa eso y después igual; como que saben que eso hay que llevarlo en el corazón y no... ¿Por qué sufrir?; si total la persona que se va, es más feliz que la que se queda... yo creo que eso lo tienen más que claro, ellos. Y no, ¡bien!, no sufren mucho, no sufrimos mucho...". (NS)

"Yo creo que después que pase todo... la vida sigue, la vida continúa y... Y ¡siiii!; después siguen, siempre buscan una cosita para brindar y encontrarse entre amigos y hacer una fiesta...". (RR)

"... Puede ser que en la desgracia, estén durmiendo, estén en pijama, pero... (se ríe.) Uno se ríe y dice: - pero mira ella como salió, salió en pijama... mi esposo... había temblor y... salió en calzoncillos a la calle y al otro día era la risa de la cuadra; todos... decían: - ¿Vieron al Marcelo, que salió en calzoncillos, parecía un esqueleto...? y todos se ponían a reírse después del susto... Pero también es penoso perder cosas materiales... pero... lo material se recupera. (...) ¡Ah!...del fenómeno del niño, eso no es para reírse, ya es cosa seria, pero después que pasó todos se reían y decían: - viste un muerto bien al terno, o no falta el vecino gordito y nosotros decíamos: - lo encontramos flotando en tal sitio... y nos reíamos no más, después...". (Rx)

"... yo creo... que es difícil recuperarse cuando una ha pasado una situación difícil (inundaciones del año 1994 en Trujillo) porque igual yo lo viví, porque yo viví en Trujillo en ese tiempo..... se inundó toda la casa y era harto difícil... con el tiempo se va reponiendo todo y lo superaron... igual pasa un tiempo para que después vuelva el sentido del humor...". (SS)

"¡Sí!; cuando estábamos nosotros (la inundación en Trujillo) mis amigos se reían: - ¡Ay! Vanessa, ví a los muertos desfilando por mi casa... puros esqueletitos me decían... ¡pucha!; se mataban de la risa mis amigos cuando me contaban, pero cuando hay tragedias más grandes, ¡no!". (VH)

5. Honestidad colectiva o estatal:

a) Percepción de las autoridades:

Se observa en los fragmentos que la totalidad de las entrevistadas muestran decepción y desconfianza de las autoridades de su país, casi la mayoría refiere que los políticos velan por sus intereses particulares, no apoyan ni responden a las necesidades del pueblo y que son ladrones y corruptos (a nivel policial, como político). Dos de ellas refieren que los ciudadanos peruanos tienen responsabilidad ante estas problemáticas, porque se olvidan rápidamente de lo que los políticos hicieron y pasado un tiempo los vuelven a reelegir.

“Pienso que son personas que sólo piensan en su bienestar personal y no se preocupan de las necesidades de la gente humilde”. (HF)

“... ¡No!, no... porque derrepente... choca un carro... más allacito y ya le están ofreciendo plata,... son muy coimeros... los mismos policías... entonces yo no confío... allá... cualquier cosa es plata... (...) Del Presidente no sé... Yo estuve en el tiempo del chino (Fujimori)... en el campo donde yo vivía, no había luz, pusieron luz, estuvo bueno en ese lado... hubo otras cosas que han hecho y hacen mal... tratan de imponer una buena imagen, pero por detrás es puro malo... tanta plata que se ha robado... Ahora escuché que si el Toledo... termina... el chino puede regresar y puede ser de nuevo Presidente... (...)... pero igual está mal allá... Céticos que lo ha cerrado, el Toledo... Entonces, mira esa gente trabajando muy bien, ahora tienen que buscarse otro trabajo, hacer por su cuenta o salir...”. (JM)

“... Hay personas que son más pobres y entonces no las atienden; las personas que tienen plata allí ¡sí!; a ellas si las atienden más rápido. Cuando son humildes, aunque tengan problemas un poco más, como dijera... hacen diferencias. (...) ... tienen profesión no más, porque para que algunos los apoyen todo en ese aspecto porque hablar y hablar, a veces no cumplen; dicen ofrezco

esto, ofrezco lo otro, las cosas no son así tampoco. Entonces no confío tanto en los políticos...". (LM)

"Por ejemplo por los policías que se venden. Por ejemplo en la frontera tú lo dices... déjame pasar, a pesar de que tienes que pagar una multa así grande de dinero... con tus papeles tú le das por lo bajo dinero y ellos te dejan pasar... allá casi que no hay semáforos... pero hay uno que cuida (policía) y... entonces viene una moto supongamos y tú te pasas, tienes que pagar... Ellos te sacan un parte... ellos dicen te voy a dar dinero y ya no le ponen el parte ya. (...) ... de la política no se nada... todos los presidentes se han ido robando pues, son unos ladrones... Que les gusta sacar plata a las personas, que les gusta robar...". (ME)

"...las autoridades, son las más malas que hay... (...)... todo el poder político está corrupto... perdemos cada vez más la confianza en los partidos políticos, en los Presidentes, en todo lo que se refiere al poder político... nuncaaaa hay una situación clara; así roban, entran, salen por la puerta giratoria como dicen... ósea no hay justicia... creo que la gente política la que se ha instalado en el poder es la que gobierna los países... según sus intereses...". (MV)

"... nunca he encontrado un Presidente bueno, diputado bueno, ¡no!... siempre para beneficio de ellos... el pueblo... jamás lo ayudan... Pero en mi país, nunca se tiene en cuenta de lo malo que está pasando... (...)... en el lugar donde yo viví,... siempre... la persona que salía beneficiado... un alcalde... nada para la gente... el esposo de la persona que salió como alcalde era amigo de mi mamá... y nosotros... derrepente vamos a recibir algo de apoyo, porque somos los más cercanos a ellos... pero, ¡no!... la gente... son muy inocentes e ingenuos... cree en las mentiras de los que están postulando... en parte tenemos la culpa nosotros... a pesar de todos los errores que han cometido una nuevamente... nos equivocamos muchas veces...". (NS)

"... estando acá no sé mucho de las autoridades... Yo pienso que el país está así porque cada Presidente que ha subido al poder, lo único que ha querido es ahorrarse la plata para ellos mismos, porque de lo contrario el país no estaría

tan en banca rota como está ahora... Yo creo que ese es el peor problema empezando por Alan García, Fujimori y ahora Toledo, que vamos a ver cuánto se va a llevar cuando se vaya. Ese es el problema de los políticos... no piensan en el pueblo...". (RR)

"Muy corruptos... malas... se compran muy fácil, se coimean muy fácil... Ahora me da lo mismo lo que hagan todos esos, porque yo vivo mi vida con mi esposo, con mi hija y mi entorno. Es lo mismo, por que todos los Presidentes, todos se llenan los bolsillos y a los pobres son los que más le sacan los impuestos, todo te cobran y ellos ganan buena plata, sentados... Es por eso que muchos peruanos salen de su país a trabajar a España, a Italia, a Argentina, a Chile, a Estados Unidos, porque estamos mal con los Presidentes...Y en Perú ya no hay ricos, sino B y C, gente de clase media y pobre...". (Rx)

"...Sinceramente... ¿Lo puedo decir en garabatos?... (se ríe)... las autoridades de mi país no valen nada... las autoridades se meten... a ser Presidente, a ser alcaldes para puro robar... para mí, en mi país son así... yo he vivido de lo que yo he trabajado y... la política a mí... no me vale mucho... la misma política a perjudicado a muchos de nuestros compatriotas; allá en el mismo Perú... han dejado la escoba y los que se han perjudicado... los más pobres, no yo ¡no!, con las autoridades no confío... (...) ... si desde el Presidente, que haga las cosas bien, yo creo que los peruanos van a ir bien... si... no hace las cosas bien, el peruano se va a bajonear y... no va a estar ni allí, con trabajar siquiera. Lo que puede decir de Alan García, Fujimori y Toledo, que lo único que se han metido es a puro robar, el país cada vez está más peor... han hecho lo que han querido, con el gobierno... no les importa la gente...". (SS)

"¡Que son corruptos!; las personas que tienen más posibilidades, pagan, salen, las personas que no tienen recursos los meten presos y los corruptos como Fujimori que va a regresar de nuevo como Presidente dicen. Seguro la gente va a votar por él; se van a olvidar lo que ha pasado, es igual que Alan García se olvidan de lo que han pasado, por que a veces te convencen, prometen, prometen

y al final te dan este, un saquito de arroz, tu bolsa de azúcar y todos contentos votan por él. Para resumir todos son corruptos". (VH)

b) Administración de recursos:

Se refleja que todas las entrevistadas coinciden en referir que las autoridades del Perú no manejan correctamente los recursos en general y que la administración que realizan cuando están en el poder los beneficia a ellos principalmente. Algunas entrevistadas se quejan que los políticos han vendido gran cantidad de recursos del país y que no les importan las personas. Otras refieren que ellos son responsables de la situación económica del país y que los ciudadanos reciben alimentos y otros beneficios sólo en coyuntura electoral.

"Muy mal, porque no administran correctamente los recursos del país y Perú es un país muy rico en recursos, lo único que hacen es vender las riquezas para beneficiarse personalmente". (HF)

"Eso es lo que nosé, cómo lo manejan. Yo creo que todos los Presidentes tienen esa idea de robar... benefician a su gente... nadie va a decir que ¡no!... Yo creo que las coimas también pasa con las autoridades que tienen mayor nivel... el que trabajaba con el chino, el Vladimiro estaba en eso... porque tenía tantos videos que estaba guardando... y yo pensé como que se estaban tapando y tapando... y todo por plata...". (JM)

"...Para ellos bien pues, pero para el pueblo no dan lo necesario, pero después se quedan más ellos pues. Lo justo no más nos dan al pueblo, le dan lo que más le conviene, ellos toman lo que más les gusta a ellos... si a la final si yo ya estoy adentro que me importan a mí la gente, no me importa...". (LM)

"Mal... por ejemplo cuando estaba Fujimori agarró y vendió varias empresas para allá a Japón..."(ME)

"Manejan pésimo... ¡sí! el gobierno es corrupto, las autoridades, alcaldes, todos ellos, están... en una pelea siempre por instalarse en una alcaldía... en favor de la comunidad son pocos... Solamente se acercan cuando quieren el voto y de allí se olvidan. (...) ... estamos atrasadísimos... ese es el problema del Perú... (...) ¡Sí! pero la gente... no tiene ánimo de estar perdiendo su tiempo en protestas... En vez de participar en esas cosas una mejor se queda en su casa... es... lo mismo, así sea de diferente partido político... he perdido la fe política, en ninguno, ya sea del centro, de la derecha, de la izquierda, ya no, yo creo que... se pueda dar un cambio... ". (MV)

"...Si estuviera bien administrado, yo creo que mi país, no estaría tan pobre como está ahora, ¿no?. Bueno, pero eso viene desde hace mucho tiempo... Buena administración, ¡no!..." (NS)

"...todo eso está entre ellos... Yo no creo que hagan mucho por el país... Los políticos entre ellos tratan de adueñarse de las cosas, de vender, inclusive las propiedades que son peruanas y por eso es que estamos así. Casi todas las industrias, las cosas que teníamos ya pertenecen a otros países, a otros inversionistas. Eso es lo que pasa, yo no entiendo que ellos se estén preocupando por el país, por sacarlo adelante". (RR)

"... ¡Mal!... todo puro bla, bla, bla, diciendo que todo lo hacen bien y en el fondo todo lo hacen mal, porque nunca hemos visto menos pobreza y cuando quiere salir un Presidente todo te regala, llega a las poblaciones más pobres y lleva arroz, menestra y comienza a regalar y una vez que ya ganó el presidente nunca más llega... y ¡todos son así!..." (Rx)

"...no los manejan bien, han vendido casi todo, la gran mayoría de empresas... prácticamente no tenemos nada allá...". (SS)

"Todo se va a su bolsillo... porque están con sus discursos, prometen tantas cosas y al final no hay plata dicen no saben que hacer con la plata o la plata la gastaran para bienestar de ellos y el pueblo ahí no más...". (VH)

1.2 Análisis interpretativo

Las migraciones constituyen un fenómeno social cuya importancia en la última década se extiende más allá de sus causas primeras como fue la colonización de América en la cual se pasó desde el desplazamiento de personas de lo rural a lo urbano dentro de un mismo territorio, a un movimiento migratorio que traspasa las fronteras de los países.

En la era actual los procesos de integración económica así como la globalización influyen estrechamente en la intensificación de los movimientos migratorios. Este escenario crea dos situaciones; por un lado, aquellas naciones que impiden la entrada de inmigrantes y por otro lado la formación de una identidad transnacional que podría debilitar la propia identidad nacional del inmigrante. Si bien la inmigración representa claramente un fenómeno social, ampliamente estudiado desde las ciencias sociales, lo cierto que sus consecuencias finalmente se dejan sentir en el sujeto que emigra y en las personas que lo rodean.

Desde la psicología, el concepto teórico de resiliencia tiene un frondoso desarrollo en investigaciones e intervenciones realizadas principalmente con niños; sin embargo, este concepto ha sido escasamente estudiado en adultos y mucho menos con inmigrantes; incluso los investigadores se atreven a afirmar que en Chile no existe actualmente investigación alguna al respecto. Desde la disciplina de la salud mental, la relación entre el fenómeno de la discriminación y los mecanismos resilientes o habilitantes que utilizan las migrantes peruanas como estrategias para enfrentar y afrontar la adversidad tampoco han sido exploradas.

En esta investigación, el primer objetivo específico está diseñado para describir las formas en que se manifiesta la discriminación contra las migrantes peruanas residentes en la ciudad capital. El segundo, tercer y cuarto objetivo específico, están orientados a describir los mecanismos resilientes que desarrollan las

migrantes peruanas residentes en Santiago, en el ámbito personal, familiar y socio-comunitario frente a la discriminación, ordenados de acuerdo a los criterios teóricos y metodológicos de esta investigación.

Una sugerencia, para el lector, es explicitar que la comprensión del material obtenido no se acaba con este estudio, la interpretación no está agotada, es una apreciación subjetiva de los investigadores basada en la subjetividad de las personas investigadas; por lo que sus alcances excederán sin dudas el propio límite de esta investigación; quedando abierta a múltiples interpretaciones y nuevas investigaciones que serán de gran aporte para enriquecer la teoría y la práctica de la resiliencia.

Desde la base epistemológica cualitativa el investigador se convierte en instrumento de la propia investigación, en el sentido de que la persona del investigador registra a través de sí elementos de la experiencia subjetiva del fenómeno investigado. Cuando se llevan a cabo las entrevistas semiestructuradas, los investigadores son interpelados en su emocionalidad al escuchar, ver y hacerse partícipes de narraciones teñidas de alegría, exclusión, frustración, impotencia, pena, nostalgia y en algunos casos ansiedad, rabia, etc. Situaciones que imbrican directamente a los investigadores con la realidad; invitándolo a cada momento a participar y empatizar con el sentir de las distintas subjetividades estudiadas; comprobando, por lo tanto, in situ que resulta difícil y utópica la escisión investigador-investigado; que tantas veces se propone y se espera en algunas orientaciones o líneas de pensamiento de las ciencias sociales.

La interpretación es un proceso en el que el investigador integra, reconstruye y presenta en construcciones interpretativas diversos indicadores obtenidos durante la investigación, los cuales no tendrían ningún sentido si fueran tomados en forma aislada, como constataciones empíricas. La interpretación es un proceso diferenciado que da sentido a diferentes manifestaciones de lo estudiado y las convierte en momentos particulares del proceso general, orientado a la construcción teórica del

sujeto, sea en su condición de sujeto social, como puede ser la familia, la comunidad, la escuela o de sujeto individual.

i. Formas de discriminación:

Los discursos de más de la mitad en algunos casos, de las entrevistadas dan cuenta de que han padecido discriminación en el plano laboral, que se manifiesta en la vulneración de sus derechos laborales, trato restrictivo, humillante e invasivo de parte de empleadores; así mismo, en algunas entrevistadas hay una percepción de trato diferenciado, otras en cambio perciben una situación de desventaja de oportunidades y de derechos con respecto a las trabajadoras chilenas. Por otro lado, la mayoría refiere haber sufrido agresiones verbales: insultos, comentarios irónicos e hirientes y palabras soeces en su centro de labores, en la vía pública y en algunos servicios públicos y privados. Además, otras han recibido agresiones psicológicas: coerción, manipulación, desvalorización y rechazo evidente de parte de empleadores. Por último, una minoría refiere haber sido objeto de agresión física indirecta: privación de alimentos, exposición al frío y elementos químicos (cloro), condiciones mínimas de comodidad para desarrollar el trabajo y para tener acceso a un descanso digno. También varias de las entrevistadas han vivenciado la discriminación de ciertas autoridades que tienen las facultades de regularizar el ingreso a Chile poniendo obstáculos para su ingreso o rechazándolas directamente.

El proceso de adaptación por la información obtenida se observa que ha sido dificultoso, en el sentido de que les ha costado dejar sus respectivas familias, amigos, costumbres, comidas y el clima propio de su país de origen al cual estaban habituadas. También ha resultado difícil la adaptación a Chile por encontrar una serie de particularidades idiosincráticas de los chilenos que no son de su agrado, como por ejemplo: consideran a los mismos como: fríos, poco respetuosos, liberales y

aprobados ante pequeñas dificultades; situación que les resulta difícil de sobrellevar en la vida cotidiana.

En opinión de los investigadores todos estos hechos se corroboran con la encuesta realizada por la Fundación Ideas en noviembre de 2003, que da cuenta de una fuerte tendencia a un matiz xenófobo y racista de algunos sectores de la sociedad chilena en contra de los migrantes peruanos que se basan en prejuicios y estereotipos de tipo económicos, por cuanto la mayoría de los migrantes son catalogados como pobres, existe la creencia de que vienen a quitar trabajo a los chilenos, su misma situación de vulnerabilidad lleva a muchos empleadores a aprovechar esta situación para pagar el sueldo que quieren, de dar un trato poco digno, de abuso y explotación; así mismo, son tratados como “indios”, “negros”, desde una mirada etnocéntrica de algunos chilenos que pondría en desventaja a las peruanas con rasgos mayoritariamente indígenas.

Por otro lado, coincidiendo con las conclusiones de la misma fundación; también existiría un prejuicio de tipo histórico relacionado con la guerra del Pacífico. Actualmente, producto de las diferencias por problemas limítrofes a Chile y Perú, de la venta de armas de Chile a Ecuador en el conflicto de la Cordillera del Cóndor, a pesar de que Chile es país garante, por el caso del empresario chileno Andrónico Luksic, el incidente en el Congreso peruano de haberse arrojado la bandera chilena, el caso de los graffiteros en el Cuzco; son varias de las situaciones que exacerba falsos nacionalismos en ambos países, con manifestaciones de rechazo y hostilización hacia los peruanos que residen en Chile, convirtiéndose por lo tanto en chivos expiatorios, principalmente las personas que trabajan como asesoras del hogar, que tienen una gran dependencia de sus empleadoras; hecho que en algunas ocasiones se convierte en caldo de cultivo para el abuso.

Los investigadores se ven precisados a destacar que el fenómeno de la discriminación se da en una relación dialógica, en una interacción de 2 o más participantes; donde existe una o más personas que segregan, agreden, humillan o simplemente discriminan y otra persona o más, que son objeto de esa discriminación. En consecuencia, en opinión de los investigadores, a partir de las entrevistas realizadas y de las actitudes que asumen las entrevistadas se puede dar cuenta que ellas evidencian una actitud pasiva al respecto; situación que de una u otra manera legitima el acto discriminatorio recibido. Esta actitud pasiva probablemente esté relacionada con el hecho de encontrarse en una nueva realidad, el miedo a enfrentar patrones ético-culturales distintos al país de origen, el servilismo y sumisión que vienen de la formación recibida en la familia, la escuela y otras instituciones de la comunidad, dificultades en el ámbito personal y familiar o económica.

Entonces, surge la interrogante: ¿Qué pasaría si el discriminado asume una actitud mucho más activa?; probablemente el discriminador o agresor se quede sin argumentos para repetir el acto o en su defecto, antes de decir o hacer algo lo piense más de una vez. En conclusión, quienes son víctimas de discriminación de la postura o actitud que asuman va a depender para hacerse respetar, para validarse y enfrentar a sus potenciales agresores.

Es preciso destacar también algunos aspectos positivos de Chile, desde la experiencia y percepción de las entrevistadas hay una valoración positiva de los servicios de salud pública, donde han sido bien atendidas por el personal de salud y con bajo costo. Respecto del plano de la justicia hay una opinión positiva, por cuanto en general las entrevistadas consideran que la justicia es igual tanto para peruanos como para chilenos. Enfatizan también que en Chile hay mayores facilidades para acceder a créditos en casas comerciales, acceso al subsidio habitacional, una mejor tecnología y mayor modernización que les permitiría alcanzar una mejor calidad de vida.

Sin embargo, para las migrantes que en su mayoría llegan en busca de mejores perspectivas económicas, necesariamente tienen que pasar por un proceso de adaptación que muchas veces está cargado de situaciones de estrés, angustia, de pena porque dejaron a los hijos en Perú, de impotencia y rabia al ser discriminados o abusadas laboralmente, entre otras emociones que las embargan y que las llevan a vivir en una situación de adversidad en Chile; entonces frente a esta panorámica a pesar de las dificultades y con el soporte de sus respectivas familias y amigos, la mayoría han logrado adaptarse a Chile, minimizando los aspectos negativos que ellas perciben de esta nueva realidad; en consecuencia es posible dar cuenta que muchas de las entrevistadas presentarían recursos resilientes que procederá a analizar a continuación.

ii. Resiliencia: Flor de cactus

*Tan firme, tan bella, aunque llueva, truene;
o relampaguee, tú estás allí, entre las rudas espinas,
imperturbable, infatigable con tu mirada hacia el cielo
contemplando infinitamente los rayos del Sol...
Ese Sol que te abraza, te envuelve y te vigoriza...
y te da fuerza para seguir luchando con tu risa
luminosa, incansable, infinita...
Esa eres tú hermosa flor de Cactus.*

Alejandra Gutiérrez

Integrando el trabajo teórico, metodológico y todo el quehacer práctico se puede corroborar que el concepto de resiliencia es difícil de fragmentar en todas sus dimensiones o ámbitos, en las narrativas de las entrevistadas se observa que hay una interacción permanente, una dinámica constante entre los ámbitos: personal, familiar y social-comunitario; que a juicio de los investigadores estaría en estrecha relación

con el modelo ecológico transaccional de Bronfenbrenner, que es tomado en la actualidad por Barudy para el desarrollo de su teoría de cultura bientratante, teniendo en cuenta las interrelaciones del ontosistema, microsistema, exosistema y macrosistema, .

Respecto de la categoría o ámbito personal, donde los investigadores arbitrariamente establecen 5 indicadores que estarían en estrecha relación con esta dimensión; se puede observar que la mayoría realiza el ejercicio de relacionarse con su mundo interno, lo que se manifiesta en una continua reflexión sobre sus procesos y experiencias personales ocurridas en esta nueva realidad tomando en cuenta también aspectos positivos como negativos de su pasado. Esta reflexión por ellas realizada mayoritariamente es de tipo prospectivo, es decir, les permite dar un rumbo, un norte, les sirve como guía a sus vidas; que generalmente está relacionada con brindarse un mejor futuro ellas mismas y a sus hijos, estar junto a ellos, lograr cohesión familiar, con relación a sus proyectos de vida se puede observar que estos tienen relación con un afán de superación, de sus actuales condiciones para conseguir con esto realizarse en el plano laboral y económico (en algunos casos), educacional (en otros) y de lograr condiciones más dignas para vivir, contar con mayor libertad, etc. Se puede decir, por lo tanto, retomando por ejemplo, lo vivido por Víctor Frankl en los campos de concentración nazi; que el tener siempre presente la imagen de su esposa, lo llevó a afrontar y enfrentar situaciones de desgarró y dolor. Así mismo, la fábula de los picapedreros de Cyrulnik, hace pensar a los investigadores que la mayoría de las entrevistadas tienen en sus pensamientos una catedral que orienta y da sentido a sus vidas; este sentido entonces permitiría a las migrantes peruanas sortear, ignorar y hasta en ocasiones bromear con la adversidad vivida en Chile.

Véase que el reflexionar no queda en el plano de las ideas solamente, sino que al establecerse una meta o proyecto de vida, las entrevistadas son proactivas en la consecución de éstas y se movilizan de distintas formas ya sea trabajando y/o estudiando para alcanzar el o los objetivos trazados. Seguidamente se puede dar

cuenta que una minoría mostró reflexión personal pero ligada a pensamientos más negativos, producto de una escasa adaptación a la nueva realidad, lo que las lleva a sentir sentimientos de nostalgia, desarraigo, miedo e inseguridades; básicamente por no manifestar objetivos futuros.

La mayoría de las migrantes entrevistadas evidenciaron autonomía e independencia en la resolución de problemas ocurridos en Chile; por ejemplo, refieren mostrarse activas y se movilizan frente a cualquier dificultad que les ocurre en los distintos aspectos del cotidiano quehacer, recurriendo a sus propios recursos y a los del entorno familiar y social. Son capaces de establecer claramente límites y distancia emocional frente a los problemas, circunscribiéndolos al espacio donde ocurrieron, sin que éstos afecten otras esferas de su vida.

Cabe señalar que muchas de las entrevistadas recurren frecuentemente frente a los problemas, a mecanismos defensivos: en algunos casos tratan de bajarle el perfil al problema que las embarga, recurso conocido como minimización; otras en cambio intentan focalizar su pensamiento y/o accionar en otros aspectos de su vida, a este mecanismo se le llama evitamiento; otras por el contrario, niegan el problema como si no existiera, proceso denominado negación; la ensoñación nocturna se da cuando la persona implicada en algún problema da rienda suelta a su imaginación para darle una solución.

También varias utilizan estrategias adaptativas: Hay quienes buscan apartar de sus pensamientos el problema a través de la estrategia conocida como supresión; así mismo, hay otras que exageran la emoción o ansiedad que provoca el problema por medio de la dramatización como estrategia adaptativa; y otras utilizan la minimización que les sirve para reducir la ansiedad que produce el problema padecido. Estos recursos permitirían a las migrantes sobrellevar de mejor forma las dificultades sin verse afectadas profundamente por ellas, lo que podría explicar su actitud activa. Así mismo, se puede observar que las mismas son capaces de

verbalizar, de poner en palabras, lo que les ocurre mecanismo que les permitiría estar más tranquilas, desahogadas como ellas mismas refieren, por lo tanto, elaborar de mejor forma sus respectivos problemas. Un grupo menor de las entrevistadas mostró pasividad, introversión y dependencia en la resolución de problemas.

En cuanto se refiere a iniciativa, la mayoría de las entrevistadas son capaces de ponerse a prueba ante situaciones que perciben como más complejas, asumiéndolas como nuevos desafíos; los investigadores infieren que puede deberse a que existe seguridad personal, confianza en sí mismas y una conciencia de sus propias fortalezas; por lo tanto, se muestran decididas, proactivas y no se dejan amilanar por el miedo, es allí entonces, donde precisamente se ponen en juego todos sus recursos personales haciendo uso también de los recursos del entorno; varias de ellas refieren haberse mostrado perseverantes hasta lograr su propósito. Dar muestras de tenacidad, sentir las frustraciones y los traumas como desafíos se constituyen como mecanismos de resiliencia.

Téngase en cuenta además, que los investigadores como una forma de facilitar el proceso de análisis adjuntaron a esta categoría el pilar de la creatividad observándose en las migrantes que en general logran transformar situaciones o lugares adversos en favorables apelando a una gama de posibilidades. Son muchas las situaciones de adversidad que tienen que afrontar las migrantes peruanas, desde el momento que salen de su país de origen donde se ven afectadas por una aguda crisis económica, llegan a Chile y tienen que superar las dificultades de una nueva realidad como: costumbres, comidas, códigos lingüísticos, condiciones laborales distintas, formas de interrelación, etc.; que implica para las involucradas todo un proceso de adaptación y que necesariamente lleva a estas mujeres a ampliar su espectro de alternativas de solución de problemas, valiéndose de sus habilidades personales y de elementos del ambiente que las llevan a salir de la inestabilidad y caos que en ocasiones se encuentran.

La mayoría de las entrevistadas refieren tener un buen sentido del humor, se perciben alegres, algunas comparten bromas pasivamente y otras son activas e incluso en el desarrollo de las entrevistas bromean y ríen con los entrevistadores, manifiestan una actitud positiva con relación a la vida; son capaces de reponerse con facilidad de las adversidades dependiendo de cada caso y situación, la mayoría lo percibe como una instancia de crecimiento y desarrollo personal y son capaces de sacar elementos cómicos de las dificultades y las tragedias. Del sentido del humor como cualidad y uno de los pilares más importantes de la resiliencia, se puede inferir que es parte constitutiva de su personalidad, es un rasgo idiosincrático propio de las peruanas; es un recurso protector frente a las vicisitudes que implica al sujeto en todas sus dimensiones que les permite tener en alguna medida un distanciamiento de los problemas, una sensación de libertad, superioridad y dominio sobre los mismos y se cristaliza a través de la actitud relajada y distendida que presentan las entrevistadas.

Así mismo, se percibe en este estudio que las entrevistadas en su totalidad tienen un buen autoconcepto; con un alto grado de conciencia principalmente de sus características positivas sin dejar de reconocer también sus aspectos negativos; lo que las hace sentirse valiosas para ella mismas y para sus cercanos más significativos: hijos, familia y amigos más íntimos. El encontrarse distanciadas de los suyos, las haría sentirse responsables de sus propias vidas y tener una sensación de autoeficacia que les ayudaría a desarrollar un mayor locus de control interno y por ende una mejor autovaloración personal.

Otro aspecto que las hace sentirse valiosas e importantes es el hecho de alcanzar sus propias realizaciones personales en Chile, de sentirse más libres, autónomas con respecto a lo económico: son capaces de administrar sus ingresos enviando remesas a Perú para sus hijos, de adquirir bienes materiales para disfrutar de cierta comodidad; en lo laboral cuando sienten que no son bien tratadas optan por conseguir otro empleo donde puedan sentirse a gusto. Y en lo educacional, varias de ellas tienen como perspectivas alcanzar su propio desarrollo académico y el de sus

hijos con una carrera profesional; es esto también lo que les daría sentido a su existencia.

Se puede inferir que esta positiva autoimagen probablemente estaría dada por una relación de calidad con sus padres cuando fueron niñas, que les permitiría tener más confianza, seguridad en el entorno y en sí mismas. Téngase en cuenta el carácter interactivo y dinámico de la autoestima, proveniente de tres niveles diferentes: fortaleza interna, habilidades y soporte social; como lo señala Edith Grotberg. En consecuencia, coincidiendo con Barudy la resiliencia es una capacidad que emerge de las interacciones sociales.

Centrando en el análisis de la dimensión o ámbito familiar; es en el contexto relacional de la familia, donde el niño empieza en primera instancia su proceso de socialización, a través del vínculo que establece con sus padres y entorno inmediato. En consecuencia la totalidad de las entrevistadas refieren pertenecer a familias cohesionadas y unidas; se forjan atributos resilientes en los miembros de un sistema familiar cuando priman sentimientos de pertenencia, identidad, colaboración, coherencia comunicativa, respeto mutuo entre padres e hijos y entre hermanos. Entonces se observa que la mayoría de las migrantes peruanas proviene de familias con características resilientes lo que sugiere una continuidad, una correspondencia y una dinámica de la resiliencia personal con la resiliencia comunitaria, donde la familia sirve como puente.

Considérese que se observa en las migrantes peruanas un apego importante a la familia y una gran valoración de ésta; lo que podría estar relacionado con una fuerte penetración ideológica del catolicismo instalado desde la llegada de los españoles; donde se concibe a la familia como pilar fundamental de la sociedad, consagrado actualmente en la Constitución Política del Estado del Perú.

La predominancia de la migración femenina peruana según fuentes oficiales, sugiere la interrogante: ¿Por qué son precisamente las mujeres peruanas las que emigran, si le otorgan tanta valoración a su familia?; resulta paradójico observar este fenómeno; lo que se podría explicar por condiciones internas de las mismas; que se caracterizan por tener: espíritu emprendedor y aventurero, tenacidad, perseverancia, alta responsabilidad por hijos y familia, deseos de superación personal y material, capacidad activa de afrontamiento, habilidades en la resolución de problemas, etc. Por otro lado, existen condiciones externas que combinadas con las internas habrían gatillado que las protagonistas salgan de su país de origen y esto estaría dado: en primera instancia por la aguda crisis económica peruana, con el quiebre de la principal industria de calzado en el período de Fujimori; el aislamiento político al bastión aprista (Trujillo) por el gobernante de turno, el fenómeno del niño en el año 1994 y las consecuentes inundaciones en las costas de las ciudades norteñas principalmente; en Chile la oferta laboral femenina habría generado una cadena de información en las ciudades del norte de Perú, produciéndose lo que la investigadora Stefoni denomina la acción de “jalar”, que consiste en que personas instaladas en Chile atraen a sus familiares y amigos del lugar de donde provienen; surgiendo de esta manera las redes de apoyo que cumplen un rol importante para la inserción de las migrantes.

Con respecto a los roles familiares que las migrantes cumplen se puede apreciar en general que estos estarían de cierta forma alterados, ya que desde muy pequeñas ellas asumen roles ligados con responsabilidades que corresponden mayormente a los padres, como cuidar a los hermanos, ocuparse de las labores de la casa, trabajar para apoyar en los gastos familiares, etc. Esta situación continúa en la actualidad, porque desde Chile las migrantes trabajan para mantener económicamente a sus hijos, hermanos y familia. Se preocupan constantemente de ellos y se involucran bastante en las problemáticas que ocurren en sus hogares en Perú, sintiéndose responsables; su mayor expectativa es traer a sus familiares a Chile para lograr en algunos casos la reunificación familiar y la superación de los mismos. Se observa que

algunas son madres solteras, separadas y que asumen un doble rol, de padre y madre para sus hijos; otras en cambio son proveedoras y mantienen a sus hijos enviando dinero a Perú. En general se observa una sensación de satisfacción, bienestar, de cooperación al ayudar a sus familias a salir de la situación de pobreza actual, se muestran orgullosas y realizadas cuando apoyan a sus familias. Esta situación coincide con lo propuesto por Barudy cuando señala que las mujeres han desarrollado mecanismos de protección, buen trato y cuidados no sólo para sus hijos, sino también para los otros miembros de su familia y de su comunidad.

Se aprecia en general que las entrevistadas tienen una buena red informal de apoyo, lo que significa que ellas cuentan con personas significativas externas a su familia, en los momentos que las circunstancias lo ameriten; prefieren estar acompañadas, no dudan en contar sus problemas, tienen confianza en sus amigas, cultivan sus amistades; por lo mismo que están distantes de su familia de origen, en las amigas esperarían encontrar una continuidad del núcleo familiar, por lo tanto, lo ven como soporte afectivo-emocional, fuente de apoyo informacional, material, financiero y social; es allí donde surgen y cobran relevancia las redes de apoyo para la inserción en el plano laboral e integración a la sociedad chilena y mantención del equilibrio emocional dentro de esta realidad.

Es curioso observar en las migrantes peruanas como característica principal en sus relaciones sociales la participación en reuniones donde la comida, la bebida y la música son elementos claves para su socialización, es en este espacio donde hacen amistades, donde se distienden y relajan cuando bailan. Esta cualidad podría tener relación con la esencia colectiva y cooperadora que tienen los ciudadanos peruanos, práctica que se mantiene hasta la actualidad en las fiestas patronales de todos los rincones del Perú, contando con la participación de todos los miembros de la comunidad, sin exclusión de nadie. En el entender de los investigadores esta cualidad se manifestaría con estas prácticas cuando están lejos de su país; por eso es frecuente ver que hayan locales de baile donde asisten mayoritariamente ciudadanos peruanos,

o que tiendan a convivir en cités o galpones donde aprovecharían de poner en práctica su espíritu solidario y de apoyo a sus coterráneos y otros que requieran de ayuda; descartándose esa idea de que los peruanos tienden a guetizarse.

Hablando de las habilidades comunicacionales, en general las entrevistadas procuran mantener una comunicación abierta y frecuente; manifestando las mismas que tienen una buena comunicación. La familia para ellas es el pilar fundamental de su existencia y es un apoyo incondicional, varias de ellas tienen a sus hijos a cargo de familiares más cercanos bien sean sus madres o sus suegras. La preocupación de enviar dinero, de saber que necesidades tienen sus hijos, del estado de salud de los miembros del sistema familiar y otras necesidades, lleva a las migrantes peruanas a estar en constante comunicación con sus familias. Es común escuchar en su discurso estrategias comunicacionales de tipo extroversivo que las lleva a comentar con otros sus conflictivas personales, en su afán por sentirse más tranquilas, desahogadas; probablemente esta capacidad de poner en palabras lo que les ocurre les sirve como aliciente, reconfortante para seguir bregando en la vida lo que podría explicar de cierta forma la escasa consulta a profesionales especializados.

Esta cualidad probablemente tenga que ver con que las familias de las migrantes han sido un continente afectivo y una fuente de apoyo importante, fundamentalmente en momentos de desequilibrio y crisis; en la mayoría de los casos basados en la confianza recíproca.

Cabe destacar la alta religiosidad de las entrevistadas, todas se sienten sostenidas en su fe, creen profundamente en Dios y tienen una visión de mundo desde una perspectiva divina. Frente a las vicisitudes se apoyan con mucha fe en Dios, se sienten acompañadas y confían en que van a superar el problema que las embarga e incluso que saldrán fortalecidas de los mismos. La gran religiosidad observada en las migrantes peruanas se podría explicar por una tradición que viene desde antes de la llegada de los españoles al Perú; en el mundo precolombino las prácticas religiosas se

desarrollaban en un clima de máxima espiritualidad y fervor; situación que fue muy bien aprovechada por los conquistadores que impusieron a sangre y fuego el catolicismo y que en la actualidad contribuyen con la promoción de valores que son expresadas por las migrantes entrevistadas.

Obsérvese por ejemplo, la festividad religiosa en Chile del Señor de los Milagros que desde hace 2 años se desplaza desde la Catedral de Santiago hasta la iglesia de los migrantes en Parque Bustamante; tradición religiosa que por lo demás empieza a cobrar cierta notoriedad en la sociedad chilena por la importante participación de los migrantes peruanos. Otra festividad religiosa que empieza a tomar fuerza es la de Santa Rosa de Lima; habiéndose conformado un grupo de migrantes peruanos que se autodenomina Comunidad Cristiana con el nombre de la Santa. Se podría pensar que la fe religiosa a las migrantes les sirve como recurso de apoyo y construcción de sentido lo que les brindaría cierta tranquilidad, estabilidad y equilibrio a sus vidas principalmente en momentos de dificultades que son asumidas con una significación positiva.

Es común escuchar en las migrantes que cultivan valores como la solidaridad, la ayuda mutua, la cooperación, el respeto, la justicia, el deseo personal de bienestar a los demás, además de propender a ser buenas madres y esposas según refieren ellas; valores que podrían estar en estrecha relación con características culturales que viene desde épocas remotas y que aún se ven incrementadas cuando el Estado no satisface las expectativas y necesidades de sus ciudadanos; por ejemplo, son los mismos peruanos que construyen veredas, limpian las calles del barrio, forman comités de vigilancia y seguridad para la comunidad, hacen comidas de beneficencia para generarse ingresos, etc.; instancias donde se manifiestan estos valores.

En Chile lugar de residencia de estas migrantes peruanas, la solidaridad y la ayuda a los coterráneos es lo que más se manifiesta, suministrando alojamiento,

alimentación, información, apoyo emocional y material a los compatriotas que recién llegan.

Centrando el análisis del ámbito social-comunitario, es preciso señalar que lo que acontece en el macrosistema en los aspectos político y social, tendrá influencias en la sociedad en su conjunto, la familia y cada uno de los miembros que la componen. Edgar Morín no se equivoca cuando habla desde el paradigma de la complejidad, específicamente cuando se refiere al principio hologramático que postula que el todo está en la parte y la parte está en el todo; por ejemplo, el individuo es una parte de la sociedad y la sociedad está presente en cada individuo como un todo, a través de su lengua, su cultura, sus normas.

Cuando las entrevistadas hablan del indicador de pertenencia refieren en su totalidad no participar en grupo alguno en Chile, por cuanto, el trabajo que desarrollan como asesoras del hogar no les permite tener el tiempo necesario para hacerse parte de ellos; reconociendo varias de ellas haber participado en organizaciones de tipo religiosos, en las agrupaciones de padres de familias de colegio y otras de tipo social-comunitarios; expresando que los mismos eran espacios de recreación, de socialización, cooperación, etc. Esta dinámica participativa estaría relacionada con características culturales y rasgos sociales de las migrantes y su práctica colectivista; observándose gratificación y bienestar personal ya sea por la ayuda que puedan prestar dentro de los grupos y por la valoración del trabajo en equipo, expresan sentirse reconfortadas, entre otros sentimientos positivos.

Las migrantes peruanas expresan con orgullo su lugar de procedencia, resaltando aspectos importantes de su cultura, de los restos arqueológicos o arquitectónicos que tienen, de sus atractivos turísticos, sus recursos naturales, su variedad de clima y geografía; evidenciándose claramente una alta autoestima colectiva y una gran valoración de las bellezas naturales que conocen en su país y pueblo de origen.

Hablando de costumbres, tradiciones y comidas las migrantes peruanas evidencian una clara nostalgia hacia las mismas; muchas de ellas refieren que estando en Chile por ejemplo, preparan platos típicos peruanos con ingredientes y productos que son comercializados en algunos locales ubicados por lo general en el centro de Santiago, que son administrados por peruanos y que además le dan un mayor dinamismo a la zona, que surge al aparecer muchos restaurantes donde se expenden platos típicos del país del norte y otros afines. Así mismo, refieren varias de las migrantes que en ocasiones especiales en sus centros de trabajo, sus empleadoras suelen pedir la preparación de algún plato típico por la exquisitez, el gusto que representa siendo muy accesibles al paladar chileno.

Las migrantes reproducen su cultura en el país de acogida, por medio de la incorporación y mantención de sus costumbres, tradiciones, escuchando música típica de su lugar de origen, conservando sus bailes, comidas, sus valores, mantienen sus códigos lingüísticos, varias de las entrevistadas por ejemplo son cuidadosas al expresarse y evitan decir palabras inapropiadas; muy pocas asimilan sin perder su propia identidad algunos rasgos culturales de Chile, vocablos conocidos como chilenismos, en su afán quizá de pasar desapercibidas e integrarse rápidamente a esta sociedad. Este fenómeno social se denomina transculturalidad, observándose después de un largo proceso la conformación de la comunidad peruana, lo que se ve fortalecido por la colaboración de diferentes organizaciones de peruanos de diverso carácter, que desarrollan actividades en la Plaza de Armas, participan de la celebración de las Fiestas Patrias de Perú en Parque Bustamante y de festividades religiosas que se han señalado líneas arriba.

El acervo cultural del pueblo peruano es enorme; que al parecer las entrevistadas no logran dar cuenta en su discurso de todo esta riqueza; probablemente esto esté relacionado con las limitaciones económicas y las crisis que las originan que no permiten que las mismas las puedan visitar, explorar y conocer. Otro aspecto importante a tener en cuenta es el hecho de que las mismas se hallan distantes de la

tierra que las vió nacer y probablemente empiezan a valorar su cultura en mayor medida cuando se encuentran frente a una cultura diferente

Como se señala en el ámbito personal sobre la cualidad del sentido del humor, indudablemente en lo que se refiere al ámbito socio-comunitario este atributo resiliente es parte constitutiva de su ser que se manifiesta en todos los planos. El Perú como país por su clima, geografía y clase política dirigente, se ha visto enfrentado periódicamente a constantes desastres naturales, crisis económicas, políticas y sociales; donde sus ciudadanos han tenido que enfrentar con hidalguía y valor utilizando diferentes estrategias que les permitan superar la adversidad, siendo uno de los principales el sentido del humor; son capaces de reír de sus propias desgracias, de tomar elementos cómicos, de expresar con palabras y gestos todo lo que les pasa logrando un efecto calmante a los difíciles momentos que están viviendo; se coincide en ese sentido con Borges cuando señala que el humor es una transgresión que de alguna forma otorga un reordenamiento del desorden y caos como una estrategia para liberarse de él.

El Perú desde que los españoles se asientan con su sistema de dominación por más de 3 siglos hasta la actualidad se ha caracterizado por sistemas totalitarios de gobierno que se basan en el abuso de poder. Las migrantes peruanas señalan con precisión y claridad su desconfianza en los gobernantes de turno, refieren así mismo que los recursos de diversa índole no son bien administrados privilegiando sus intereses particulares y dejando de lado las necesidades y expectativas de sus ciudadanos.

Señalar que a las entrevistadas les cuesta hablar sobre el tema político de Perú, incluso al comenzar a responder utilizan el mecanismo de negación refiriendo que no saben nada de política; después cuando empiezan a hablar del tema, atribuyen la responsabilidad de ser migrantes a las autoridades de su país; por lo cual se piensa que se sienten desesperanzadas, frustradas y se percibe una ausencia de fe en que su

país de origen vuelva a recuperar su estabilidad política, económica y social; se observa algunas características que tenderían a reducir la resiliencia comunitaria conocidos como los antipilares: el fatalismo que se expresa en una actitud pasiva frente a las crisis que se presentan en el país; también el autoritarismo manifestado por los largos períodos de dictadura que mutilan la capacidad de movilización social y por último la corrupción que lleva a que no se tenga disposición a aportar al cambio del país por no confiar en la administración que realizarán las autoridades.

La clase política dirigente en el Perú durante todo el período republicano se ha caracterizado por ser un grupo de élites corruptas e inmorales que impone ideas, verticalizando la toma de decisiones para ejercer sus funciones, inhibiendo la capacidad de liderazgos democráticos y espontáneos; no hay un solo gobernante peruano que no haya estado implicado en algún hecho de enriquecimiento ilícito, malversación de fondos, corrupción y en los últimos 3 gobernantes anteriores a Toledo (Belaúnde Terry, García Pérez y Fujimori) han incurrido en delitos de lesa humanidad y violación a los derechos humanos.

De todo lo señalado hasta el momento, se hace necesario destacar que se puede observar grados de resiliencia en las migrantes, que están íntimamente ligadas con el tiempo de permanencia en Chile y con los recursos personales y sociales que presentan. La gran mayoría de las migrantes en su proceso de adaptación a esta nueva realidad se ubicarían en el nivel de **resiliencia adaptativo**, el tiempo de residencia en Chile fluctúa entre 3 y 6 años, observándose que poseen un puesto de trabajo relativamente estable lo que significa un ingreso seguro, una relativa estabilidad emocional que estaría dada por su sentido del humor, iniciativa, autonomía y otros atributos resilientes; y se vería interferido por crisis ocasionales producto de que algunas de ellas tienen a sus hijos en Perú y otras conflictivas emocionales; así mismo, cuentan con redes de apoyo de amigos y familiares.

Un grupo menor de migrantes peruanas que tienen entre 7 y 9 años asentadas en Chile estarían ubicadas en el grado de **resiliencia floreciente**; observándose en ellas estabilidad laboral, desarrollo personal producto de logros alcanzados como: carrera técnico-profesional, adquisición de bienes materiales, viviendas arrendadas más amplias donde viven digna y cómodamente o de reencontrarse con los familiares por temporadas extendidas en los períodos de vacaciones. Se evidencia en ellas múltiples fortalezas internas y una conciencia de éstas mismas; lo que más llama la atención al respecto es su capacidad de liderazgo que se expresa por ejemplo: en una alto poder resolutivo de sus propias problemáticas y de las demás, habilidades verbales y capacidad de persuasión, autoeficacia, tenacidad, audacia, emprendedoras y otro tipo de características positivas como la empatía. Y finalmente se observó fuentes de apoyo externo.

Un grupo minoritario estaría ubicado en grados de resiliencia más bajos a pesar de que tienen 5 años de permanencia en Chile; una presenta **resiliencia regenerativa** porque apela muy poco a sus recursos personales y sus relaciones sociales se circunscriben sólo al ámbito familiar; su falta de sociabilidad se debe como ella misma lo manifiesta a un trauma que le ocurrió en algún momento de su vida y que prefirió no exteriorizar a los entrevistadores. La última migrante peruana se ubica en un nivel de **sobrevivencia anómica** por cuanto, recurre escasamente a sus recursos internos y externos porque tiene una alta resistencia a integrarse y se encuentra en constantes cuestionamientos autodestructivos que le impiden adaptarse a esta nueva realidad. Otros aspectos que habrían influido en su aislamiento es no sentirse realizada como mujer en el plano profesional debido a que no lo puede ejercer su carrera universitaria y el encontrarse en su segundo embarazo que probablemente sea visualizado por ella como un obstáculo para la consecución de sus metas, otro elemento importante a considerar y que contribuirían a incrementar sus frustraciones es encontrarse sin condiciones habitacionales adecuadas, además sin las comodidades básicas como: cama y artefactos eléctricos.

Al desarrollarse las entrevistas mayormente en los respectivos domicilios de la migrantes entrevistadas se observó que las mismas vivían en piezas que son multifuncionales, utilizándose como cocina, dormitorio, comedor, etc. Estas condiciones habitacionales a pesar de no estar consideradas como objetivo específico de este estudio; en opinión de los investigadores se constituyen como condición de adversidad; sin embargo, las migrantes no distinguen ésta situación como adversidad, ni lo perciben como una forma de discriminación, ya que están concentradas en sus propósitos personales

2. Conclusiones:

Los investigadores se orientan por la interrogante: ¿Cuáles son los mecanismos resilientes que desarrollan las mujeres inmigrantes peruanas que viven en Santiago, frente a la discriminación?; de los cuales se desprende el objetivo general y sus correspondientes objetivos específicos, elementos vectores para la presente investigación. Bajo la mirada del paradigma de la resiliencia y a la luz del marco teórico los investigadores lograron acceder, profundizar en un mayor manejo de los conceptos estudiados e interrelacionados, para su posterior aplicación en terreno, por medio de estrategias metodológicas de tipo cualitativo estableciendo al finalizar el estudio que las migrantes peruanas presentarían mecanismos resilientes frente a la discriminación que viven en Santiago de Chile, en los ámbitos: personal, familiar y socio-comunitario donde estos mismos atributos se pondrían en juego e interactuarían de forma dinámica y continúa en los distintos momentos de adversidad que viven las migrantes en Chile.

Dicho en otras palabras, se observaría en las migrantes peruanas capacidad de resiliencia en distintos grados; dependiendo de sus características personales, de su historia familiar, las redes sociales, la identidad cultural, estrategias de adaptación y asimilación de los patrones éticos-culturales de la sociedad de acogida. Téngase en cuenta además, el factor tiempo, es decir, las migrantes que tienen mayor tiempo residiendo en Santiago se encuentran con una relativa estabilidad afectiva, económica y social; evidenciándose en su discurso en el momento de la entrevista mayores atributos resilientes expresándose con más confianza, seguridad, mejor desenvolvimiento, mucho más bromistas y accesibles.

El fenómeno estudiado, por ser un problema contingente, está atravesado por una problemática social y política que lo convierte en un objeto de investigación complejo. Constituyéndose en un desafío metodológico y empírico para los investigadores; tanto con relación al instrumento, como a los contenidos recogidos. Ya que como se señala líneas arriba, no hay investigación que de cuenta de la

relación entre el fenómeno de la migración y la resiliencia desde una perspectiva psicológica.

La entrevista semiestructurada constituyó un valioso instrumento para explorar y comprender el complejo fenómeno psicosocial del proceso de adaptación e integración y de los atributos resilientes de cada entrevistada, a la nueva sociedad de acogida. Por medio de este instrumento se recoge las experiencias de las migrantes peruanas. Las preguntas planteadas de la entrevista semiestructurada facilitaron poder rescatar sus propias narrativas, registrar los aspectos de su mundo interior y producir textualmente todo lo dicho por ellas de su vivencia en Chile, cuya estadía está marcada por precariedad, discriminación, entre otras adversidades y las habilidades personales y ambientales con las cuales son capaces de revertirlas.

Se observa con respecto a las adversidades arriba enunciadas que existirían diversas formas en que se manifiesta la discriminación contra las migrantes peruanas residentes en Santiago de Chile, ya que estas habrían sufrido intensa discriminación en el plano laboral, también han padecido agresiones verbales y agresiones de tipo psicológico graves, donde lo que más destaca es la descalificación personal, principalmente de parte de empleadores; situación que lamentablemente demuestra una escasa tolerancia y respeto del pueblo chileno para con los ciudadanas peruanas.

Respecto de los mecanismos resilientes que desarrollan las migrantes peruanas residentes en Santiago, **en el ámbito personal**, frente a la discriminación lo que más destaca es su sentido del humor que implica al sujeto en todos los planos, es común la manifestación de alegría como característica, a pesar de que manifiestan preocuparse en el momento que acontecen las adversidades demuestran recuperarse rápidamente, esto principalmente por que consiguen visualizar los aspectos más vitales y cómicos de cada situación lo que les permitiría tener un cierto nivel de distanciamiento de la ansiedad que podría producirse frente a este tipo de eventos.

Se logró, también observar que las migrantes muestran altos niveles de iniciativa y creatividad que se manifiesta en una gran capacidad de tomar decisiones, autogestionar sus proyectos personales (como el hecho de venir a Chile); a pesar de que la sociedad peruana se caracteriza por ser demasiado machista y tendiente a establecer relaciones verticales de dominación hacia las mujeres; surge entonces la interrogante: ¿Cómo las mujeres son capaces de revertir esta situación, armarse de coraje para salir de su país y después desplegar todas sus potencialidades que probablemente ellas mismas no habían conocido?. Suena paradójico, sin embargo, son las mujeres peruanas que se convierten en arietes para sus familias, emprendiendo y asumiendo un rol de proveedoras y sostenedoras; que en la sociedad peruana está relegado a los varones.

En ese sentido cobra importancia lo que sostiene Barudy, el notable rol que cumplen las mujeres que muchas veces no es tomado en cuenta por la sociedad; en consecuencia las migrantes son un gran aporte para el desarrollo y progreso de Chile porque a costa de sacrificio y esfuerzo asumen roles laborales para que las mujeres chilenas puedan incursionar, desarrollarse en otros espacios que eran de exclusividad masculina. Si no existiera esta fuerza laboral que es tomada por las migrantes, probablemente las mujeres chilenas seguirían relegadas al plano de lo privado, desarrollando actividades domésticas. Entonces surge la interrogante: ¿Por qué los chilenos subvaloran los trabajos que son tomados por los y las migrantes?; ¿Chile podrá seguir desarrollando y progresando sin esta importante fuerza laboral y cultural?

Es preciso señalar también que las mujeres cumplen un rol muy encomiable de cuidar y proteger a los hijos de los empleadores; mientras que los suyos quedan en manos de sus familiares más cercanos. A pesar del dolor que produce el distanciamiento de la prole; son capaces con esmero, dedicación, cariño y compromiso, atender a los niños que tienen a su cargo. Véase además, las consecuencias que se observarán a futuro, con respecto al enriquecimiento del lenguaje de los niños chilenos que están a su cuidado y el gran aporte cultural por

ejemplo en términos gastronómicos y otros. Optimistamente, el mismo hecho que estos niños estén bajo el cuidado de Asesoras peruanas, permitirá una mejor aceptación a la diversidad, respeto por la cultura de un otro legítimo y una mejor integración en la sociedad de acogida.

Las migrantes peruanas se movilizan para obtener lo que necesitan ellas o sus familias y poder crear, inventar y reinventar formas de solución a las dificultades que se les presentan en esta nueva realidad. Indudablemente el mismo hecho de estar lejos de su familia y el país de origen las lleva a reflexionar sobre su actual situación y condición, permitiéndoles encontrar un sentido para su existencia, asumiendo lo nuevo por venir como desafíos que se constituyen como aprendizajes continuos para ellas y las personas de su entorno. Destaca también un alto sentido de responsabilidad y un gran compromiso consigo mismas, con sus hijos, sus familiares y en el plano laboral; así mismo, llama la atención su positiva autovaloración. Experimentan una evidente sensación de libertad, independencia y autonomía en su nueva realidad, frente una vida en el pasado de dependencia, probables situaciones de violencia intrafamiliar y sumisión. Todos estos atributos resilientes de carácter personal no sólo se presentarían frente a la discriminación que viven en Santiago las migrantes peruanas, sino también ante el hecho de tener lejos a los hijos, a la familia en el país de origen, a las condiciones habitacionales y económicas (condición de pobreza) en su mayoría adversas; clima, costumbres, tradiciones y códigos idiomáticos diferentes, etc.

Una sociedad de acogida con un modelo económico social de mercado donde se ha producido un cambio de mentalidad, donde se han creado nuevas subjetividades, con una nueva ética, con un sentimiento de falso nacionalismo que lleva a los chilenos a tener una supuesta autoestima colectiva que antes no se tenía, exacerbando egoísmos e individualismos que llevan a una baja tolerancia a la diversidad, a la ausencia de aceptación de las minorías; es en este contexto donde se produce el fenómeno de la migración y la llegada de las migrantes peruanas que tienen que tratar de adaptarse, integrarse a esta sociedad con todos sus mecanismos,

recursos, fortalezas personales que se verían coadyubados además por la presencia de mecanismos resilientes que desarrollarían las migrantes peruanas residentes en Santiago, **en el ámbito familiar**, frente a la discriminación, entre los que se encuentran la cohesión familiar, las habilidades comunicacionales, la calidad de la relación con la familia que cumple un rol fundamental en el soporte emocional y afectivo a la distancia de la migrante, toda vez que la misma se sentirá bien cuando conoce que los suyos están bien; sus privaciones y sacrificios tienen un sentido, una significación para ellas y sus familias que se materializa a través de las remesas que envían frecuentemente.

Se destaca su alto sentido de religiosidad que las lleva a atribuir situaciones y explicarse la realidad desde una perspectiva teológica, motivo de fortaleza, aliciente, sentido y coherencia ante la adversidad; además de cultivar valores en los que destacan la solidaridad que se concreta en la ayuda a los otros. Lo mismo, Se manifiesta una íntima relación de la resiliencia personal y familiar **con la resiliencia socio-comunitaria** en las migrantes peruanas, expresándose en una alta identidad cultural que se evidencia en el cuidado y valoración de las creencias, los valores, el lenguaje y las expresiones culturales; que tienen una continuidad en su nuevo hábitat; por ejemplo, en la preparación de sus comidas, el consumo de algunos productos que podría denominarse símbolos de la peruanidad; las músicas y danzas típicas de Perú, sus tradiciones religiosas, etc. El humor individual trasciende a lo cultural y se manifiesta de forma colectiva; por lo tanto, se habla de humor social que sería otro de los mecanismos resilientes que caracterizaría a las migrantes peruanas que las lleva a enfrentar exitosamente adversidades, desastres naturales y sociales, así como también amenazas externas. Se muestran plenamente conscientes y orgullosas de diversos atractivos de su lugar de procedencia lo que les hace tener una satisfacción por la pertenencia a su país de origen; constituyéndose en mecanismo protector frente a las dificultades.

La honestidad colectiva o estatal idealmente debería ser un componente que favorezca la resiliencia comunitaria en las migrantes peruanas; sin embargo, esto no

es así porque, las mismas muestran una pérdida de fe y confianza en las autoridades de su país y condenan la deshonestidad de los funcionarios públicos, aludiendo a la corrupción, al autoritarismo, enriquecimiento ilícito y a la mala distribución de los recursos; con una actitud pasiva y fatalista de lo que ocurre en Perú. Explicándose de alguna manera también, que las mismas decidan salir en busca de mejores perspectivas económicas, sociales, educacionales y personales a otros países entre ellos Chile, por lo mismo que en su país de origen no logran satisfacer sus necesidades y expectativas.

En resumen, a la luz de los referentes teóricos, metodológicos y de la realidad observada en terreno, se puede pensar que la resiliencia personal está imbricada y profundamente relacionada con la resiliencia comunitaria, donde la familia sirve como puente; no podría desarrollarse la resiliencia personal, la resiliencia familiar abstrayéndose, negando, aislándose de lo social. Una sociedad y una familia poco acogedora reducirán las posibilidades del sujeto de desarrollar sus atributos resilientes y por ende contará con un abanico reducido de recursos ante la adversidad.

Este estudio según los investigadores, se constituiría en un gran aporte para el campo de las ciencias sociales, principalmente para la psicología en particular, ya que se muestra una realidad que no ha sido estudiada, y donde la psicología como disciplina puede entregar herramientas para empoderar y propiciar nuevas formas de intervención relacionadas con la promoción y desarrollo de la resiliencia como mecanismo protector, no sólo en ciudadanos chilenos marginales o vulnerables, sino también en personas de otras nacionalidades.

Lo que llama profundamente la atención en el discurso de las entrevistadas es que ven a Chile como un país de tránsito, donde algunas piensan residir por un tiempo determinado para después regresar a su país de origen o en su defecto en el caso de las otras, reunir cierta cantidad de dinero para hacerse de un capital e instalar un negocio y así alcanzar un mayor grado de libertad e independencia.

Del presente estudio realizado, se considera que se desprenderían diferentes líneas de investigación, sobre los cuales se podrían hacer importantes descubrimientos y por ende aportes para las migrantes, para la sociedad que los acoge y para el campo de las ciencias humanas, especialmente la psicología con relación al concepto de resiliencia. A continuación se detalla las posibles líneas de investigación:

- Investigar el impacto psicológico en los hijos de las migrantes peruanas que dejan con sus familiares cercanos en su país de origen.
- Profundizar en la resiliencia comunitaria, tanto en lo teórico, como en lo práctico en las diferentes disciplinas de las ciencias sociales. Por cuanto, existe escaso trabajo al respecto.
- Realizar investigaciones o intervenciones que promuevan una mirada despatologizante, destacando fortalezas y potencialidades de los sujetos estudiados.
- Propiciar trabajo teórico y práctico en la temática de la resiliencia familiar y comunitaria en otros grupos minoritarios.
- Realizar investigaciones con relación al impacto que provocaría el mestizaje cultural entre Perú y Chile; por ejemplo; la unión de ciudadanos chilenos y peruanos, las comidas, la música, los códigos lingüísticos, las costumbres y otros.

2.1 Sugerencias:

Después de haber concluido este estudio con relación a la capacidad de resiliencia de mujeres migrantes peruanas, se puede decir que llama profundamente la atención los recursos psicológicos, familiares y sociales en constante interacción, con los cuales estas mujeres se sobreponen ante situaciones difíciles; por este motivo se cree pertinente y necesario la inclusión de la psicología en la planeación y ejecución de programas que contemplen la habilitación, desarrollo y potenciación de la capacidad de resiliencia en grupos minoritarios como en este caso lo son los extranjeros, quienes están en una situación difícil al encontrarse en una nueva realidad, diferente de la realidad de sus países de origen; a pesar del aporte cultural que significan para Chile, son invisibilizados y segregados desde las mismas políticas de Estado que no los contemplan en los planes de salud, previsión ni de ningún tipo de previsión social.

Por este motivo se piensa, que desde la Psicología como ciencia humana, sí se puede marcar la diferencia e intervenir con el objetivo de lograr un real empoderamiento de las personas que llegan a Chile y que necesitan estos recursos para desenvolverse de la mejor manera posible en un lugar lejano al suyo, para propiciar de esta forma una mejor calidad de vida para ellos.

Se sugiere diseñar y coordinar desde entidades pertinentes como el Ministerio de Salud, políticas tendientes a una reformulación de la mirada predominante en la actualidad, de la salud en general; lo que se propone al respecto es que se intente promover una nueva mirada mucho más integral y compleja de los seres humanos que prime para las ciencias sociales y médicas; esto con el objetivo de dejar atrás medidas salubristas y asistencialistas que apuntan a la pasividad del sujeto; a cambio de esto se esperaría la visualización de un sujeto activo, resiliente y empoderado. Los investigadores reconocen que esta es una propuesta difícil y de largo alcance por lo que se cree conveniente comenzar por medidas modestas y concretas dentro de las instituciones de salud; entre estas acciones se podrían, a juicio de los investigadores

propiciar una mayor cantidad de encuentros formales entre profesionales de distintas disciplinas para alcanzar un mayor grado de articulación, reflexión y familiarización con otras áreas; lo que podría por un lado, evitar visiones sesgadas y crepuscularizadas sobre los sujetos y permitiría ampliar la visión sobre éste desde una mirada más alentadora y por ende más resiliente y esperanzadora.

Así mismo, se cree que es importante plantear una intervención psicológica intercultural, porque en este abordaje el profesional de la salud tiene que estar compenetrado, familiarizado, interiorizado con la cultura de origen del migrante, lo que significa manejar los códigos idiomáticos, costumbres, creencias, valores y otros aspectos necesarios para la comprensión del sujeto dentro de la intervención psicológica; para este fin se invita a los psicólogos y científicos sociales en general a estudiar y profundizar en la cultura de países latinoamericanos principalmente sobre los países con mayor proporción de habitantes en Chile. Por otro lado, se propone a las universidades públicas y privadas generar mayor interés, tanto en alumnado como en los docentes a investigar sobre esta temática para enriquecer el conocimiento al respecto.

La utilización de la Casita de la resiliencia como herramienta terapéutica en intervenciones como: Proyectos comunitarios, talleres o asesorías de tipo comunitario permitirían la reconstrucción en los sujetos intervenidos, de aquellos aspectos que puedan presentarse como debilidades; es decir, desarrollar mecanismos habilitantes que les permitan adaptarse y en el mejor de los casos integrarse a la sociedad de acogida.

Realizar mayores esfuerzos por la real implementación de la Reforma Educativa y los Objetivos Fundamentales Transversales, especialmente en lo que compete a la educación en valores como la empatía; ya que es, en el contexto escolar donde el niño debe aprender a aceptar la diversidad cultural, a respetar las diferencias étnicas, valóricas, religiosas y aceptar al otro como legítimo. Trabajar la promoción de la resiliencia en el ámbito educativo es clave a juicio de los investigadores; debido

a que podría resultar de gran utilidad un trabajo sistemático y multisectorial que comprenda todos los estamentos de la institución educativa, involucrando a todos los actores: padres, profesores y alumnos; enfatizando en esta línea el trabajo con los profesores donde podría potenciarse una mirada centrada en las fortalezas de sus alumnos, apuntando a integrarlos dejando de lado prejuicios o estigmatizaciones que en ocasiones tienden a ocurrir y que pueden mermar la capacidad de resiliencia de los niños.

Profundizar en el desarrollo de actividades, tendientes a disminuir la discriminación en diferentes ámbitos:

Jurídico legal.- La creación de un marco legislativo adecuado a los tiempos actuales de modernización y globalización que se ajuste a las necesidades reales y expectativas de los migrantes.

Actividades deportivas, artístico-culturales.- Tendientes a sensibilizar a la sociedad chilena, para su posterior incorporación e integración de los migrantes a través del arte, la música, cultura y los deportes.

Generar en coordinación con las migrantes espacios de participación social: como talleres, centros de deportes, esparcimiento y recreación, clubes sociales; espacios de capacitación, educacional y laboral que permitan el desarrollo de habilidades y potencialidades de las mismas y el fortalecimiento de las redes sociales.

Promoción y difusión de los derechos laborales de las migrantes peruanas, por medio de boletines, material audio-visual y charlas que contribuyan a evitar el abuso, la explotación y la enajenación de las mismas.

Trabajo comunitario que tienda a promover y reforzar comportamientos resilientes que las migrantes peruanas presentan, para facilitar la integración a la sociedad chilena con todos sus aportes socio-culturales.

BIBLIOGRAFIA

Alva Gómez, Juan Amadeo. *La reestructuración empresarial y la crisis económica peruana en un contexto de globalización económica*. Obtenido el día 23 de junio de 2005, desde:

http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtual/Tesis/Empre/Alva_G_J/indice_Alva.htm
(2002).

Alvarado Balazar, E. *Trujillo, desarrollo y crisis de un modelo*. Obtenido el 03 de julio de 2005. Desde:

http://www.cueroamerica.com/paisxpais/peru_informe_trujillo.html (sin año).

Araujo K., Katia; Legua, María Claudia; Ossandón, Loreto. (2002). *Migrantes andinas en Chile: El caso de la migración peruana*. Santiago: Edición de Fundación Instituto de la Mujer.

Aravena, J. y Compan, J. (2004). *Resiliencia y relaciones vinculares*. Tesis para optar al título de psicólogo. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

Arregui, Patricia. *Investigación social y económica en Perú: Trabajo conjunto para crear conocimiento y ejercer influencia en la política*. Obtenido el día 23 de junio de 2005, desde: http://web.idrc.ca/es/ev-5229-201-1-DO_TOPIC.htm
(2002).

Avalos B. *Apuntes sobre investigación cualitativa*. (1998). Apuntes sin publicar preparados para seminario internacional de entrenamiento y metodologías cualitativas.

Barudy, Jorge; Dantagnan, Maryorie. (2005) *Los buenos tratos en la infancia: Parentalidad, apego y resiliencia* Barcelona: Editorial Gedisa.

Bourhis, Richard. (1996). *Estereotipos, discriminación y relaciones entre grupos*. Madrid: Editorial Mc Graw Hill.

Cabezas, C. (2002). *Resiliencia y Calidad de vida: Un estudio exploratorio en adultos mayores pobres e indigentes de la comuna de San Bernardo*. Tesis para optar al título de psicólogo. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

Centro de Asesoría Laboral del Perú. (2000, Abril). *Informe sobre la situación de los derechos económicos, sociales y culturales de los migrantes peruanos en Argentina, Bolivia y Chile*: Lima.

Corporación de Educación y Prevención en Salud Social (AYUN). (1999, Octubre), *Mujer y migración*. Santiago: Documento editado por Corporación AYUN.

Cotler, J. (1998). *Clases, estado y nación en el Perú*. Lima: Ediciones IEP.

Cyrulnik, Boris; Manciaux, Michel; Sánchez, Esther; Colmenares, María Eugenia, Olaya, María Margarita; Balegno, Lorenzo. (2002). *La resiliencia: Desvictimizar la víctima*. Colombia: Casa Editorial Rafué.

Cyrulnik, B.; Tomkiewicz, S.; Guénard, T.; Vanistendael, S., Manciaux, M. Y otros. (2004). *El realismo de la esperanza: Testimonios profesionales en torno a la resiliencia*. Barcelona: Editorial Gedisa.

Cyrulnik, Boris (2005). *El amor que nos cura*. Barcelona: Editorial Gedisa.

- (2005). Conferencia: *Lazo afectivo y el sentido: Los pilares de la resiliencia*. Trabajo presentado en el Auditorium del edificio Telefónica, Mayo, Santiago.

- (2005). Conferencia: *El amor que cura: La resiliencia en la pareja y los hijos*. Trabajo presentado en el Auditorium del edificio Telefónica, mayo, Santiago.

Estévez, F.; Flores, R.; Stefoni, C.; Mahaluf, F.; Nuñez, L. y otros. (2005). *Discriminación en el Chile de hoy: Discriminación versus integración*. Seminario en la Universidad Alberto Hurtado, septiembre, Santiago.

Flick, Uwe. (2004). *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Ediciones Morata.

Fort Brescia, M. (1999) *En el umbral del milenio, una selección de actas de las conferencias*. Lima: Editado en Universidad Católica de Perú.

Frankl, Viktor. (1996) *El hombre en busca de sentido*. Barcelona: Editorial Herder.

Fundación Bernard van Leer. (2002). *Resiliencia en Programas de desarrollo infantil temprano: Estudio de revisión en cuatro programas de América Latina*. Edición de Fundación Bernard van Leer. La Haya.

Fundación Ideas. (2004, Enero). *Retrato de sociedad 2003 – Proyecto: Tolerancia, antirracismo y ciudadanía*. Santiago: Fundación Ideas y Departamento de Sociología Universidad de Chile.

Gallano, I. (2004). *Acerca de los mecanismos, dinámicas o procesos protectores generados por las personas resilientes*. Tesis para optar al título de psicólogo. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

García de Diego, V. (2003). *Diccionario Ilustrado latino-español, español-latino (series en vox)*. Barcelona: Editorial Spes.

Gil Flores, Javier (1994). Aproximación Interpretativa al Contenido de la Información Textual, en *Análisis de Datos Cualitativos*, Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, S. A.

González Rey, F. (2000) *Investigación cualitativa en Psicología: Rumbos y desafíos* México: International Thomson Editores.

Guerrero, G.; Leiva, P. y Vásquez, V. (2001) “*Trabajo social y proceso que vivenciaron los adultos medios que estuvieron vinculados al Hogar de Cristo y que han logrado emerger del contexto de la calle, integrándose a la sociedad*”. Tesis para optar al título de Trabajador Social. Universidad Católica Cardenal Raúl Silva Henríquez.

Hopenhayn, Martín; Bello, Alvaro. (2001) *Discriminación étnico-racial y xenofobia en América Latina y el Caribe*. Documento de la CEPAL: División de desarrollo social. Santiago.

Hernández, Roberto; Fernández, Carlos y Baptista, Pilar. (1991) *Metodología de la investigación*. México: Editorial Mc Graw Hill.

Instituto Nacional de Estadística e Informática – INEI (2005). *Sin título*. Extraído el día 03 de julio de 2005. Desde: <http://www.inei.org.pe>

Kaminsky, G. (1995) *Cartografías del deseo*. Buenos Aires: Editorial La Marca.

Kotliarenco, María Angélica; Cáceres, Irma; Fontecilla, Marcelo. (1996). *Estado del arte en resiliencia*. Santiago: Editado en Centro de Estudios y Atención del Niño y la Mujer – CEANIM.

Kozubova, K. (2000) *Las migraciones y sus impactos*. Revista de familias y terapias Año 8, N° 13.

Martínez Pizarro, Jorge (2003). Documento de trabajo N° 3 OIM-Chile. Breve examen de la inmigración en Chile según los datos generales del Censo de 2002. CELADA-CEPAL. Santiago.

Melillo, A. y Suárez Ojeda, E. (2001). *Resiliencia: Descubriendo las propias fortalezas*. Buenos Aires: Editorial Paidós.

Mella, O.; Stoherel, Astrid (1999). Clima de actitudes en los inmigrantes respecto de la sociedad chilena. *Revista paraguaya de sociología*, N° 106, 180-201.

Miguel, Patricia. *Discriminación*. Obtenido el 17 de junio de 2005. Desde: <http://www.discriminación.org/educación/monografias.htm> (sin año).

Parella Rubio, S. (2003). *Mujer inmigrante trabajadora: La triple discriminación*. Barcelona: Editorial Antrophos.

Pérez Serrano, Gloria. (1998). *Investigación cualitativa: Retos e interrogantes*. Madrid: Editorial La Muralla

Proyecto Gestión de Riesgos de Desastre ENSO-Perú en América Latina. *Análisis descriptivo-comparativo: Fenómenos ENSO 1972-1973, 1982-1983 y 1997-1998*. Obtenido el 17 de junio de 2005. Desde: <http://www.cambioglobal.org/enso/informes/anho1/peru/comparativo-enso.htm> (2000)

Quivy, Raymond; Campenhoudt, Luc van. (2000). *Manual de investigación en ciencias sociales*. México: Editorial Limusa.

Ried, P.; Riquelme, A. y Rodríguez, A. (2004) *La resiliencia una ventana de esperanza para niños preadolescentes de 10 a 12 años, con SDA, a través de un enfoque humanista integral*. Tesis para optar al título de psicólogo. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

Salazar Pino, María Alicia (1988). *Educación, familia y estado*. Editorial Ital Perú.

- (2003). *La emancipación latinoamericana como empresa de explotación y dominación*. Lima: Ediciones Juan Gutemberg.

Stefoni Espinoza, Carolina. (2003) *Inmigración peruana en Chile: Una oportunidad a la integración*. Santiago: Editorial Universitaria.

Suárez Ojeda, Néstor; Munist, Mabel; Kotliarenco, María Angélica. (2004) *Resiliencia: Tendencias y perspectivas*. Buenos Aires: Ediciones de la UNLa.

Taylor, S. y Bogdan, R. (1992). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación: La búsqueda de significados*. España: Ediciones Paidós.

Televisión Nacional de Chile. (Septiembre, 2005). *Inmigración peruana*. (Pavlovic, Santiago, Conductor). En Programa: Informe Especial. Santiago: TVN

Universidad Peruana Cayetano Heredia, Departamento de Educación (1998). *Investigación para la innovación*.

Vanistendael, Stefan; Lecomte, Jacques. (2002). *La felicidad es posible. Despertar en niños maltratados la confianza en sí mismos: Construir la resiliencia*. Barcelona: Editorial Gedisa.

Vasilachis de Gialdano, I. (1992). *Métodos cualitativos de investigación: Los problemas teóricos-epistemológicos*. . Buenos Aires: Centro Editor de América Latina S.A.

Vilca Tantapoma, M. *La globalización y su incidencia en la competitividad de las pymes del sector calzado en la provincia de Trujillo*. Obtenido el 03 de julio de 2005. Desde: <http://www.unitru.edu.pe/static/oficinas/ogprodein/proyec2.html> (sin año).